

گفت‌و‌گوی اختصاصی «هفته»
با نیکی کریمی

به بهانه اکران فیلم آتابای در تورنتو

نه به ستاره شدن فکر می‌کردم و نه به ستاره ماندن

هفته

سال پانزدهم - پنج‌شنبه ۱۹ خرداد ۱۴۰۱ / ۹ ژوئن ۲۰۲۲

بها: ۲,۵ دلار

۶۸۴

www.hafteh.ca



آرش و شیرین شکور

کارشناسان رسمی املاک مسکونی و تجاری شما

در مونترال و حومه

برای ارزیابی رایگان ملک خود،
خرید خانه رویایی تان،
دسترسی به پیش فروش های معتبر،
سرمایه گذاری در املاک در آمدزا و تجاری، روی
"توانایی"، "تجربه"، "ارتباطات" و "دانش" ما حساب کنید.



برنده جایزه بروکر برتر از
سال ۲۰۱۸ تا ۲۰۲۱ در آژانس املاک

REALTY GROUP INC
LONDONO

۵۱۴- ۷۳۰۳۹۰۹
۵۱۴- ۴۴۱۴۱۸۹



دکتر شریف
دکتر البزال
دکتر دالیوال
دکتر لیندا عطار

Dr. Sharif
Dr. Albazzal
Dr. Dhaliwal
Dr. Linda Attar

تخفیف ویژه برای

دانشجویان ۲۰٪ الی ۳۰٪
بیماران جدید ۱۰٪

Montreal

(514) 731 1443

5450, Ch. de la Côte-des-Neiges,
Suite 308, Montréal, QC, H3T 1Y6

Clinique.Dentaire.Soleil

www.cliniquedentairesoleil.com

info@cliniquedentairesoleil.com

Brossard

(450) 926 2622

7801-2 Taschereau Blvd
Brossard QC, J4Y1A3

info@cliniquedentaire
soleil-brossard.com



RE/MAX
3000

Tranquillité **بی‌همه منحصر به فرد**

هایک هارتونیان MBA

مشاور و متخصص املاک مسکونی و درآمدزا در استان کبک

(514) 574 6162

موفقیت ما محصول رضایت شماست



- مشاوره رایگان حضوری و تلفنی
- ارزیابی رایگان ملک شما
- تهیه وام با بهترین بهره و شرایط بانکی
- خرید، فروش، اجاره
- **پروژه رایگان برای خریداران**

Hayk Hartounian MBA Residential Real Estate Broker

Haykhartounian@yahoo.com

9280 Boul. de l'Acadie, Montréal, QC, H4N 3C5



طلا و جواهر یادگاری

اولین طلافروشی ایرانی در مونترال

خرید، فروش، تعمیر و تعویض انواع طلا و جواهر
انواع گردنبند، دستبند و گوشواره
خرید و فروش بر اساس وزن و عیار

Unit C 301, 1 Westmount Sq, Westmount
H3Z 2P9
(514) 245-9159



YADGARI_JEWELRY



YADGARIJEWELRY



YADGARIJEWELRY.COM

Sutton



آرزو گتمیری مشاور املاک

AREZOU GATTMIRI
Courtier Immobilier Résidentiel

agattmiri@sutton.com

- مشاوره تلفنی / حضوری و ارزیابی رایگان ملک شما
- شرایط مناسب برای تازه واردین بدون درآمد
- همکاری با مشاورین بانک ها جهت دریافت وام مسکن
- خدمات ۱۰۰٪ رایگان برای خریداران تا پایان پروسه خرید

Cell: (514) 561-3-561

Groupe Sutton-Sur L'île
38, Place du Commerce #280, Île Des Soeurs (Verdun), QC H3E 1T8
Bureau: (514) 769-7010

Sutton



ارزیابی رایگان

(514) 827-6364

fhemaatiyan@sutton.com

جنب اخوان و نیش دیجیتال و صرافی رویال 6160 Rue Sherbrooke west Montreal H4B 1L8

مشاور املاک مسکونی و تجاری

فیروز همتیان

با تجربه ۲۰ سال در املاک و ۳۸ سال در سابقه کسب و کار در مونتreal

گشایش یافت، دفتر امور املاک همتیان

- مشاور ارشد املاک در مونتreal و حومه
- خرید و فروش املاک مسکونی، تجاری - صنعتی و کشاورزی
- تهیه انواع وامهای مسکونی و تجاری
- تهیه وام برای تازه واردین به کانادا
- مشاوره در امور سرمایه گذاری در املاک درآمدزا
- خرید و فروش انواع بیزینس



Firouz Hemmatiyan

Courtier Immobilier Agréé
Certified Real Estate Broker

۱۶ پرونده هفته



عارف محمدی
گفت‌وگویی اختصاصی «هفته» با نیکو کریمی
به بهانه اکران فیلم آتابای در تورنتو
نه به ستاره شدن فکر می‌کردم و نه به ستاره ماندن

۲۴ مهاجرت



معصومه علی محمدی
سیستم‌گزینش اکسپرس انتری به طور کلی
تغییر خواهد کرد

شاهین شهسواری
خطر از دست دادن زبان فارسی در کانادای
چندفرهنگی

گروه ترجمه هفته
فرانسوا لوگو: تقویت اختیارات کبک در
زمینه مهاجرت، شرط بقای ملت کبک است

گروه ترجمه هفته
دادگاه فدرال دو حکم رد پناهندگی مرد
همجنس‌گرای ایرانی را لغو کرد

۳۱ ادبیات، فرهنگ و هنر



داستان: شعله رضازاده
کمی بیش‌تر از من قد کشیده بود

فرهنگ و هنر: ترجمه: شاهین شهسواری
نگاهی به زندگی «بانوزن» شاعر ساکن تورنتو:
در فرهنگ مسلط درباره احساس مهاجران
کم می‌شنوید

فرهنگ و هنر: گروه ترجمه هفته
گفت‌وگویی سه‌تاری کیهان کلهر و کیا
طبسیان در ونکوور

سینما: عارف محمدی، نویسنده سینمایی
نگاهی به سریال یاغی
چگونه می‌شود از این جهنم فقر و خشونت
گریخت؟

ناشر: مجله‌ی هفته

هفته - سال پانزدهم - شماره ۶۸۴
پنجشنبه ۱۹ خرداد ۱۴۰۱ / ۹ ژوئن ۲۰۲۲
پها: ۲/۵ دلار

حق اشتراک سالانه: ۱۲۰ دلار / دانشجویی: ۶۰ دلار

تطبیقات هفته در سال ۲۰۲۲ میلادی:
پنجشنبه ۶ ژانویه، پنجشنبه ۲۴ مارچ
پنجشنبه ۷ جولای، پنجشنبه ۱۳ اکتبر

(5 1 4) 8 3 4 - 7 2 5 4
www.hafteh.ca
info@hafteh.ca
news@hafteh.ca
ad@hafteh.ca
ISSN 1918-4379 HafteH

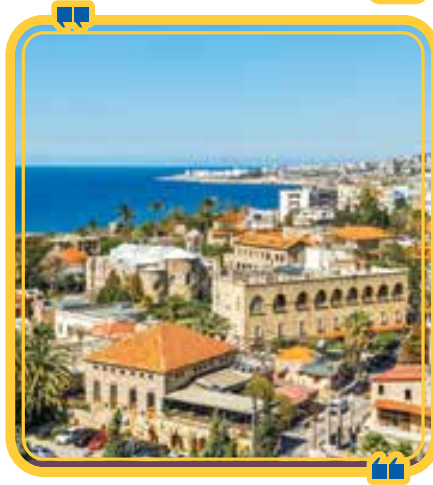
Head Office:
1980 Sherbrooke St. W.
Suite: 900
Montreal, Quebec, H3H 1E8

صورت آواز مرغ است آن گل‌ام
غافل است از حال مرغان مردخام



آریانا، گفت و گو؛ نرگس هاشمی
با صفیه میلاد؛ شاعر نام آور و ظریف نگر افغانستان:
شعر بیان احساس و عواطف قلبی ام است

آریانا، داستان؛ جمیله هاشمی
نوعی گسترده تر از ظلم



سیاست؛ احمد زیدآبادی
لبنان؛ کشوری محکوم به فنا؟

جامعه؛ ترجمه و تنظیم: سعید میرزایی
واکنش نامزدهای ایرانی تبار انتخابات
مجلس انتاریو به نتایج

جامعه؛ ترجمه: اشکان امیری
کمبود نیروی کار در کبک و نگرانی از
گسترش پدیده کودکان کار



گفت و گو؛ رها سمیعی پور
اولدوز پوری هنرمند ایرانی ساکن تورنتو:
چطور می توانستم جایی کنسرت بگذارم که
پدر و برادرم اجازه ورود نداشتند

گزارش ویژه؛ گروه ترجمه هفته
باز شدن پای لایحه‌ی بحث برانگیز «زبان
فرانسه» به خانه‌ی کبکی‌ها

جامعه؛ ترجمه: اشکان امیری
جشنواره‌ها و تفریحات تابستانی مونترال را
از دست ندهید

دانش؛ گروه ترجمه هفته
تلاش سه پژوهشگر ایرانی برای ابداع چاپگر
سه بعدی جدید

آشپزی؛ مهسا عباس پور
کوکی کلاسیک فرانسوی
سرگرمی؛ خاطره تحویل‌داری یکتا
طنز و حکایت و سرگرمی

اقتصاد؛ آرمین آریان پور
افزایش دوباره نرخ بهره برای مهار تورم رو
به رشد

اقتصاد؛ ترجمه: اشکان امیری
هیچ یک از شهرهای بزرگ کانادا از نظر
مالی برای جوانان قابل زندگی نیست

اخبار باهمستان: زهرا صالحی
آریانا: نرگس هاشمی
مهاجرت: معصومه علی محمدی
ادبیات: فرنگیس شکبیا و یاسمن حسنی
سلامت: دکتر فائقه ابراهیمی و الهام گرامی
حقوق: نیوشا ریاحی
اقتصاد: آرمین آریان پور
گروه ترجمه: فیروزه مسیحا، نگین پرورنده
مدیر فنی وب سایت: بهمن عسگری پور

سردبیر: خسرو شمیرانی
سردبیر آنلاین: آرشد مجیبی
مدیر بازرگانی: محمد پرورنده
طراح و صفحه‌آرا: آتلیه هفته
کاریکاتوربست: سیروس یحیی آبادی
عکاس: مهناز زنجیرزنی
اخبار کانادا: گروه خبر هفته

با کدامین اشک بگریم...

مهم‌ترین چالش مشترک ساکنان کره زمین است پس آنها که به این دغدغه می‌پردازند باید قهرمانان تمامی مردم جهان باشند. اما در کشورهای با نظام‌های متعادل تر گوش شنوای جدی برای محیط زیستی‌ها نیست و در کشورهای با نظام سرکوبگر آنها به بهانه‌های مختلف تحت تعقیب و «نوازش» پلیس قرار می‌گیرند.

نیلوفر بیانی، امیرحسین خالقی، عبدالرضا کوهپایه، هومن جوکار، مراد طاهباز، سام رجبی، سپیده کاشانی و طاهر قدیریان از فعالان محیط زیستی ایران هستند که حدود پنج سال گذشته را در زندان سپری کرده‌اند، به «جرم» دفاع از حق حیات نوع بشر! این مدافعان راستین حق زندگی محکوم به تحمل مجازات و گاهی حتی محکوم به مرگ بوده‌اند و امروز نیز وضعیت تغییری به سوی مثبت نشان نمی‌دهد.

هم‌زمان با روز جهانی محیط زیست در کنار نیلوفر بیانی، امیرحسین خالقی، عبدالرضا کوهپایه، هومن جوکار، مراد طاهباز، سام رجبی، سپیده کاشانی و طاهر قدیریان قرار می‌گیریم و برایشان آزادی بی‌قید شرط را طلب می‌کنیم.

ایران یکی از کشورهایی است که متخصصان معتقد هستند به دلایل آب‌وهوایی طی ۲۰-۳۰ سال آینده بیشتر قسمت‌های آن غیرقابل سکونت خواهد شد. توجه داشته باشیم که صحبت از هزار سال یا چند قرن نیست، فقط یکی دو دهه دیگر! اگر این پیش‌بینی علمی به واقعیت بپیوندد، فرزندان ما که امروز در دهه اول و دوم زندگی خود هستند آن زمان ۳۰ تا ۵۰ ساله خواهند بود، یعنی در پویاترین دوران عمر خود، ولی بیشتر آنها امکان زندگی در شهر و دیار فعلی را نخواهند داشت. اما وضعیت چهل - پنجاه ساله‌های امروز چه خواهد شد؟ آیا پیری خود را زندگی می‌کنیم یا قربانی چهل امروز جامعه و نظام‌های حکومتی خواهیم شد؟ پاسخ به این سوال هرچه باشد نافی این واقعیت دردناک نیست که چهل موجود نه ۲۰-۳۰ سال دیگر بلکه همین امروز به فجیع‌ترین شکلی در حال قربانی گرفتن است. کاووس سید امامی، فعال محیط زیستی که در فوریه سال ۲۰۱۸ در زندانی در ایران جان سپرد یکی از نمونه‌های قربانیان چهل جامعه و سرکوبگری نظام است، درحالی که خانم نیلوفر بیانی و دیگر زندانیان محیط زیستی نمونه‌های زنده‌ی این وضعیت.

اگر بپذیریم که مشکلات محیط‌زیستی



طبق اعلام سازمان ملل متحد، ۵ ژوئن روز جهانی محیط زیست است. فعالان محیط زیستی در کنار حمایت - کم و بیش نیم‌بند و ظاهری - بیشتر دولت‌ها و پارلمان‌های جهان این روز را بهانه‌ای قرار می‌دهند تا دوباره بر مشکلات محیط زیستی تاکید کنند و نشان دهند که ما مردمان جهان و بویژه مدیران سیاسی و اقتصادی ما حکایت غم‌انگیز مثل «بر شاخه نشسته و بُن می‌برد» هستیم.

به مناسبت روز جهانی محیط زیست، خانم اینگر آندرسن، بالاترین مقام محیط‌زیستی سازمان ملل خواهان آزادی خانم نیلوفر بیانی، فعال محیط زیست ایرانی - کانادایی، و دیگر زندانیان محیط زیستی شد.

اخبار گزارش‌ها



پیروزی قاطع محافظه کاران و شکست سنگین لیبرال‌ها مایکل پارسا و گلدی قمری به پارلمان انتاریو راه یافتند



با کسب ۷.۷ درصد آراء در جایگاه سوم ایستاد. در حوزه انتخاباتی ریچموند هیل نیز روزه فرهادی از حزب لیبرال با کسب ۳۱.۵ درصد آراء پس از دیزی وای از حزب محافظه کار که ۵۲.۶ درصد آراء را کسب کرد، دوم شد. در این حوزه دو ایرانی دیگر نیز حضور داشتند. حسن نیکفر از حزب سبز با کسب ۳ درصد آراء چهارم و بیوک میرزاده از حزب انتاریو با کسب ۱.۸ درصد آراء پنجم شد. در حوزه انتخاباتی دان ولی ایست، سام معینی از حزب محافظه کار با ۳۲.۱ درصد آراء پس از رقیب لیبرال‌ش که ۴۳.۹ درصد آراء را کسب کرده بود، دوم شد. ابراهیم آسترکی از حزب نئودموکرات هم در حوزه انتخاباتی دان ولی نورث با ۹.۸ درصد آراء پس از رقیبان لیبرال و محافظه کار در رتبه سوم قرار گرفت.

دل‌دوکا رهبر حزب لیبرال در انتاریو و آندره هوارت رهبر حزب نئودموکرات است. استیون دل‌دوکا در حوزه انتخاباتی خود در وان‌وود بریج هم از رقیب محافظه کار شکست خورد. آندره هوارت اما در حوزه همیلتون سنتر پیروز شد. داگ فورد رهبر حزب محافظه کار نیز در منطقه اتوبیکو نورث با کسب ۵۵.۳ درصد آراء پیروز شد. از ۹ کاندیدا ایرانی این انتخابات مایکل پارسا با کسب ۵۳.۳ درصد آراء از حوزه انتخاباتی آرورا-اوک ریچرز-ریچموند هیل و گلدی قمری با کسب ۴۸.۱ درصد آراء از حوزه کارلتون در اتاوا، هر دو از حزب محافظه کار به پارلمان انتاریو راه پیدا کردند. این دو پیش از این نیز از همین دو حوزه نماینده پارلمان بودند. مرجان کثیرلو از حزب لیبرال در حوزه آرورا-اوک ریچرز-ریچموند هیل با کسب حدود ۳۰.۷ درصد آراء پس از مایکل پارسا دوم شد. رضا پورزاد دیگر ایرانی این حوزه از حزب نئودموکرات نیز

شمارش آراء ۱۲۴ حوزه انتخاباتی در استان انتاریو حاکی از پیروزی قاطع محافظه کاران به رهبری داگ فورد، تکرار شکست سنگین لیبرال‌ها در انتخابات ۲۰۱۸ و تثبیت جایگاه حزب نئودموکرات به عنوان اپوزسیون اصلی دولت البته با کاهش تعداد کرسی‌ها نسبت به قبل است. به این ترتیب داگ فورد رهبر حزب محافظه کار بار دیگر نخست وزیر یک دولت اکثریت در انتاریو خواهد شد.

به گزارش هفته نتایج شمارش ۱۲۴ حوزه انتخاباتی حاکی از آن است که ۸۳ کرسی به محافظه کاران، ۳۱ کرسی به نئودموکرات‌ها، ۸ کرسی به لیبرال‌ها، یک کرسی به حزب سبز و یک کرسی هم به مستقل‌ها رسیده است. این در حالی است که در انتخابات پیشین در سال ۲۰۱۸ حزب محافظه کار ۷۶ کرسی، حزب نئودموکرات ۴۰ کرسی، حزب لیبرال ۷ کرسی و سبزها یک کرسی را به دست آورده بودند. اخبار مختلف حاکی از استعفا استیون

انتظار چه محدودیت‌هایی از لایحه فدرال کنترل سلاح گرم باید داشت؟

ترودو سه‌شنبه گذشته در نشستی خبری در ساسکاچوان گفت: «این وحدت چیزی است که با برداشتن گام‌های جدید در هفته‌های آینده در مورد کنترل اسلحه به پیش خواهیم رفت.»

موضع طرفداران کنترل اسلحه

ممنوعیت اسلحه گرم تهاجمی باز خرید اجباری مدل‌هایی است که دولت در مه ۲۰۲۰ غیرقانونی اعلام کرد.

این طرح مورد تمجید حامیان کنترل اسلحه قرار گرفته است، اما نمایندگان محافظه کار و سایر نمایندگان مخالف این طرح گفته‌اند که این طرح به جای جلوگیری از افتادن سلاح‌های گرم غیرقانونی به دست افراد نادرست، دارندگان قانونی اسلحه را هدف قرار داده است.

این باز خرید شامل حدود ۱۵۰۰ مدل اسلحه گرم است که دولت آنها را به دلیل اینکه جایی در شکار یا تیراندازی ورزشی ندارند ممنوع کرده است. منبع: وبسایت سی‌بی‌سی



واپسین و متهورانه‌ترین مجموعه اقدامات پیشنهادی دولت لیبرال کانادا برای کنترل دسترسی به سلاح گرم به مجلس ارائه شد.

این قانون برخی از اقدامات فدرال را که قبل از انتخابات عمومی سال گذشته تصویب نشده بودند، دوباره برقرار می‌کند و پیشنهادهای تازه‌ای را هم که در طول مبارزات انتخاباتی بعدی ارائه شده بود، وارد می‌کند.

این موارد شامل باز خرید اجباری سلاح‌هایی که دولت آن را سلاح‌های گرم سبک تهاجمی در نظر می‌گیرد، سخت‌گیری در زمینه‌ی خشاب‌های با ظرفیت بالای سلاح گرم و تلاش برای مبارزه با قاچاق اسلحه‌اند.

لیبرال‌ها همچنین قول دادند که با استان‌ها و مناطقی که می‌خواهند سلاح‌های دستی را کاملاً

درخواست دولت از کانادایی‌ها برای بازپرداخت کمک‌های مالی دوران کرونا



شده‌اند.

در وهله اول، باید بدانید که اگر این بدهکاری به دولت را رها کنید و به آن رسیدگی نکنید، اوضاع بدتر می‌شود؛ بنابراین نسبت به این مسئله، حساس و پیگیر باشید.

در این مرحله، بهترین کار این است که در وهله اول، تمام بدهی‌ها و سپس تمام درآمدهای خود را فهرست کنید. این اتفاق می‌تواند به شما در مدیریت بدهی‌تان کمک کند. فروش آنلاین وسایل دست‌دومی که مدت‌های زیادی است از آنها استفاده نکرده‌اید، کمی اضافه‌کاری، تلاش برای گرفتن مطالبات معوقه از افراد و شرکت‌هایی که کار کرده‌اید و همچنین خریدن اقلام غیرضروری در یک دوره کوتاه یک ماه می‌تواند به شما کمک کند تا با سرعت، بدهی خود را با آژانس درآمد کانادا تسویه کنید.

در عین حال اگر نمی‌توانید که به‌صورت یکجا، بدهکاری خود را با دولت تسویه کنید، می‌توانید به آژانس درآمد کانادا درخواست دهید که به‌صورت اقساطی، این مبلغ را بازپرداخت کنید. / منابع: وبسایت شبکه‌ها خبری CTV و منطقه یورک

افراد برای دریافت این کمک‌ها پرداخت شد. خیلی از مردم، همان دو هزار دلار را بدهکار هستند، اما عده‌ای هم هستند که مبالغ بیشتری، کمک مالی دریافت کرده‌اند و ممکن است ده‌ها هزار دلار بدهکار باشند.»

این اتفاق باعث شده تا موجی از انتقادات به سمت آژانس درآمد کانادا سرازیر شود، اما این آژانس در پاسخ به این انتقادات در بیانیه‌ای گفته است: «با حسن نیت به پرونده همه کسانی که درخواست دریافت مزایای مالی داده‌اند، رسیدگی می‌شود و تلاش خواهد شد تا به شکل موردی، مشکل این افراد بررسی شود.»

همچنین این آژانس اعلام کرده که هیچ سود و بهره‌ای از کانادایی‌های بدهکار بابت بازپرداخت این مبالغ دریافت نخواهد کرد.

اگر مجبورید کمک‌ها را پس بدهید، این روش‌ها را پی بگیرید

برخی از افرادی که از آنها خواسته شده است که مبالغ کمک‌ها را بازپرداخت کنند، افرادی هستند که به باور آژانس درآمد کانادا، بیشتر از نیاز مالی‌شان در دوران کرونا از این کمک‌ها بهره‌مند

دولت فدرال کانادا در اوج دوران کرونا، تلاش کرد که با ارائه یک سری از مزایای مالی به شهروندانی کمک کند که از کرونا آسیب مالی دیده بودند. در این راستا، دولت کانادا در دوران پاندمی برای حدود ۹ میلیون کانادایی، مبالغی تحت عنوان مزایای برنامه واکنش اضطراری کانادا (CERB) واریز کرد. حالا بعد از گذشت دو سال، آژانس درآمد کانادا (CRA) پس از بررسی دفاتر مالی خود اعلام کرده که برخی شهروندان، باید بخشی از آن کمک‌های مالی را پس بدهند.

به گزارش هفته، برخی از کانادایی‌ها مجبور شده‌اند که حدود هزار تا دو هزار دلار از مبالغ دریافتی را پس بدهند. حتی گفته می‌شود که بخشی از کانادایی‌ها باید مبالغ بیشتری پرداخت کنند.

لوری کمبل Laurie Campbell، مدیر خدمات مشتریان در شرکت مالی Bromwich & Smith، می‌گوید: «بسیاری از کانادایی‌ها برای بازپرداخت این مبالغ دچار مشکل هستند. دولت فدرال در ابتدا دو هزار دلار کمک مالی به شهروندان پرداخت کرد و این مبلغ هم بدون بررسی صلاحیت مالی

شیب نزولی کرونا در انتاریو؛ کمترین میزان اشغال تخت ICU از نوامبر



از سوی دیگر، در ۲۴ ساعت منتهی به سه‌شنبه، ۳۱ ماه مه، نیز حدود ۹ هزار و ۵۳۵ تست کرونا در استان انتاریو انجام شده که حدود هشت و سه دهم درصد از این تست‌های کرونا، مثبت اعلام شده است.

تعداد کل موارد بهبودیافته کرونا در انتاریو نیز حدود یک میلیون و ۲۷۹ هزار و ۵۸۸ نفر اعلام شده است. همچنین تعداد کل موارد ثبت شده آزمایشگاهی از ابتلا به کرونا در استان انتاریو هم حدود یک میلیون و ۳۰۳ هزار و ۳۳ نفر اعلام شده است. / منبع: وبسایت شبکه خبری سی‌تی‌وی

بیمارستان‌های انتاریو به دلایل دیگری غیر از کرونا در بیمارستان بستری شده بودند، اما نتیجه تست کرونای آنها در بیمارستان، مثبت اعلام شده است. یعنی در زمان بستری در بیمارستان، خودشان هم از ابتلایشان به کرونا بی‌اطلاع بودند. همچنین مقامات بهداشتی استان انتاریو حدود ۵۹۰ مورد جدید ابتلا به کرونا را در ۲۴ ساعت منتهی به روز سه‌شنبه گزارش کرده‌اند، ولی در عین حال مقامات بهداشتی هشدار داده‌اند که با توجه به آزمایش‌های محدود کرونا، این تعداد اعلام شده را باید میزان حداقل در نظر گرفت؛ یعنی آمار مبتلایان جدید در ۲۴ ساعت گذشته، قطعاً بیشتر از این تعداد بوده است.

استان انتاریو، کمترین تعداد اشغال تخت ICU را از ماه نوامبر تاکنون ثبت کرده است. با این وجود، ۱۴ مورد مرگ کرونایی در ۳۰ روز گذشته (سی روز ماه مه) نیز در استان انتاریو ثبت شده است. به گزارش هفته و به نقل از سی‌تی‌وی، مقامات بهداشتی اعلام کرده‌اند که ۸۰۸ نفر از بیماران بستری در بیمارستان، تست کرونای آنها مثبت اعلام شده است که ۱۴۰ نفر از این بیماران در بخش مراقبت‌های ویژه بودند. آخرین باری که استان انتاریو، آمار ۱۴۰ بیمار بستری در بخش مراقبت‌های ویژه را به ثبت رسانده است، به تاریخ ۲۶ نوامبر برمی‌گردد. جالب آنکه برخی از بیماران بستری در

دو پیام تبریک برای چهارده سالگی هفته

لیلی خاقانی



کریم زبانی



امیر هوشیار، پژوهشگر مونترالی جایزه «پایان نامه برجسته دکتری» را از آن خود ساخت



انجمن مدارس تحصیلات تکمیلی شمال شرق (NAGS) از امیر هوشیار، دانشجوی فارغ التحصیل دوره دکتری دانشگاه کنکوردیا در مونترال تقدیر کرد. این محقق ایرانی تبار، جایزه پایان نامه برجسته دکتری سال ۲۰۲۲ را از این انجمن علمی دریافت کرد.

امیر هوشیار، فارغ التحصیل دکتری در رشته مهندسی مکانیک، صنایع و هوافضا موفق شد جایزه پایان نامه برجسته در بخش رشته های کشاورزی، زیست شناسی و بهداشت را برنده شود. او این پایان نامه را زیر نظر دکتر جواد درگاهی، استاد رشته مهندسی مکانیک، صنایع و هوافضا به سرانجام رساند.

انجمن علمی NAGS که این جایزه را اعطا کرده، سال ۱۹۷۵ تشکیل شده است و مؤسسات تحصیلات تکمیلی در سراسر شمال شرقی کانادا و ایالات متحده را پوشش می دهد. «فی دیامانودی»، رئیس تحصیلات تکمیلی دانشگاه کنکوردیا هم درباره اهمیت این جایزه می گوید: «این جایزه علمی و به رسمیت شناخته شدن

اول ژوئن ۲۰۰۸، روز تولد نشریه «هفته» را در جامعه ایرانی مونترال هرگز فراموش نمی کنم. روزی سرشار از شادمانی در جمع چند نفری که با اشتیاق و تلاش و پیگیری شبانه روزی شماره اول را منتشر کردیم. اولین شماره علی رغم کاستی های فراوانش برای من خوشحالی زیادی به همراه داشت. چرا که حاصل همفکری، دلسوزی و همبستگی بی دریغ افراد فرهنگ پروری بود که خالصانه پا پیش گذاشتند و برای گسترش و غنای فرهنگ غربت نشینان ایرانی دست یاری دادند. از آن تاریخ ۱۴ سال می گذرد. تا آنجایی که من شاهدش بودم در طول این مدت هفته مسیر بسیار ناهموار و سختی را پیموده و با مشکلات فراوانی دست به گریبان بوده است؛ اما خوشبختانه عشق به فرهنگ، ایمان به کار، از خودگذشتگی، پشتکار، تصمیم بدون تردید و استواری و مقاومت آقای خسرو شمیرانی و جمع همراهان هفته سبب شد که این رسانه ارزشمند تمام این مشکلات و سختی ها را پشت سر بگذارد و باقی بماند. خسرو عزیز ضمن عرض تبریک به شما برای انتشار نشریه ای که بدون حب و بغض و تعصب و جانب داری و در کمال احترام و دوستی به فرهنگ های مختلف کشورمان در جهت پیوند ایرانی های خارج از کشور از هر نژاد و زبان تلاش کرده است، موفقیت های روزافزون بیشتری برایتان آرزومندم.

ای چارده ساله قره العین
بالغ نظر علوم کونین
آن روز که هفت ساله بودی
چون گل به چمن حواله بودی
و اکنون که به چارده رسیدی
چون سرو بر اوج سرکشیدی
(نظامی گنجوی)

۱۴ سال ضرب در ۵۲ هفته، برابر است با ۷۲۸ یعنی: ۷۲۸ هفته کار حرفه ای.

چهارده سال تلاش بی وقفه شبانه روزی به اضافه تحمل دشواری های فنی، مالی، و سیاسی، ضرب در چشم همچشمی ها، حسادت ها، و احتمالان کارشکنی رقیبان ناجوانمرد، ضرب در انرژی مصرف شده، مساوی است با: بینهایت عشق!

فقط عشق ناب آن توان دارد که نهال نوزادی را در شرایط توفانی با خون دل عاشق، آبیاری کند، بپرورد، و به ثمر بنشاند؛ چنان که درختی شود چهارده ساله، تناور، و پر از میوه های شاداب...

تنها کسانی که با دشواری های روزنامه نگاری، حتا اندکی، آشنا هستند متوجه می شوند که چه می گویم... چهارده ساله شدن «هفته» کاری است کارستان و سترگ که همتی و غیرتی حرفه ای، تلاشی خستگی ناپذیر و عشقی پرشور می طلبد.

سال هاست که همکار «هفته» و دل داده ی سردبیر و بارانش هستم و اکنون که می خواهم سالگشت چهارده سالگی اش مبارکبادی بگویم می بینم آن زبان ندارم که ثنای این همه تلاش عاشقانه را بگویم، شگفتا که فقط عشق می تواند ثناگوی عشق باشد!

برومند باد این همایون درخت
که در سایه اش می توان بُرد رخت

به جای بگذارند، طوری که می‌تواند در حین جراحی با ربات‌ها، همان حس طبیعی لامسه را برای جراح فراهم کند. همچنین اختراع او می‌تواند خطاهای پزشکی در حین عمل جراحی را کاهش دهد و موجب شود که میزان استقبال از جراحی با کمک ربات‌ها افزایش پیدا کند. هوشیار در حال حاضر به‌عنوان مدیر مرکز رباتیک جراحی در بخش جراحی دانشگاه مک‌گیل مونترال فعالیت دارد و به‌عنوان بخشی از تحقیقات پسادکتری خود نیز رهبری یک تیم علمی برای توسعه نسل بعدی ربات‌های هوشمند در جراحی را رهبری می‌کند. / منبع: وبسایت دانشگاه کنکور دیا

حال، استفاده از این فناوری در سال‌های اخیر با کمی کندی مواجه شده است، زیرا این ربات‌ها با کمک «جوی استیک» یا همان لغزاننده‌ها هدایت می‌شود که نمی‌تواند حس لامسه طبیعی را برای جراح به وجود بیاورد. به همین دلیل، احتمال خطا در جراحی بالاتر می‌رود، زیرا تسلط محیطی جراح به بدن بیمار کاهش پیدا می‌کند. امیر هوشیار در تحقیقات اخیرش تلاش کرده که این مشکل را حل کند. او یک پلتفرم جدید در دنیای جراحی رباتیک ابداع کرده که به‌نوعی تلاش می‌کند همان حس لامسه طبیعی را برای جراحان، بازسازی کند. اختراع او می‌تواند تحول بزرگی در دنیای جراحی

این تحقیقات توسط NAGS نشان‌دهنده تحقیقات باکیفیتی است که در دانشگاه کنکور دیا انجام می‌شود. پایان‌نامه امیر هوشیار، نمونه‌ای از کاربرد تحقیقات برای مقابله با چالش‌های مهم جامعه به حساب می‌آید.»

تحقیقات امیر هوشیار؛ دریچه‌ای تازه در دنیای پزشکی

استفاده از ربات‌ها برای انجام جراحی، بخصوص در یک دهه قبل، محبوبیت زیادی پیدا کرد. این ربات‌ها معمولاً به شکل کنترل از راه دور هستند و میزان قرارگرفتن در معرض اشعه ایکس را هم برای بیمار و هم برای جراح کاهش می‌دهد. در عین

گروه خبر هفته

اعطای مدال خدمات شایسته کانادا

به محمدحسین اسدی لاری از کشته‌شدگان هواپیمای اوکراینی

دسترسی به مفاهیم این علم ضروری در جهان امروز را آسان‌تر کنند و این شاخه علمی مهم را به دانش‌آموزان و دانشجویان آموزش دهند. درحقیقت می‌توان فعالیت اسدی لاری را نوعی فعالیت بشردوستانه در حوزه علمی دانست که نفع آن به جامعه علمی کانادا و جهان برمی‌گشت. محمدحسین اسدی لاری ۲۳ سال سن داشت و در سال ۲۰۱۳ به کانادا مهاجرت کرده بود. او در شهر برنابی، در نزدیکی ونکوور، ساکن شد. او دوره کارشناسی را در دانشگاه یوبی‌سی بریتیش کلمبیا در رشته فیزولوژی گذراند و در سال ۲۰۱۸ برای ادامه تحصیل در رشته پزشکی به دانشگاه تورنتو رفت.

مشاور جوانان کمیسیون کانادایی یونسکو، همکاری با مؤسسه تحقیقات پزشکی کانادا، صلیب سرخ و مجمع جهانی اقتصاد و مشاور یک شرکت دانش‌بنیان آموزشی در منطقه «سیلیکون‌ولی» آمریکا از دیگر فعالیت‌های علمی محمدحسین اسدی لاری بود.

زینب اسدی لاری، خواهر محمدحسین هم سال ۲۰۱۶ در دانشگاه یوبی‌سی در رشته زیست‌شناسی شروع به تحصیل کرد و او هم سال ۲۰۱۸ برای ادامه تحصیل به دانشگاه تورنتو رفت. این خواهر و برادر در تاریخ هشتم ژانویه ۲۰۲۰ در اثر شلیک موشک سپاه پاسداران جمهوری اسلامی به هواپیمای اوکراینی کشته شدند. / منابع: وبسایت شبکه‌های دولت کانادا، موسسه STEM Fellowship و شبکه‌های اجتماعی

مردم کانادا باشد. مشابه چنین جایزه‌ای هم در بخش نظامی طراحی شده است که به افراد نظامی باسابقه درخشان در خدمت به کشور اعطا می‌شود.

محمدحسین اسدی لاری از جمله بنیان‌گذاران مؤسسه STEM Fellowship بود. این مؤسسه خیریه ثبت شده در کانادا تلاش می‌کند تا نسل‌های جوان به مهارت‌های ضروری در علم داده (data science) مجهز شوند. این مؤسسه فعالیت خود را از فوریه ۲۰۱۵ آغاز کرد و فعالیتش را به دبیرستان‌ها و دانشگاه‌های سراسر کانادا گسترش داد. این مؤسسه در ۲۰ دانشگاه در کانادا، شعبه دارد و فعالیتش را به هشت استان کانادا نیز گسترش داده است.

در این مؤسسه، دانش‌آموزان و دانشجویان می‌توانند برای توسعه ایده‌های خود در حوزه علم داده از کمک این مؤسسه خیریه استفاده کنند. علم داده درواقع دانشی میان‌رشته‌ای برای استخراج دانش از مجموعه‌ای داده و اطلاعات به حساب می‌آید. این علم، کاربرد زیادی در ریاضیات، آمار، علوم کامپیوتر و علوم مهندسی دارد. درواقع، علم داده مجموعه‌ای از ابزارها، الگوریتم‌ها و اصول یادگیری ماشین به حساب می‌آید که هدفش کشف الگو از بین داده‌های خام است. گفته می‌شود که امروزه دنیای علم بدون علم داده‌ها به چالش جدی برمی‌خورد. محمدحسین اسدی لاری و تیمش در مؤسسه خیریه STEM Fellowship تلاش کردند که



مدال خدمات شایسته کانادا در بخش مدنی و شهروندی به محمدحسین اسدی لاری، از کشته‌شدگان هواپیمای اوکراینی اعطا شد. نام او در فهرست اخیر دریافت‌کنندگان این جایزه مهم در سال ۲۰۲۲ قرار دارد که به‌نوعی تقدیر از فعالیت‌های علمی و بشردوستانه‌اش در زمان حیات بوده است.

به گزارش هفته، این جایزه از سوی مری سایمون، فرماندار کل کانادا به افرادی اعطا می‌شود که نقش مهمی در ارائه خدمات به مردم کانادا داشته‌اند. این خدمات غیرنظامی می‌تواند شامل شاخه‌های مختلفی از فعالیت‌های علمی یا انسان‌دوستانه باشد که حاصل آن یک خیر و نفع جمعی برای



آراد سلگی، ایرانی-کانادایی که یاری گر پناهجویان تازه وارد، کیست؟

«آراد سلگی»، به‌عنوان مهاجر ایرانی-کانادایی، دانش‌آموخته‌ی حرکت‌شناسی و دانشجوی مشتاق پزشکی، میلی دیرینه برای کمک به پناهجویان تازه‌وارد برای آشنایی با سازوکارهای مراقبت‌های بهداشتی-درمانی در کانادا دارد.

به گزارش هفته و به نقل از «توگدر پروجکت»، وقتی آراد و خانواده‌اش در سال ۲۰۱۲ به کانادا مهاجرت کردند، او با این محیط تازه به سختی سازگار شد، آن هم بدون اینکه هیچ دوستی یا خانواده‌ای برای کمک به آنها باشد. رویای آراد این بود و همچنان هم هست که حرفه‌ی پزشکی را در پیش بگیرد.

آراد می‌گوید: «داشتن روابط اجتماعی به این معنی بود که باید چیزهایی را به‌تنهایی یاد بگیرم، و گاهی اوقات این به معنای اشتباه کردن و یادگیری از اشتباهات بود. مجبور شدم مدتی روی زبان انگلیسی خود کار کنم تا اینکه توانستم در امتحانات انگلیسی مقدماتی قبول شوم و برای دانشگاه اقدام کنم.»

تجربه‌ی یادگیری زبان انگلیسی و تلاش برای رسیدن به رؤیایش چیزی است که او را ترغیب کرد تا در گروه Welcome به‌عنوان داوطلب فعالیت کند.

او می‌افزاید: «از آنجایی که من خودم این مرحله را پشت سر گذاشته‌ام، می‌خواهم در کنار افرادی باشم که این تجربه را سپری می‌کنند و در پی جای پای محکمی برای خود هستند.»

پزشک همدل شدن

اشتیاق آراد این است که به تازه‌واردان کمک کند تا با سیستم مراقبت‌های بهداشتی به‌خوبی آشنا شوند و در این میان همان‌طور که به تازه‌واردان آموزش می‌دهد، خود نیز بیاموزد.

او می‌گوید: «اگر قرار است پزشک شوم، برایم مهم است که بدانم این سیستم برای افراد مختلف چگونه کار می‌کند. انجام این کار برای کسی که از کشور دیگری می‌آید دید وسیع‌تری به من می‌دهد: مسائل آنها چیست؟ برای تسهیل امورشان چه باید بکنیم؟ این فرایند یادگیری برای همه است - از جمله من.»

آراد همان‌طور که به تازه‌واردان کمک می‌کند، راه‌هایی می‌یابد که مراقبت‌های بهداشتی برای همه دسترس‌پذیرتر باشند.

او خاطرنشان می‌کند: «وقتی می‌خواهم به خانواده‌ها در اینجا کمک کنم، باید خودم آن را یاد بگیرم و بتوانم آن دانش را منتقل کنم. امیدوارم بتوانم اطمینان حاصل کنم که سیستم مراقبت‌های بهداشتی ما تا حد امکان برای افراد با پیشینه‌های و تجربیات مختلف فراگیر است.»

اولویت بهداشت و درمان

آراد به‌عنوان داوطلب گروه Welcome، از بسیاری جهات از تازه‌واردان سوری و افغان حمایت کرده است.

آراد می‌گوید: «نقش پشتیبان و رابط، مترجم فارسی و معلم ESL را داشته‌ام.»

او با دانشی که از سیستم مراقبت‌های بهداشتی کانادا دارد، از تازه‌واردان حمایت می‌کند تا سلامت خود را در اولویت قرار دهند.

آراد می‌گوید: «مهم‌ترین چیزی که متوجه شدم این است که وقتی پناهندگان به اینجا می‌آیند، معمولاً به مراقبت‌های بهداشتی نیاز دارند. آنها باید پزشک خانواده پیدا کنند و این یک مسئله است، زیرا بسیاری از پزشکان خانواده، خانواده‌های جدید نمی‌گیرند، و ما باید یک پزشک خانواده نیز پیدا کنیم که به زبانی که آنها صحبت

می‌کنند صحبت کند.»

آراد از خانواده‌های تازه‌وارد می‌خواهد که نیازهای بهداشتی خود را در اولویت بگذارند.

او می‌گوید: «خانواده‌هایی داریم که برخی اعضایشان دارای معلولیت‌اند و از این رو نیاز به اقامتگاه‌های مناسب نیاز دارند. یادگیری زبان هم زمان می‌برد، اما این بدان معنا نیست که باید زبان انگلیسی بدانید تا با پزشک صحبت کنید. مراقبت‌های بهداشتی نیازی ضروری است.»

با هم نیرومندتریم

آراد عاشق تکرار داوطلبان همکاری در گروه‌های خوشامدگویی است.

او می‌گوید: «در یکی از گروه‌هایی که داوطلبانه با آنها همکاری می‌کردم، آفریقای تبارها و اروپای شرقی تبارها بودند و من هم که از ایرانم. همه ما پیشینه‌های متفاوتی داشتیم، اما همه برای کمک دور هم جمع می‌شدیم. من افتخار می‌کنم که با هم قوی‌تر هستیم - این احساسی است که در هر جلسه طنین‌انداز می‌شود و همان چیزی است که من دوست دارم.»

او جلساتشان را پر از انرژی خوب و مثبت توصیف می‌کند.

آراد می‌گوید: «این انرژی مثبت برای من مانند باتری است. این یکی از منابع انرژی در زندگی روزمره‌ام است.»

یکی از چیزهای موردعلاقه آراد در مورد کانادا، تنوع فرهنگی و زبانی این کشور است.

آراد با پناهندگانی که بدون هیچ ارتباطی به کانادا می‌آیند همدلی دارد. او می‌گوید: «پیدا کردن حلقه اجتماعی سخت است. این‌طور نیست که بتوانید به‌سادگی وارد خیابان شوید و با دیگران دوست شوید.» / منبع: وبسایت توگدر پروجکت

سحر صمدایی

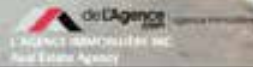
مشاور رسمی املاک مسکونی

- مهندس فارغ التحصیل دانشکده فنی دانشگاه تهران
- مسلط به زبان فرانسه
- اخذ وام بانکی و همراه شما در تمامی مراحل خرید و فروش ملک
- ارزیابی رایگان ملک شما
- مشاوره سرمایه گذاری املاک در آمدرا



Sahar Samadaei

Courtier immobilier résidentiel
sahar.samadaei@gmail.com
Tel: 514.625.2525



Sutton

مینو اسلامی

مشاور املاک در مونترال بزرگ
مسکونی و تجاری

- تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- مشاوره و ارزیابی رایگان
- همکاری با یک تیم متخصصان حقوقی و بازرسی فنی و تهیه وام



Mino Eslami Real estate broker
meslami@sutton.com

514 967 5743



Mojgan Rajabi

Senior financial
security adviser

- bimeh.ca
- bimeh.ca
- 514-296-7306
- bimeh.ca@gmail.com

مژگان رجبی

مشاور و مدرس بیمه
طرف قرارداد با بزرگترین کمپانی های کانادا

- بیمه عمر Life insurance
- بیمه وام مسکن Mortgage insurance
- انواع بیمه های مسافرتی Travel insurance (دانشجویی-ویزیتوری-سوپرویزا)
- حساب پس انداز بازنشستگی - RRSP
- حساب تحصیلی فرزندان RESP
- حساب معاف از مالیات TFSA
- بیمه از کار افتادگی Disability insurance
- بیمه بیماریهای خاص Critical illnesses
- تدریس و آماده سازی برای لایسنس بیمه

بیمه همیشه ضامن آرامش است.

گفت‌و‌گویی اختصاصی «هفته» با نیکی کریمی

پرونده هفته



به بهانه اکران فیلم آتابای در تورنتو
نه به ستاره شدن فکر می‌کردم و نه به ستاره ماندن



از همان آغاز سینما برای من آن وسوسه را اصلاً نداشت، گرچه با فیلمی به اسم «وسوسه» بازیگری را شروع کردم

فیلم در ایران شود. نیکی کریمی کارنامه مفصلی دارد که در این یادداشت نمی‌گنجد اما با حضور در بیش از شصت فیلم و کارگردانی شش فیلم و دریافت جوایز متعددی در بازیگری و کارگردانی گام‌هایش همواره رو به جلو بوده است. نمایش آتابای در تورنتو در روز جمعه سوم ماه ژوئن بهانه‌ای شد تا با نیکی کریمی گفتگویی داشته باشیم. در این گفت‌وگو از ورود به سینما شروع کردیم تا به «آتابای» رسیدیم.

این روزها فیلم آتابای ساخته نیکی کریمی، بازیگر سرشناس ایران، در کانادا بر پرده‌های سینما است و در بسیاری از جشنواره‌های داخلی و خارجی نیز شرکت کرده است. فیلمی مستقل به تهیه‌کنندگی نیکی کریمی و اثری غیرمتعارف با داستانی عاشقانه و شاعرانه که با استقبال خوب منتقدان و تماشاگران روبرو شده است. آتابای که به زبان ترکی آذری و فارسی در منطقه آذربایجان غربی در ایران ساخته شده، موفق شد تا علاوه بر کسب پنج جایزه از جشن انجمن منتقدان سینما، فیلم منتخب منتقدان ماهنامه

خانم کریمی گرامی، شما با نقش کوتاهی در فیلم وسوسه، اثر جمشید حیدری، در سال ۱۳۶۸ بازیگری را آغاز کردید، با دومین فیلم خودتان «عروس» در یک نقش اصلی، به شهرت رسیدید و امروز با بازی در بیش از ۶۰ فیلم همچنان در زمینه بازیگری محبوب هستید. سوآلم اینجاست که شما درست بعد از عروس تصمیم گرفتید گزیده کار باشید و حتماً برای یک بازیگر بسیار جوان رد پیشنهادهای مختلف در یک خانواده کوچک سینمایی در ایران کار آسانی نبود. آیا با توجه به اینکه کم سن و سال بودید در این تصمیم‌گیری‌ها مستقل بودید یا از مشاوره دوستان و نزدیکان هم بهره می‌بردید؟

باید بگویم که صحبت شما کاملاً درست است. من همیشه از مشاوره‌ی پدر و مادرم استفاده کردم ولی واقعیت این است که چون در آن زمان قصد نداشتم بازیگری را ادامه بدهم فقط به پیشنهادهایی پاسخ مثبت می‌دادم که فیلمنامه‌شان را دوست داشتم. سینمای ایران را در آن زمان دنبال می‌کردم و کارگردان‌های بزرگ را می‌شناختم و اگر احساس می‌کردم نقش مناسبی در فیلم ندارم خیلی راحت فیلمنامه‌ها را رد می‌کردم. بنابراین برای من آن وسوسه را اصلاً نداشتم، گرچه با فیلمی به اسم «وسوسه» بازیگری را شروع کردم (با خنده). در حقیقت هنرپیشگی آن قدر وسوسه‌انگیز نبود که بخواهم بازیگر فیلم‌های تجاری شوم و اینکه دوست داشتم باشم مردم مرا بشناسند. خوب، شاید هم موفقیت فیلم عروس باعث شد که اصلاً خیلی درگیر این موضوع نباشم و چون آن زمان با سینمای تجاری و غیرتجاری و فیلم‌های باارزش آشنا بودم بنابراین به مقدار به خودم اعتماد کردم!

ستاره شدن گاهی اتفاقی است اما ستاره ماندن و در عین ستاره ماندن متفاوت بودن و متفاوت اندیشیدن کار بسیار دشوار است. پرسش من این است که چطور موفق شدید ستاره ماندن و متفاوت اندیشیدن را تلفیق کنید؟

خب اولاً که لطف دارید، ولی فکر می‌کنم به‌خاطر این که به ادبیات علاقه داشتم کار

سینما را خیلی جدی گرفتم؛ دنیای سینما را در حقیقت عجین با ادبیات می‌دیدم. به همین خاطر کلاً نگاهم طوری بود که بیشتر مشغول خودشناسی و بالابردن آگاهی بودم؛ بنابراین نه به ستاره شدن فکر می‌کردم و نه به ستاره ماندن. بلکه به این فکر می‌کردم که در این سینما چطوری قصه‌هایی که بلد هستم را بگویم و چه طوری در آن دوره فیلم‌های بهتری را بازی کنم و در کل این جور موضوعات دغدغه من بود.

قبل از اینکه به سراغ آتابای برویم پرسشی دارم درباره «پری». این فیلم یک اثر خاص در کارنامه بازیگری شماست. برای درک بیشتر فیلم «پری» باید یک آشنایی نسبی با عرفان به طور عام و عرفان اسلامی به طور خاص داشت تا به فهم بیشتری

قبل و در زمان تهیه فیلم سارا با آقای مهرجوی صحبت‌هایی داشتیم. بعد از اینکه فیلم سارا ساخته شد من به آمریکا رفتم و یک سال مشغول تحصیل بودم که آقای مهرجوی فیلمنامه‌ی «پری» را برای من فرستاد. قصد ندارم بگویم که فیلم برگرفته شده از صحبت‌های ما بود بلکه می‌خواهم بگویم که آن مکالمات منتهی شد به فیلم «پری».

از داستان و سیرولوک شخصیت «پری» رسید. آیا برای نزدیک شدن به این نقش به عرفان پرداختید و تلاش کردید با آن آشنا شوید؟

در اینجا باید به نکته‌ای اشاره کنم که قبلاً هم آن را گفته‌ام. قبل و در زمان تهیه فیلم سارا

با آقای مهرجوی صحبت‌هایی داشتیم. بعد از اینکه فیلم سارا ساخته شد من به آمریکا رفتم و یک سال مشغول تحصیل بودم که آقای مهرجوی فیلمنامه‌ی «پری» را برای من فرستاد. قصد ندارم بگویم که فیلم برگرفته شده از صحبت‌های ما بود بلکه می‌خواهم بگویم که آن مکالمات منتهی شد به فیلم «پری». به این خاطر که من خودم در آن زمان همان‌طور که اشاره کردم خیلی خودشناسی را دوست داشتم مثل خیلی‌ها حدود ۲۰ یا ۲۱ سالگی خیلی مطالعه می‌کردم. (البته از دوران کودکی هم خیلی کتاب می‌خواندم). از همه‌ی نویسندگانی که شاید دوست داشتم در موردشان تحقیق کنم و مطمئنم شما هم همین‌طور بودید. مثلاً از نوشته‌های دکتر شریعتی و مطهری تا جلال آل‌احمد، همه را خوانده بودم و مفصل در باره آن‌ها با آقای مهرجوی صحبت می‌کردیم. نه تنها درباره این‌ها بلکه در باره ذن، بودیسم و این‌طور مقوله‌ها نیز حرف می‌زدیم.

علاوه بر این‌ها سالینجر یکی از نویسنده‌هایی هست که من خیلی دوستش دارم و آن زمان با آقای مهرجوی در باره خانواده گلس و بچه‌های خانواده که معروف‌ترین شخصیت‌های داستان‌های سالینجر هستند صحبت می‌کردیم و اینکه قصه‌هایی که راجع به آن‌ها نوشته و چقدر جالبه که ناکامی و رنج به همراه هوش بالا این شخصیت‌ها را تبدیل به آدم‌های عجیبی می‌کند و اینها حتی آن قدر این هوش را بر نمی‌تابند که یک یا دو نفر از آن‌ها خودکشی می‌کنند. همه‌ی این صحبت‌ها در نهایت به فیلم «پری» ختم شد. به هر حال برای من دوران خیلی عجیبی بود و از آن فیلم کلی خاطره دارم. مثلاً من خودم خیلی از اوقات در طول فیلم‌برداری روزه می‌گرفتم، نه لزوماً به علت اعتقادات خاص بلکه در واقع می‌خواستم اون تجربه‌ای که «پری» داشت را من هم داشته باشم و به نظرم آن فیلم برای هر بازیگری یک شانس و موقعیت خوب است نه به‌خاطر اینکه خیلی نقش عجیب‌وغریبی است بلکه به‌خاطر آن سیرولوک درونی که هر بازیگری می‌تواند با آن نقش زیبا تجربه کند آن‌هم در کنار یک کارگردان فوق‌العاده.

شما جزو آن دسته از بازیگران مطرح سینما هستید که یک‌بعدی نیستند. شما به ستاره بودن و شهرت بسنده



نمایی از فیلم آتابای / آقای کیارستمی می‌گفت؛ فیلم خوب مثل موسیقی کلاسیک است که وقتی گوش می‌دهی و از سالن بیرون می‌آیی آدم‌تر می‌شوی؛ فیلم باید حال آدم را خوب کند. به همین خاطر در ارتباط با ساخت «آتابای» بیشتر مطمئن شدم. برای اینکه قصه‌ای است درباره تضادهای فرهنگی توی یک شهر کوچک و درباره عشق است و خوب همه‌ی اینها از همان قصه عشق و کاه‌گل (از کتاب فصل نان) بود.

کرمانشاه بوده باشد، چطور شد که شما استان آذربایجان و یا ارومیه و خوی را با زبان ترکی آذری برای قصه انتخاب کردید؟

اشاره درستی کردید. زمانی که فیلم‌برداری «شیفت شب» چهارمین فیلمی که کارگردانی می‌کردم تمام شده بود و ما داشتیم کارهای فنی‌اش را انجام می‌دادیم، خیلی داشتم فکر می‌کردم که فیلم بعدی من چه خواهد بود. کتاب فصل نان درویشیان همیشه تو ذهنم بود و به قصه‌های آن فکر می‌کردم. اما علت این که ما سراغ آذربایجان رفتیم این بود که من قبلاً سر فیلم‌برداری «باد ما را خواهد برد» آقای کیارستمی هم حضور داشتم و خیلی از فیلم‌هایی که در کردستان ساخته شده بود را هم می‌دیدم و دلم می‌خواست که برای فیلم

داریم اما چون به کار خیلی علاقه دارم، سعی می‌کنم که در حوزه‌های دیگری که علاقه دارم هم فعالیت کنم مثل همین کار ترجمه. حتی من سه سال پیش در سه ماه تابستانی که در شهر لندن بودم یک دوره‌ی بازیگری گذراندم تا از این فرصت هم استفاده مفید کرده باشم.

بعد از ساخت چند فیلم مستند و داستانی به سراغ آتابای آمدید. فیلمی که در این آشفته‌بازار سینما غنیمت به شمار می‌آید. از فیلمنامه شروع کنیم. ایده و اقتباسی آزاد از کتاب «فصل نان» علی اشرف درویشیان. این نویسنده اهل کرمانشاه و کرد است و حدس می‌زنم فضای داستان ایشان در

نکردید و در حوزه‌های دیگری من جمله ادبیات فعالیت داشتید. مثل ترجمه کتاب نزدیکی یا Intimacy ازحنیف قریشی یا زندگینامه مارلون براندو. ریشه این علاقه به قبل از بازیگری بر می‌گردد یا بعد از آن؟ و آیا این علاقه مستمر بوده است تا به امروز؟

من از همان زمان که بازیگری را شروع کردم حال و هوای همین حال حاضر را داشتم! خیلی علاقه داشتم به ادبیات و به همین خاطر شاید خیلی خیلی بیشتر از حالا کتاب می‌خواندم. نویسنده‌ها را کلاسه شده می‌خواندم و خیلی هم خوب می‌شناختم. در کل چون روحیه جستجوگری دارم نمی‌توانم بیکار بشینم و روزمرگی خسته‌ام می‌کند. اگرچه از طرفی هم می‌دانم که همه ما به این زندگی روزمره نیاز



نمایی از فیلم آتابای / به دیدار آقای علی اشرف درویشیان رفته‌ام و یک بعدازظهری را در منزلشان در کرج همراه با همسر و فرزندان‌شان بودم. من کتاب‌های ایشان را همیشه خیلی دوست داشتم و برام مثل کتاب‌های صمد بهرنگی سادگی خاصی داشت و اگر از رئالیسم جادویی صحبتی می‌کنیم به نظرم در آثار درویشیان می‌شود مشاهده کرد. ایشان فقط به من گفتند که خیلی قصه را تغییر ندهید و من هم گفتم نه. ولی بعداً دیدم خیلی متفاوت شد (با خنده)! یک جمله‌ای هم گفتند که نمی‌توانم بیان کنم ولی با این مضمون که؛ داستان آن طوری ... نشود...

حال آدم را خوب کند. به همین خاطر در ارتباط با ساخت «آتابای» بیشتر مطمئن شدم که قصه‌ای است که درباره تضادهای فرهنگی توی یک شهر کوچک و در باره عشق است و خوب همه‌ی اینها از همان قصه عشق و کاه گل (از کتاب فصل نان) بود و همه‌ی این سرنخ‌ها را من در آن قصه داشتم ولی بعد به این نتیجه رسیدم که نمی‌خواهم مثل آن قصه در باره کودک و نوجوان باشد، بنابراین فیلمنامه را به این صورت کار کردیم.

تأثیرپذیری امری رایج در هنر و سینماست. بسیاری فرم آتابای را تحت تأثیر سینماگرانی مثل نوری بیلگه جیلان دانسته‌اند. اما برای

داستان آن طوری نشود که در جواب گفتم، نه اصلاً نگران نباشید، سینمای من این طوری نیست. خلاصه این که دقیقاً این مطلبی که اشاره کردید راجع به آشفته‌بازار سینما، خوب خود من هم همین حس را داشتم، یک سری فیلم‌ها را دوست داشتم و یک سری فیلم‌ها را دوست نداشتم و همیشه فکر می‌کردم چه حرف جدیدی می‌شود زد، چه کاری می‌شود کرد؟ یا وقتی کتابی می‌خوانیم و یکپوویی می‌گوییم اون اتفاق جادویی در داستان هست و به ما می‌چسبه دارای چه ویژگی‌هایی است؟ آن موقع یاد جمله‌ای از آقای کیارستمی افتادم که همیشه می‌گفت؛ فیلم خوب مثل موسیقی کلاسیک است که وقتی گوش می‌دهی و از سالن بیرون می‌آیی آدم تر می‌شوی؛ فیلم باید

«آتابای» به لوکیشن جدیدی برویم. این شد که تصمیم گرفتم لوکیشن‌های فیلم در آن منطقه باشد. زمانی که «شیفت شب» در جشنواره‌ی فجر در بهمن‌ماه نشان داده می‌شد به دیدار آقای درویشیان رفته‌ام و یک بعدازظهری را در منزلشان در کرج همراه با همسر و فرزندان‌شان بودم. من کتاب‌های ایشان را همیشه خیلی دوست داشتم و برام مثل کتاب‌های صمد بهرنگی سادگی خاصی داشت و اگر از رئالیسم جادویی صحبتی می‌کنیم به نظرم در آثار درویشیان می‌شود مشاهده کرد. ایشان فقط به من گفتند که خیلی قصه را تغییر ندهید و من هم گفتم نه. ولی بعداً دیدم خیلی متفاوت شد (با خنده)! یک جمله‌ای هم گفتند که نمی‌توانم بیان کنم ولی با این مضمون که؛

بتوانیم یک لحظاتی او را در تنه‌هایش ببینیم. ولی بعد در زمان مونتاژ وقتی با موسیقی آقای علیزاده فیلم را تمام کردیم، من دیدم که دیگر در حقیقت آن اتفاق افتاده و تماشاچی هم در باره این آدم همان حس را دارد. ولی خب تا حدودی حق دارید. مسائل اقتصادی هنگام ساختن فیلم‌هایم باعث می‌شود که زمان فیلم‌برداری خیلی محدودی داشته باشم. مثلاً زمان تدوین آتابای پلان اضافه نداشتیم یعنی اینکه پلان دیگری نداشتیم که استفاده کنیم. یعنی هر آنچه گرفته بودیم را استفاده کردیم. ولی شاید دفعه‌ی بعد بتوانم جور دیگری کار کنم که سه ماهی فیلم‌برداری کنیم. کمی آزادتر. کمی راحت‌تر.

اصولاً ساختار خوب و تصاویر زیبا و دلنشین فیلم حاصل یک همکاری حرفه‌ای بین کارگردان و فیلم‌بردار است. کمی در مورد همکاری با فیلم‌بردار، سامان لطفیان بگویید؟

اوایل فیلم‌برداری، فیلم‌برداران شخص دیگری بود. به نظر من این خیلی مهم است که یک فیلم‌بردار متوجه بشود که کارگردان چه می‌خواهد و به او کمک کند تا آن اتفاقی که او می‌خواهد در طول کار بیفتد. اما بعد از دو هفته دیدم که متأسفانه آن اتفاق نیفتاده و ما در طرز نگاه با هم اختلاف داریم. این بود که من یک شب تا صبح توی خوی راه رفتم و بعد صبح به بچه‌ها اعلام کردم که ما باید این مسئله را عنوان کنیم چون فیلم برایم خیلی مهم است و اگر با این شکل ادامه پیدا کند این فیلم یک فرم دیگری خواهد شد. چند روزی کار تعطیل بود تا اینکه آقای لطفیان آمدند و من جاهای مختلف و لوکیشن‌های مختلفی را به ایشان نشان دادم و بعد عکس‌هایی را با هم دیدیم و خیلی راجع به نور با هم صحبت کردیم و آقای لطفیان به‌شدت همراه بود. باید بگویم که ذوق و استعداد عجیبی دارند و واقعاً از فیلم‌بردارهای بسیار خوب سینمای ایران هستند. سامان به‌شدت فیلمنامه را دوست داشت و این خیلی تأثیر داشت و در کل خیلی همکاری خوبی بود.

موسیقی حسین علیزاده روح غربی به کالبد فیلم و تصاویر پر رمز و راز آن داده است. از همکاری با علیزاده نیز برایمان بگویید؟

چه نظری دارید؟

موافقم. ببینید در قصه‌ی علی اشرف درویشیان وقتی که پسر می‌آید و سر کوجه منتظر دختر می‌شود و می‌بیند که دختر راهش را کج کرد و رفت، پایان تابستان است و پسر هم در حقیقت اولین ناکامی عشقی زندگیش را تجربه می‌کند و ناچار است که با آن روبرو شود و می‌رود. یادم است که وقتی در بچگی این کتاب را خواندم طعمی را چشیدم که دوست داشتم آن طعم را تماشاچی هم بچشد. البته به این موضوع فکر کرده بودم و وقتی که فیلم‌برداری تمام شد و هنوز بچه‌ها لوازم را جمع نکرده بودند، گفتم که ما شاید زمستان برگردیم، چون فکر این

آقای علیزاده هم فیلمنامه را خیلی دوست داشت. در ابتدا من واقعا می‌ترسیدم چون در کارهایم خیلی از موسیقی فیلم استفاده نکرده بودم و فکر می‌کردم که استاد علیزاده الان بیایند چه اتفاقی خواهد افتاد. ولی ایشان یک آرامش و متانتی در شخصیت‌شان است که خیلی کمک کرد. از وقتی که فهمیدم این حس و انرژی را با کار برقرار کرده‌اند خیالم راحت شد ولی باز هم کمی نگران بودم که چه خواهد شد. اما واقعاً تأثیرشان فوق‌العاده بود.

بود که ما می‌توانستیم فیلم را با یک لانگ شات (نمای دور) تمام کنیم و بعد این لانگ شات را دیزالو کنیم به لانگ شاتی که زمستان است. مکانی در آذربایجان پوشیده از برف و آتابای که حالا در آن شرایط بازم تنه‌است و

من یک اورجینالیته‌ی و تصاویری پررمزوراز در فیلم آتابای است که نمونه آن را در برخی سکانس‌های فیلم‌های کیم کی دوک کره‌ای و آپچی‌تپونگ و براس‌تاکول تایلندی دیده‌ام. چقدر جغرافیای فیلم برایتان در ایجاد این حس و حال تصویری اهمیت داشت و یا چه عوامل دیگری به طور کل؟

یکی از نکات خیلی مهمی که زمان نوشتن آتابای بهش فکر می‌کردم ابهام بود. به نظرم ابهام و رمز و راز است که در موفقیت یک درام نقش دارد و به آن شکل می‌دهد و یا حداقل در مورد قصه‌هایی که من دوست دارم این‌طوری است. حتی ابهام و رمز و راز در ارتباط با آدم‌ها هم خیلی جالب است. برای مثال دوست داشتم سرخ‌هایی از این رمز و راز را از شخصیت‌های اثری آثار صادق هدایت در قصه فیلم داشته باشم. باز صحبت شما را تأیید می‌کنم که با تأثیرپذیری کاملاً موافقم و اصلاً یک امر به‌شدت درستی است. اصلاً مگر ممکن است که تأثیرپذیر نباشیم. همه‌ی ما داریم فیلم می‌بینیم، کتاب می‌خوانیم و آدم‌های زیادی را دوست داریم. مثلاً یادم است که قبل از فیلم‌برداری آتابای من فیلم سوزاندن (Burning) ساخته لی چانگ دونگ را دیده بودم و سینمای این فیلمساز را خیلی دوست دارم یا کارهای نوری بیلگه جیلان که مشخص است و یا چند فیلمساز دیگر. من فکر می‌کنم که یک وجه اشتراکی بین این اشخاص و خود من است. شاید این شباهت به خاطر نوع علاقه‌هایمان باشد. من این بار سعی کردم نگذارم هیچ چیزی مانع شود تا آن کاری که می‌خواهم را انجام بدهم. از نظر جغرافیایی هم آن روستایی که می‌بینید به کمک طراح صحنه ساخته شد. چون به دنبال مکانی بودم که افق داشته باشد و ما بتوانیم تا آنجا که چشم کار می‌کند جایی را نبینیم. چرا که فکر می‌کنم تنه‌ایی این آدم در چنین شرایطی نمود پیدا می‌کند.

در دوره‌ای که بسیاری از فیلم‌های غیرمتعارف به‌عمد طولانی هستند بر عکس آتابای انگار نیاز به زمان بیشتری مثلاً برای نزدیک شدن به شخصیت آتابای و تنش‌های روحی این شخصیت در فیلم دارد. خودتان



نمایی از فیلم آتابای

سال پیش بود تابلویی را به این نمایشگاه ارایه دادم. در زمینه عکاسی، با اینکه عکس‌های زیادی را از پشت صحنه آتابای گرفتم اما هنوز وقت نکردم آنها را آماده کنم تا بتوانم در زمان اکران فیلم نمایشگاهی را هم برای عکس‌هایم بگذارم. عکاسی جزو کارهایی‌ست که خیلی علاقه دارم اما در این چند سال اخیر به دلیل مشغله کاری در حوزه ساخت فیلم و اکران در کشورهای مختلف فرصتی برای این کار پیدا نکردم.

خانم نیکی کریمی از شما سپاسگزاریم برای وقتی که در اختیار «هفته» گذاشتید.

کرده است. و زمانی هم که ایشان سر صحنه بودند همین‌طور بود و البته چون زبانشان هم ترکی آذری‌ست همین هم خیلی کمک می‌کرد.

یکی از دوستانم که در استانبول صاحب گالری است خبر داد که یک نمایشگاه عکس است که از آثار عکاسی شما هم در آن مجموعه است. می‌دانم که سال‌ها در زمینه عکاسی فعالیت حرفه‌ای داشتید و با آقای کیارستمی هم همکاری می‌کردید. از نمایشگاه استانبول بگویید؟

بله. در واقع این یک نمایشگاه گروهی است و از من هم عکس خواسته بودند و من از نمایشگاه عکس آخرم به اسم «گل مردگی» که سه چهار

جالبه، همانطور که راجع به آقای لطفیان گفتم آقای علیزاده هم فیلمنامه را خیلی دوست داشت. در ابتدا من واقعا می‌ترسیدم چون در کارهایم خیلی از موسیقی فیلم استفاده نکرده بودم و فکر می‌کردم که استاد علیزاده الان بیایند چه اتفاقی خواهد افتاد. ولی ایشان یک آرامش و متانتی در شخصیت‌شان است که خیلی کمک کرد. از وقتی که فهمیدم این حس و انرژی را با کار برقرار کرده‌اند خیالم راحت شد ولی باز هم کمی نگران بودم که چه خواهد شد. اما واقعا تأثیرشان فوق‌العاده بود. چند روز پیش هم که ایشان جایزه منتقدین رو گرفتند و من تلفنی به ایشان تبریک گفتم، پاسخ دادند که خوب این یک رابطه دوطرفه‌ست یعنی هر کس که در فیلم کارش درآمده حاصل ارتباط خوبی است که با فیلم، کارگردان و با فیلمنامه برقرار

عبدالله صفوی
مشاور مالی
بیمه و سرمایه‌گذاری



مشاوره رایگان
اعرؤز تماس بگیریډ:
(514) 467-8491

بیمه عمر، ازکار افتادگی

بیماری‌های خاص و...

پس‌انداز تحصیلی

برنامه‌ریزی بازنشستگی و...

بیمه مسافرتی و سوپرویزا

ABDOLLAH SAFAVI

Financial Security Advisor

Office:

(514) 931-4242 ext. 2567

abdollah.safavi@canadalife.com

www.safavifinancial.com

scan me for
free ebook!



Residential Real Estate Broker

شهره شهریان

مشاور املاک در کلان شهر مونتreal



خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی

مشاوره تخصصی جهت سرمایه‌گذاری

ارزیابی رایگان ملک و آنالیز مناطق

مختلف مونتreal جهت خرید

هزینه محضر هدیه من به خریداران

514-290-2210

shahrianrealtor@gmail.com

امی اسد



ÉQUIPE
AMY ASSAAD
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ | CHARTERED REAL ESTATE BROKER

در زمره ۱% مشاورین برتر املاک در کانادا

خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی و تجاری و درآمدزا
اخذ وام مسکونی و تجاری با بهترین شرایط از بانکها و موسسات مالی
مشاوره تخصصی انواع ملک، با ۲۷ عضو مسلط به ۱۸ زبان

AMYASSAAD.CA

AMY ASSAAD
INFO@AMYASSAAD.CA
514 884 8000

MANYA NIAZI
MANYA@AMYASSAAD.CA
514 222 2293

مانیا نیازی



1% PREMIER DES COURTIERES
AU CANADA
BY ROYAL LEPAGE



ROYAL LEPAGE
Du QUARTIER

AMY ASSAAD INC. 1606 AVE. SELKIRK, MONTRÉAL, H3H 1C6 | ROYAL LEPAGE DU QUARTIER - AGENCE IMMOBILIÈRE

مهاجرت مقاله مصاحبه



Montreal:

Office: 514-289-9011 / 514-289-9044

WhatsApp: 514-778-9011

Address: 1117 Ste. Catherine West,
511 #, Montreal, Qc. H3B 1H9

Tehran:

Office: 021-2288-1684

Mobile: 0937-489-6676

WWW.ICPIMMIGRATION.COM

info@icpimmigration.com

icpimmigrationtocanada

icpimmigrationtocanada

@ICPimmigrationTOCANADA



عضو رسمی
شورای مشاوران
مهاجرت به کانادا

معصومه علیمحمدی - مشاور رسمی مهاجرت

به همراه گروه مجرب خود ارائه کننده کلیه خدمات مربوط
به اخذ مجوزهای اقامت دائم و یا موقت کانادا برای کلیه
برنامه های مهاجرتی فدرالی و استانی از طریق: سرمایه
گذاری، استارت آپ، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی،
دانشجویی... و همچنین مشاوره و تایید رسمی مدارک،
تهیه سوگند نامه و دعوتنامه رسمی می باشد.

جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفتر
ما در مونترال تماس حاصل فرمایید.

معصومه علی محمدی



سیستم گزینش اکسپرس انتری به طور کلی تغییر خواهد کرد

از طرفی نمی‌توان از امتیاز برجسته ایجاد این تغییر نیز چشم‌پوشی کرد. کمبود نیروی کار در برخی از گروه‌های شغلی به میزان قابل توجهی با سرعت رو به افزایش است. بدهی است دولت با در دست گرفتن انتخاب متخصصین با سرعت بیشتری قادر به تأمین نیروی کار برای پیشبرد اهداف اقتصادی کانادا خواهد شد.

درست است که به احتمال زیاد تصویب این قانون قبل از تعطیلی تابستانی مجلس تصویب خواهد شد ولی اینکه دقیقاً دولت چه زمانی آن را به اجرا درخواهد آورد هنوز مشخص نیست. در حال حاضر وزیر مهاجرت همچنان برای ایجاد این تغییرات و تحول اساسی در سیستم گزینش با متخصصین مختلف در حال بررسی‌های نهایی است تا پس از حذف کامل نواقص احتمالی، زمان اجرای آن را به عموم اعلام کند.

تماس با نویسنده: معصومه علی محمدی، مشاور رسمی مهاجرت. با او می‌توانید از طریق ایمیل info@icpimmigration.com و وبسایت www.icpimmigration.com در تماس باشید.

این صفحه توسط مؤسسه مهاجرتی آی.سی.پی. ICP Immigration حمایت شده است.

رقابتی، لزوماً افرادی که دارای امتیازات شاخص باشند شانس و تضمین انتخاب را بر اساس امتیاز از دست می‌دهند. از آنجایی که تمرکز امتیازدهی بیشتر به روی تخصص‌های موردنیاز قرار خواهد گرفت بدین دلیل به ایجاد سیستم جدید منتقدند. متأسفانه در سیستم قبلی حق متقاضیانی که دارای امتیاز پایین بوده ولی دارای تخصص موردنیاز بازار کار کانادا بودند پایمال می‌شد و همچنان در حوزه رقابتی باقی می‌ماندند و در انتظار و امید این بودند که شاید از طریق برنامه‌های منتخبین استانی مورد گزینش قرار گیرند.

ماتریس امتیازبندی فعلی بر اساس فاکتورهای سن، تحصیلات، تجربه کاری، میزان دانش زبان پایه‌گذاری شده است در صورتی که روش جدید دارای امتیاز حرفه خواهد بود موردی که قبلاً در سیستم امتیازبندی مهم محسوب نمی‌شد. در واقع اکسپرس انتری نیز همانند سیستم گزینش آریمما که توسط کبک طراحی شده، مسیر مشابهی را دنبال خواهد کرد.

برخی دیگر معتقدند که این طرح باید برای مدت بیشتری مورد بررسی قرار گیرد و در معرض نظرسنجی عموم نیز قرار گیرد و با تصویب لایحه قبل از تعطیلی تابستانی مجلس موافق نیستند. احتمال تصویب این لایحه در مجلس با به دست آوردن رأی اکثریت به دلیل توافق همکاری دو حزب

اداره مهاجرت کانادا در نظر دارد تغییرات بزرگی را در روش گزینش رقابتی سیستم اکسپرس انتری ایجاد کند. بدین منظور دولت این پیشنهاد را با لایحه C-19 به مجلس برای بررسی ارائه نمود، تا در صورت تصویب به‌عنوان قانون قبل از تعطیلات تابستانی مجلس در ماه جون تصویب و به اجرا درآید. در صورت تصویب مجلس وزیر مهاجرت با تغییر کلی در این سیستم، گزینش متخصصین را با فرمول جدید طراحی شده، احتمالاً در ماه جولای هم‌زمان با بازگشایی مجدد این برنامه به اجرا درخواهد آورد.

وزیر طرحی بر اساس تقسیم‌بندی مشاغل به گروه‌های مختلف دارد که سیستم طبقه‌بندی مشاغل را نیز برای اجرا تحت‌تأثیر قرار خواهد داد. قرعه‌کشی‌های متخصصین در هر دوره به یک گروه اختصاص داده خواهد شد و متقاضیان واجد شرایط در حوزه رقابتی مورد گزینش قرار خواهند گرفت. این قرعه‌کشی‌ها بر اساس لیست مشاغل موردنیاز در کانادا انجام می‌شود و وزیر مهاجرت اختیار انتخاب گروه را بر اساس نیاز بازار کار کانادا در اختیار خواهد داشت. علاوه بر این اختیار ایجاد تغییر در شرایط گزینش هر گروه را نیز خواهد داشت.

از طرفی دیگر از آنجایی که داشتن امتیازات بالاتر در حوزه رقابتی کلی و فعلی اکسپرس انتری به‌نوعی تضمین‌کننده انتخاب برای متقاضیان محسوب می‌شد، حال با تقسیم‌بندی حوزه‌های مختلف

خطر از دست دادن زبان فارسی در کانادای چند فرهنگی

است، تا آن جا که بیشترین شمار گویشوران امروز در ایران، افغانستان، تاجیکستان، ازبکستان و پاکستان اند. زبان فارسی زبان مادری حدود ۱۰۰ میلیون نفر و زبان فرهنگی بیش از ۱۵۰ میلیون نفر در جهان است. پس از انقلاب اسلامی و مهاجرت گسترده‌ی ایرانیان، فارسی‌زبانان در بیشتر کشورهای جهان ریشه دوانده و فرهنگ خود را گسترش داده‌اند تا آن جا که برای نمونه در کانادا نزدیک نیم میلیون فارسی‌زبان زندگی می‌کند. از دست دادن زبان فارسی نه تنها به معنای از دست دادن روزنه‌ی ارتباط با آشنایان و بستگان است، بلکه به معنای از دست دادن هویت و فرهنگ ایرانی نیز است. پروانه فرهنگ پور، آموزگار زبان فارسی با مدرک دکترای آموزش و پرورش، می‌گوید که اگر کودکان مهاجر بتوانند به زبان خود صحبت کنند، پیوندهای استواری با خانواده، اقوام، ادبیات و فرهنگ زادگاه خود برقرار می‌کنند. فرهنگ پور از دهه‌ی ۱۹۸۰ در تورنتو به کودکان زبان فارسی را آموزش می‌دهد. فرهنگ پور می‌گوید: «زبان بومی به شما اعتمادبه‌نفس بیشتری می‌دهد و احساس هویت داشتن برای شناخت بهتر خود، این که از کجا آمده‌اید، کیستید، میراث و تاریخ شما چیست را به شما ارزانی می‌دارد.» ما از زبان یا زبان‌ها برای ادامه زندگی مان، انجام وظایف - بزرگ یا کوچک - برای تعریف خود، تولید و ذخیره دانش و درک خود و جهان استفاده می‌کنیم.

راه حل‌ها

فرهنگ پور برای ترغیب کودکان و حتی بزرگسالان به یادگیری زبان فارسی این روش‌ها را توصیه می‌کند: والدین می‌توانند با خواندن داستان‌هایی در مورد ایران به زبان فارسی فرزندان خود را تشویق به یادگیری زبان فارسی کنند. باید از مدارس خواسته شود تا به فارسی‌زبانان اجازه دهند تا کلاس‌های آخر هفته را برای زبان فارسی تشکیل دهند.

والدین می‌توانند کودکان را تشویق کنند که موسیقی فارسی گوش دهند و فیلم‌های فارسی ببینند. جدا از این‌ها، فعالیت در شبکه‌های اجتماعی به زبان فارسی یا استفاده از پلتفرم‌های آنلاین یادگیری زبان فارسی راهی دیگر برای یادگیری یا حفظ زبان فارسی و انتقال آن به نسل بعد است.

منبع: وبسایت‌های نیوکاندین مدیا و مرکز آمار کانادا و هفته

پسر است که سال‌ها پیش از کنیا به کانادا آمده است. موینده می‌گوید که قبل از اینکه فرزندان به دنیا بیایند، با همسرش در زمینه‌ی آموزش زبان سواحلی به فرزندان نشان گفت‌وگو کرده است. متأسفانه، پس از این که آنها به کانادا نقل مکان کردند، این‌طور نشد. شیخ‌الاسلامی معتقد است خانواده‌ها و والدین می‌ترسند فرزندان چیزی بیش از زبان فرهنگ خود را از دست بدهند. آنها نگران از دست دادن ارتباط فرزندان با فرهنگ والدینشان، هویتشان، بستگانشان که در وطنشان زندگی می‌کنند و به طور کلی ارتباطشان با زادگاه نیاکانی‌شان هستند. او می‌افزاید: «یک فرد دورافتاده از میهن، به‌ویژه آنهایی که از نسل اول هستند، همیشه آرزوی بازگشت به خانه را دارند، اما نه بدون فرزندانشان. اگر این اتفاق بیفتد، باید به زبان ملی‌شان باشد، در غیر این صورت ارتباطات کافی برای بازگشت پیروزمندانه وجود نخواهد داشت.» شیخ‌الاسلامی می‌گوید که احتمال زنده ماندن زبان‌های فرهنگی در کانادا برای زبان‌هایی که زبان دین‌اند (مانند عربی که زبان دین اسلام است) یا برای زبان‌های کشورهای دارای سفارتخانه و وابسته فرهنگی در کانادا که دوره‌های زبان برگزار می‌کنند، زیاد است. این دو موردی است که زبان فارسی از آن بی‌بهره است، چون نه زبان دینی است و نه دولتی پشت آن است که از آن حمایت کند و بودجه‌ی صرف آموزش و گسترش آن کند.

به رغم این‌ها، کوشش‌های پیگیرانه‌ی فارسی‌زبانان کانادا سبب شده است که آموزشگاه‌های زبان فارسی در کلانشهرهای کانادا برپا شوند. در موردی تازه، به گزارش هفته، پس از سه سال کوشش کارزار «فارسی در بی‌سی»، منطقه‌ی مدارس کوکیتلام اولین منطقه در بریتیش کلمبیا شد که کلاس‌های زبان فارسی در آنها برگزار خواهد شد. بی‌گمان با کوشش فارسی‌زبانان دیگر استان‌های کانادا چنین اقداماتی را می‌توان در استان‌های دیگر نیز به ثمر رساند.

چرا زبان فارسی اهمیت دارد؟

زبان فارسی یکی از انگشت‌شمار زبان‌های کهن زنده‌ی جهان است. این زبان که روزگاری از شبه‌قاره‌ی هند تا بوسنی در اروپا گویشورانی فراوان داشت، با فعالیت‌های استعمارگرانه‌ی روس و انگلیس و سستی خود فارسی‌زبانان روزبه‌روز از شمار گویشوران کاسته شده

روزگاری نگوگی و تیونگو، داستان‌نویس نامی کنیایی و نویسنده‌ی کتاب معروف «استعمارزدایی از ذهن»، به‌روشنی گفت: «اگر همه‌ی زبان‌های دنیا را بدانی و زبان فرهنگ خود را ندانی، به بردگی دچار شده‌ای.» به گزارش هفته و به نقل از «نیوکاندین مدیا»، یکی از مشکلات اصلی مهاجران از دست دادن زبانشان در هنگام اقامت در کانادا است.

طبق سرشماری سال ۲۰۱۶، تقریباً ۷.۶ میلیون کانادایی گزارش کردند که در خانه به زبانی غیر از زبان خود صحبت می‌کنند. صحبت کردن به زبانی غیر از زبان خود در خانه، تسلط به زبان را کاهش می‌دهد، زیرا افراد شانس کمتری برای استفاده از زبان خود در خارج از خانه دارند.

جعفر شیخ‌الاسلامی که زبان‌شناسی و مطالعات زبان در دانشگاه کارلتون تدریس می‌کند، می‌گوید که اکثر کودکان خانواده‌های تازه‌وارد در کانادا در خانه عمدتاً انگلیسی یا فرانسوی صحبت می‌کنند. این به‌ویژه در مورد نسل دوم صادق است. معمولاً در نسل سوم زبان نیاکانی از بین می‌رود.

شیخ‌الاسلامی افزوده است: «یکی از دلایل مهم تغییر زبانی و از میان رفتن زبان در کانادا، نبود سیاست‌های قوی زبانی است که از چندزبانگی و چندفرهنگ‌گرایی حمایت و آن را فعالانه ترویج کند.» دانشگاه ملی استرالیا (ANU) مطالعاتی درباره‌ی آینده تنوع زبانی منتشر کرده است که نشان می‌دهد بسیاری از زبان‌های جهان در خطر نابودی اند.

این نابودی به دلیل کاهش انتقال میان‌نسلی در طول زمان رخ می‌دهد. به عبارت دیگر، نابودی یک زبان زمانی رخ می‌دهد که زبان‌هایی که بزرگسالان به آن گفت‌وگو می‌کنند به‌عنوان زبان اول به کودکان آموزش داده نشود. پژوهشگر دانشگاه ملی استرالیا دریافت که بدون مداخله فوری روند از میان رفتن زبان‌ها تا ۴۰ سال آینده می‌تواند سه برابر افزایش یابد و تا پایان این قرن، ۹۰ درصد از زبان‌های جهان - یا ۱۵۰۰ زبان - برای همیشه خاموش شوند.

پیوند با میهن

بسیاری از والدین و خانواده‌های کانادایی که از کشورهای گوناگون می‌آیند، نگران از دست دادن زبان زادگاه خود و انتقال نیافتن آن به فرزندانشان هستند. ناسی موینده محقق دانشگاه سایمون فریزر و مادر دو



فرانسوا لوگو: تقویت اختیارات کبک در زمینه مهاجرت، شرط بقای ملت کبک است

پیشنهادهایی که به دولت لوگو ارائه شد، خودداری کردند.

اعضای ائتلاف حاکم در عوض خواستار آن شدند که یک دوره اجباری آموزش تاریخ و فرهنگ کبک به برنامه‌های تحصیلی کالج‌ها اضافه شود، «فهرستی از آثار هنری بزرگ کبک» برای معلمان طراحی شود و یک موزه تاریخ ملی کبک ایجاد گردد.

ساموئل ماسیکوت Samuel Massicotte، رئیس منطقه سگنه-لاک-سن-ژان و از اعضای ائتلاف آینده کبک تاکید کرد اجرای این ابتکارات می‌تواند به «لرد دورهام» ثابت کند که سخت در اشتباه بوده و گزارش او در سال ۱۹۸۳ بر پایه اطلاعات کاملاً بی‌اساس و غلط تهیه شده است. لرد دورهام در آن زمان در گزارش خود مدعی شد که فرزندان اولین فرانسوی‌هایی که در کبک مستقر شدند، یک «ملت بدون تاریخ و بدون ادبیات» هستند.

آقای ماسیکوت که مدرس تاریخ است، خاطرنشان ساخت: «به‌رغم تلاش‌های مغرضانه برخی که می‌خواهند زبان، فرهنگ و حقوق ما را انکار کنند، ما زنده هستیم و دست از فرهنگ و تاریخ خود بر نمی‌داریم.»

منبع: وبسایت شبکه خبری لودووار

چانه‌زنی‌های لازم را انجام دهم. آقای لوگو از دادن پاسخ صریح به سؤال روزنامه‌نگاران که از او پرسیدند منظور از «مأموریت قوی» چیست، خودداری و فقط به گفتن این نکته بسنده کرد که وقتی که ما از حمایت اکثریت کبکی‌ها برخوردار باشیم، مخالفت با این مسئله (درخواست کبک برای اختیارات بیشتر در زمینه مهاجرت) برای احزاب سیاسی فدرال دشوار خواهد بود.

لوگو افزود با توجه به اتفاقاتی که در حزب محافظه‌کار شاهد هستیم، این احتمال وجود دارد که در انتخابات آینده حزب جدیدی که نسبت به مطالبات کبک حساس‌تر است، در صحنه سیاسی فدرال ظهور کند.

نخست‌وزیر کبک پیشنهاد اعضای ائتلاف آینده کبک را در خصوص برگزاری همه‌پرسی منطقه‌ای در زمینه مهاجرت به‌منظور ایجاد توازن قوای بهتر منتفی دانست و گفت چنین چیزی در برنامه‌های دولت کبک قرار ندارد.

گفتنی است تریون کهون سرافینی Terbonne Kevin Serafini از فعالان برجسته ائتلاف آینده کبک روز شنبه گفته بود: «کبک باید درباره مهاجرت همه‌پرسی برگزار کند.» با این حال اعضای ائتلاف آینده کبک از گنجانیدن این ایده در مجموعه

در فاصله چهار ماه مانده به انتخابات سراسری، فرانسوا لوگو نخست‌وزیر کبک اخذ اختیارات جدید از دولت فدرال در زمینه مهاجرت را شرط ضروری برای بقای ملت کبک دانست.

در حالی که کمپین انتخاباتی در کبک اواخر تابستان به اوج خواهد رسید، آقای لوگو که رهبری ائتلاف آینده کبک را بر عهده دارد، خواستار آن شده است که مسئله مهاجرت و ضرورت تقویت اختیارات دولت کبک در این زمینه به یکی از موضوعات محوری مبارزات انتخابات آتی تبدیل شود تا ساکنان کبک اهمیت و فوریت تقویت اختیارات دولت استانی را در زمینه مهاجرت درک کنند. به گفته مقامات کبک در حال حاضر بیش از ۱۱ هزار مهاجر در برنامه الحاق خانواده ثبت نام کرده‌اند اما این برنامه فعلاً از اختیارات دولت کبک خارج است. از مدت‌ها پیش فرانسوا لوگو برای در اختیار گرفتن مسئولیت اجرای این برنامه تلاش می‌کند اما تا کنون اتاوا در این زمینه از مواضع خود کوتاه نیامده و امتیازی به کبک نداده است.

فرانسوا لوگو که در کنوانسیون ملی ائتلاف آینده کبک در دروموندویل سخن می‌گفت، خاطرنشان کرد امیدوارم در انتخابات آتی مأموریت قوی داشته باشم تا بتوانم در این باره با دولت فدرال مذاکرات و



دادگاه فدرال دو حکم رد پناهندگی مرد همجنس‌گرای ایرانی را لغو کرد

شواهدی که ناکافی بوده اتخاذ شده و نیازی هم به جلسه‌ی استماع نبوده است.

دادگاه فدرال تصمیمات این افسر را ابطال کرد و درخواست‌های H&C و PPRA متقاضی را برای ارزیابی مجدد به افسر جدید ارسال کرد.

دادگاه با شناخت چالش‌های ذاتی مرتبط با تعیین گرایش جنسی افراد، خاطرنشان کرده است که تصمیم‌گیرنده می‌تواند ارزش اثباتی شواهد را بدون توجه به معتبر بودن آن ارزیابی کند.

به گفته‌ی دادگاه، برخورد افسر با مدارک به قابل اعتماد بودن آن‌ها محدود شده است، نه به کافی بودن یا اهمیت دادن به شواهد معتبر.

قاضی پرونده، جاستیس لیتل، در حکمش نوشته است: «متقاضی عضوی از جامعه‌ی ال‌جی‌بی‌تی بوده است. شواهدی از طرف متقاضی، شریک وقت او و بسیاری دیگر در پشتیبانی از ادعای او وجود دارد و این موردی نیست که شامل ادعایی ساده در این زمینه باشد.»

منبع: وبسایت کانادین لویر مگ

در پشتیبانی از این دو درخواست خود، شاهرخ محمدپور شواهد جدیدی برای اثبات گرایش جنسی خود به‌عنوان مردی همجنس‌گرا، زیستن با شریک زندگی مردش در کانادا و ترس از آزار و اذیت در ایران را ارائه کرد.

متقاضی همچنین نامه‌هایی در تأیید ادعایش از برادرش، کارفرمایش، دوستانش، و دو سازمان ال‌جی‌بی‌تی در تورنتو، عکس‌های خود و شرکای زندگی فعلی و قبلی، و اسنادی در زمینه‌ی چگونگی رفتار با افراد ال‌جی‌بی‌تی در ایران ارائه کرد.

افسر مهاجرت درخواست‌های او را رد کرد و حکم داد که شواهد جدید نه گرایش جنسی متقاضی را تأیید می‌کند و نه نشان می‌دهد ادعاهایی که قبلاً بخش حفاظت از پناهندگان و بخش فرجام‌خواهی پناهندگان رد کرده‌اند، معتبر و واقعی‌اند.

در درخواست‌ها برای بازنگری قضایی، متقاضی ادعا کرد که تصمیمات افسر متکی بر ارزیابی ناقص شواهد وی است. او همچنین گفت که علی‌رغم درخواستش برای استماع شفاهی برای رفع نگرانی‌های احتمالی افسر، این افسر نشست استماع را ترتیب نداده است. در پاسخ گفته شده بود که یافته‌های افسر بر پایه‌ی

دادگاه فدرال، دو حکم رد درخواست‌های مهاجرتی مردی ایرانی را که به دلیل تمایلات جنسی‌اش از شکنجه شدن در جمهوری اسلامی هراس داشت، لغو کرده است.

به گزارش هفته و به نقل از «کانادین لویر مگ»، در پرونده‌ی محمدپور علیه‌ی اداره‌ی مهاجرت و شهروندی کانادا آمده که متقاضی، شاهرخ محمدپور، به دلیل ترس از آزار و اذیت در ایران به دلیل گرایش جنسی‌اش، درخواست پناهندگی کرده و چون نتوانسته گرایش جنسی‌اش را ثابت کند درخواستش رد شده و نباید ترسی از برگشت به ایران داشته باشد. بخش استیناف یا فرجام‌خواهی پناهندگان (RAD) حکم بخش حفاظت از پناهندگان (RPD) را تأیید کرده است.

پس از دو سال، محمدپور برای ارزیابی ریسک پیش از انتقال (PPRA) درخواست داد. در این ارزیابی متقاضی توضیح می‌دهد که چرا از بازگشت به کشورش می‌ترسد و اسنادی برای حمایت از این هراسش ارائه می‌دهد.

علاوه بر این، محمدپور بر اساس دلایل بشردوستانه و دلسوزانه (H&C) درخواست اقامت دائم داد.



فریبا علیزاده

مشاور ارشد امنیت مالی و بیمه
Financial Security Advisor

سالها تجربه موفق در زمینه مالی و بیمه
فارغ التحصیل ارشد مدیریت از
John Molson Concordia

Sun Life Financial

ارائه خدمات مالی و بیمه برای:

- اشخاص، شرکت ها، مشاغل آزاد و حرفه ها
- بیمه عمر، از کار افتادگی و بیماریهای خاص
- بیمه دانشجویان، بیمه سفر و بیمه سلامت
- بیمه وام مسکن
- انواع سرمایه گذاری

KRSP, RESP, TFSA, RRIF, LIF, GIA

همکاری با بیش از ۲۵ موسسه مالی و بانکی با منظور ارائه بهترین خدمات

438-345-5066



<http://www.sunlife.ca/beribaalizadeh> beribaalizadeh@sunlife.com



استودیو عکاسی روز

STUDIO PHOTO ROSE

انواع خدمات عکاسی حرفه ای

PASSPORT
PORTRAIT
NEWBORN
BUSINESS





(514) 488 7121

5301 Queen Mary
(Corner of Décarie),
H3X1T9, Montréal, QC.

ما را در اینستاگرام و فیسبوک دنبال کنید!

studiophotorose

EXPERTFX

Bureau de Change Currency Exchange



ارائه خدمات ارزی:

- سریعترین و مطمئن ترین روش انتقال ارز
- با استفاده از کارتهای شبکه بانکی ایران (شتاب)
- خرید و فروش انواع ارز با بهترین نرخ روز و بدون کارمزد

1405 Boul DE Maisonneuve O, Montréal H3G 1M6

info@expertfx.ca www.expertfx.ca

(514) 844 - 4492

ELAN ACCOUNTING SERVICES INC.

انجام امور مالیاتی به صورت Online یا حضوری با توجه به انتخاب شما

(514) 225 3500

کلیه خدمات حسابداری و مالیاتی جهت بیزینس و اشخاص
توسط تیم مجرب و کار آزموده

- خدمات حسابداری و دفترداری
- تهیه، تکمیل و ارسال اظهارنامه مالیاتی (اشخاص و شرکتها)
- تهیه، تکمیل و ارسال مالیات بر فروش و خدمات GST / QST
- خدمات مربوط به حقوق و دستمزد - Payroll
- ارزیابی و مشاوره مالی جهت خرید و فروش بیزینس




Mojdeh Miri
(514-562-3493)
CPA Candidate



Iraj Mohammadi
(514-625-6292)
CPA Candidate

360-3285 Cavendish Blvd.
Montreal, QC H4B 2L9

<http://elanaccounting.ca>
info@elanaccounting.ca

ادبیات فرہنگ ہنر سینما





کمی بیشتر از من قد کشیده بود

شعله رضازاده داستان‌نویس و پزشک است. متولد ۱۳۶۸ تبریز که اکنون در هلند زندگی می‌کند. در ۱۳۹۱ «من هنوز به دنبال باد می‌دوم» را در تهران منتشر کرده و «کسی پشت واژه‌ها پنهان شده است» را ۱۳۹۴ در لندن. رضازاده همچنین «سکوت، تو را شکست» را در دست چاپ دارد. در سال‌های فعالیت ادبی‌اش جوایز متعددی را به دست آورده: برگزیده کشوری در جشنواره فرهنگی دانشجویی در سال‌های ۸۷، ۸۹، ۹۰ و ۹۱، برگزیده کشوری جشنواره ادبی هفت اقلیم در سال ۹۰ و برگزیده کشوری جشنواره ادبی فانوس در سال ۹۱. برای خواندن آثار بیشتر از این نویسنده می‌توانید به صفحه‌ی فیس‌بوک او به آدرس زیر بپیوندید: <https://www.facebook.com/sho.leh>. ۳۹. در ادامه یکی از آثار این نویسنده را می‌خوانیم.

دست رد می‌شوند و من با دیدن آنها، سرعتم را کم می‌کنم. شاید چون دلم می‌خواهد طولانی‌تر نگاهشان کنم و آرامشی که در قدم برداشتن دارند، به من هم برسد. یا فقط دلم نمی‌خواهد با دیدن من که تندتند رکاب می‌زنم، فکرکنند که دارم قدرت جوانی‌ام را به رخشان می‌کشم و پز چیزهایی را می‌دهم که آنها سال‌ها قبل، در گیرودار گذر

دوچرخه‌ام را با سرعت برانم، حس خوبی دارم. وارد این کوچه که می‌شوم، انگار حتی آسمان هم عوض می‌شود. از همه‌م و شلوغی، بکهو پرت می‌شوم به دنیایی ساکت در چند سال قبل. این کوچه را خوب می‌شناسم. قدم به قدم در آن بزرگ شده‌ام. حالا اکثر ساکنانش پیرمرد و پیرزن‌های تنهایی هستند که گاهی نان به

همین طور که دارم رکاب می‌زنم، صدای قیژقیژ دوچرخه‌ام بلندتر می‌شود و باد بیشتری به صورتم می‌خورد. حسایی عرق کرده‌ام. با بادی که از لای یقه‌ی پیراهن، وارد گردن و پشت‌م می‌شود، بی‌اختیار می‌لرزم. صدای بوق ماشین‌ها را می‌شنوم که دارند دور و دورتر می‌شوند. از این‌که می‌توانم در این کوچه‌ی باریک، بدون این‌که نگران ماشین‌ها باشم،

دو سروده از مریم زهدی



مریم زهدی متولد ۱۶ تیرماه ۱۳۵۲ است. او از کودکی در فضای ادبیات نفس می‌کشد و می‌نویسد. کتاب اولش به اسم «ممنوعه با ماست» در سال ۱۳۸۳ چاپ شده و از چاپ مجموعه‌ی دومش در سال ۱۳۸۶ با نام «نامه به روزهای نیمه رسمی» به علت سانسورهای بیش از حد منصرف شده است. او هم اکنون در حال جمع‌آوری اشعار متاخر خود برای مجموعه‌ای به نام «مظنون سوم» است. مریم زهدی به حرفه‌ی روزنامه‌نگاری و مجری‌گری مشغول است و بیش از ده سال است که با رادیو، سایت و تلویزیون بی.بی.سی. همکاری می‌کند. با هم دو شعر از او را می‌خوانیم.

دنيا بود و همیشه دوست داشتیم بدانیم گردهای بزرگ‌ترین و زیباترین درخت دنیا چه طعمی دارد. «دایه» که هم حواسش به ما بود و هم حواسش به درخت، هرسال مشت‌های گردو از این درخت را به بچه‌ها می‌داد و می‌گفت که لازم نیست از دیوارش بالا برویم یا سنگ بزینیم به درختش. ما هم که می‌دانستیم او هرسال سهم ما را جدا خواهد کرد، به حرفش گوش می‌دادیم و فقط گاهی که دایه خودش می‌خواست، می‌رفتیم در حیاط و سوار تابی می‌شدیم که از درخت آویزان بود و پسر دایه با طناب و بالشت کوچکی درستش کرده بود. دایه می‌گفت تا وقتی می‌توانیم تاب‌بازی کنیم که درخت صدایش در نیاید. ما که هیچ‌وقت صدایی نمی‌شنیدیم؛ اما گاهی وسط تاب‌بازی، دایه از میان پنجره‌ی بزرگش داد می‌زد که درخت خسته شده و دارد صدا می‌دهد. اگر به حرفش اهمیت نمی‌دادیم، از جایش بلند می‌شد و خودش را به حیاط می‌رساند و داد می‌زد که برویم خانه‌هایمان. من بعضی وقت‌ها که تاب می‌رفتم، دایه را از لای پرده‌های نیمه‌باز می‌دیدم که پشت چرخ خیاطی‌اش نشسته است و دارد به سمتی که ما هستیم نگاه می‌کند. نمی‌دانستم ما را نگاه می‌کرد یا درختش را. این درخت را خیلی دوست داشت. تاب‌بازی ما که تمام می‌شد، می‌آمد دست می‌کشید بر تنه‌ی درخت و مثل اسب، تیمارش می‌کرد. گاهی هم برایش آوازی می‌خواند که هر بار بهش فکر می‌کنم، یادم نمی‌آید چه آوازی بود.

همان‌طور که مواظبم تعادل‌م را حفظ کنم، در قمقمه را باز می‌کنم و دستم را می‌برم آن طرف دیوار. قمقمه را خم می‌کنم و آب با صدای قلپ‌قلپ، آرام‌آرام می‌ریزد روی زمین. زمینی که ریشه‌های درخت را مثل با ارزش‌ترین دارایی‌اش، بغل کرده‌است. هر قطره‌ای که می‌ریزد، ردش را تا ریشه‌ها دنبال می‌کنم. می‌خواهم مطمئن شوم که کارم را درست انجام داده‌ام. آب که تمام می‌شود چند قطره‌ی آخرش قاطی خاک باغچه می‌شود و می‌پاشد به تنه‌ی درخت. نگاهی به حیاط می‌کنم. روی آجرهای دور پنجره، غبار سفیدی نشسته است و پنجره‌ها، هنوز رد باران چند هفته‌ی پیش را که قاطی غبار روی شیشه‌ها شده‌است، دارند.

از هر قسمتش پیداست که کسی به اینجا سر نمی‌زند. نگاهم روی پنجره‌های بزرگ بسته که روبروی درخت گردو اند، می‌ایستد. همان‌جا که دایه همیشه می‌نشست و با افتخار درختش را نگاه می‌کرد. قبل از این که چشمانم پر شوند، از دوچرخه‌ام پایین می‌آیم و سوارش می‌شوم. تندتند رکاب می‌زنم و دلم نمی‌خواهد به این فکر کنم که آن خانه و آن حیاط و آن درخت، تا کی، همین‌طور دست نخورده می‌مانند.

زمان، گم کرده‌اند. اکثر خانه‌هایی که اینجا هستند، هنوز حال‌وهوای بچگی‌های من را دارند. با یک حیاط بزرگ و دیوارهای کوتاه، با پرده‌هایی که مثل موهای دخترکی جمع شده و با یک بند توری بسته شده‌اند. این ساعت‌ها معمولاً بوی دم‌کشیدن برنج و ادویه‌هایی می‌آید که ترکیبشان با هم، من را یاد درس «کوکب خانم» و عکسی که در کتاب با یک سفره‌ی بزرگ پهن شده روی زمین داشتیم، می‌اندازد. وقتی در این کوچه دوچرخه‌ام را می‌رانم احساس می‌کنم با هر رکاب چند سال به عقب برمی‌گردم و دنیا برایم کوچک و کوچک‌تر می‌شود.

دارم می‌بینمش. درست در خم کوچه است. همان جایی که همیشه بود. خیلی خوب می‌شنامش. مثل معلم اول دبستانم. مثل اولین دختری که یواشکی عاشقش شدم و هیچکس نفهمید. تندتر رکاب می‌زنم و بعد از چند ثانیه، دوچرخه‌ام را نزدیک دیوار نگه می‌دارم. پیاده می‌شوم و دوچرخه‌ام را کشانکشان می‌آورم و به دیوار تکیه می‌دهم. بند کیف دوشی‌ام را طوری جابجا می‌کنم که کیف روی شکمم بایستد. از توی کیفم قمقمه‌ی آبم را بیرون می‌آورم. این قمقمه یادگار دورانی است که پدرم برای هفته‌ها به کوهنوردی می‌رفت. می‌گفت از دوستان ارمنی‌اش خریده است و آنها هم از روسیه آورده بودندش. با رنگ سبز لجنی و کیف مخصوصی که داشت، همیشه برایم جذاب بود و هر بار که در دست پدرم می‌دیدمش، بی‌آنکه بخواهم، لبخندی روی لبم می‌نشست. یک روز یکی از این لبخندها کار خودش را کرد و پدرم این قمقمه را به شرطی که همیشه مراقبش باشم، به من داد. من اهل کوه و مسافرت‌های طولانی‌مدت نبودم. شاید تنها جایی هم که این قمقمه را استفاده می‌کردم، روزی مثل امروز بود. ترسی که از گم کردن یا خراب کردنش داشتم، باعث می‌شد زیاد ازش استفاده نکنم.

با دستم دوچرخه را به طرف دیوار هل می‌دهم و چند ضربه می‌زنم تا مطمئن شوم محکم به دیوار تکیه داده و نمی‌افتد. همان‌طور که یک دستم به بدنه‌ی دوچرخه است و در دست دیگرم قمقمه را دارم، آرام پایم را روی صندلی دوچرخه می‌گذارم و ازش بالا می‌روم. دستم را از دوچرخه ول می‌کنم و لبه‌ی دیوار را که حالا تقریباً روبروی لب بالایی‌ام است می‌گیرم. می‌بینمش. همان‌طوری هست که بود. محکم و زیبا. بوی تلخی که از پوست گردهای سبز به دماغم می‌خورد، من را می‌برد به سال‌های دور. وقتی که من و دوستانم همین نزدیکی‌ها خانه داشتیم و این درخت، سوغلی تمام بچه‌های محله بود. آن سال‌ها هنوز به این بزرگی و محکمی نبود؛ اما برای همه‌ی ما بزرگ‌ترین و زیباترین درخت

این‌ها زندگی خودشان را می‌کنند
این ماییم که می‌میریم
و بچه‌هایمان توی خیابان ولی عصر قدم می‌زنند، به انقلاب لیچار می‌گویند

ما می‌میریم
و دختران زیبارویمان
اولین ماشین مدل بالای بزرگراه مدرس را سوار می‌شوند
و می‌روند
ما می‌میریم
و روی جنازه‌هایمان را هم کسی کنار نمی‌زند که
ببیند ما به کجا نگاه می‌کردیم
می‌میریم
و هیچ‌کس به هیچ روزنامه‌ای پیام تسلیت نمی‌فرستد
می‌میریم
و باقی‌مانده‌ی جنازه‌هایمان را
در نقشه‌ی خیابان‌های مرکزی بین آزادی‌خواهان
تقسیم می‌کنند
ما می‌میریم
و هیچ چیز به دردبخوری از ما نمی‌ماند

۲

عشق را گردن می‌زنند بر کاغذ
گریه‌ی با صدا و بی‌صدا ممنوع
آفتاب در دامنش طلوع نکند
رعشه در آغوشش، پرسه در نگاهش ممنوع

شعر از این راه نرود
فریاد درد در کلام تو ممنوع

جمله‌ها بیراهه نروند
خشم، توی واژه‌ها ممنوع

گریه و خنده از کاغذ سر نرود
ارتکاب عشق و همدلی ممنوع

کلمات تلو تلو نخورند
مستی از می، عشق تن به تن ممنوع

ساقی، این حوالی قدم نزند
پر پرواز، زندگی ممنوع

قرار مرگ
شکنجه از پایین دموکراسی از بالا
و نقابی که گریه‌ها را می‌پوشاند
کسی لکنت گرفته این‌جا
و یادش نمی‌آید به چه زبانی حرف می‌زده
کسی با چشمانش پیش می‌کشد، با کلامش پس می‌زند
و نگاهش را با دستانش می‌پوشاند
کسی این‌جا کش می‌آید و حرف‌های دلش را
می‌خورد
مترجم قابلی اگر سراغ دارید که این لکنت لعنتی را
این تشنج شوم را
این نگاه تلخ را
این قامت خمیده و
این عشق سرگردان را بین ما تقسیم کند
استخدام می‌شود

کسی این‌جا دیالوگ عاشقانه می‌گوید
و لیچار بار مردم می‌کند
این آدم‌ها ساخت ایران اند
همیشه پشت درهای بسته شعار می‌دهند
زندانی می‌شوند
لاغر می‌شوند
و می‌میرند
این آدم‌ها ساخت ایران اند

درها را می‌شود شکست
آتش را می‌شود خاموش
می‌شود حتی با سر بروی وسط دیوار
اما واقعیت‌های دست چندم گفتن ندارد

اگر این‌جا آمریکا باشد
و سهم ما از سلول‌های مزمن، نگاه‌های شکسته
حتی اگر در اوین جامعه مدنی تقسیم کنند
ما مجبوریم به تماشای جنازه‌ها عادت کنیم
ما به کودکی باز می‌گردیم
و خواب انقلاب می‌بینیم
آدم‌های گرسنه، گرسنه‌تر می‌شوند و باتوم می‌خورند
اسلحه‌ها

به دنبال رانندگان اتویوس‌های شرکت واحد کوچه‌ها را تفتیش می‌کنند
ما یاد می‌گیریم فرار نکنیم
بمانیم و با میله‌های آهنی کنار بیاییم

دنیا به ما نگاه می‌کند
بچه‌ها در نقشه‌ها دنبال نام ما می‌گردند
روزنامه‌ها رنگی‌تر می‌شوند از خون ما
عکس‌هایمان روی بیلبوردهای شانزله‌ی، آکسفورد و نایتزبریج قد می‌کشند
اما هنوز نگاه...



نگاهی به زندگی «بانو زن» شاعر ساکن تورنتو:

در فرهنگ مسلط درباره احساس مهاجران کم می‌شنوید

این موضوع بود، در اواخر سال ۲۰۱۲ «شب شعر» را تأسیس کرد.

او می‌گوید: «رؤیای من برای شب شعر این است که تا آنجا که ممکن است فرهنگ‌ها و سبک‌های ادبی مختلف را در بر بگیرد. به‌عنوان مهاجری جدید، احساس می‌کردم که باید کاری انجام شود تا صحنه ادبی فراگیرتر و متنوع‌تر شود. در عین حال احساس می‌کنم بسیار خوش‌شانس هستم که به تورنتو آمدم - میان بهترین کسانی که می‌توانم به آنها امیدوار باشم و با افراد بزرگی آشنا شده‌ام.»

تعهد بانو زن به حرفه‌اش برای شخص او نیز نتیجه داده است. اولین مجموعه شعر انگلیسی او با نام Songs of Exile (نامه‌های تبعید) را Guernica Editions در سال ۲۰۱۶ و پس از آن نیز Letters to My Father (نامه‌هایی به پدرم) منتشر کرد.

او می‌گوید: «این عنوان را انتخاب کردم، زیرا معتقدم که اغلب صدای مهاجران نسل اول شنیده نمی‌شود، به‌خصوص اگر آنها انگلیسی‌زبان نباشند.»

او می‌افزاید: «مردمی که در فرهنگ جریان اصلی زندگی می‌کنند بسیار کم در مورد احساس مهاجران می‌شنوند. شعر من خیلی زندگی‌نامه‌وار نیست، اما می‌بینم که تجربه شروع از صفر، همدردی من را نسبت به دیگران تشدید کرده است. امیدوارم بتوانم به خوانندگان احساسی نسبت به احساس یک مهاجر بدهم.»

برای آشنایی بیشتر با «شب شعر» و فعالیت‌های این شاعر ایرانی-کانادایی می‌توانید به اینستاگرام وی banoo.zan مراجعه کنید.

منبع: وب‌سایت canadianimmigrant و اینستاگرام بانو زن

درگیر شدن مستقیم در فرهنگ جریان اصلی را برای آنها دشوار می‌کند. صحنه شعر به من کمک کرد تا ارتباط برقرار کنم و در واقع عقلم را حفظ کرد.»

در همین حال، او در نوشته‌های خود آرامش می‌یافت: «اولین شعرم را در ۱۰ سالگی درباره‌ی حیوان خانگی از دست داده‌ام نوشتم - پدرم چند جوجه برای ما خرید که مردند. اکنون من هنوز بیشتر در مورد چیزهایی می‌نویسم که از دست داده‌ام یا نمی‌توانم داشته باشم و چیزها آن‌طور که باید باشند. تجربه مهاجرت، اگرچه برای من سخت بود، اما قطعاً برای شعرم خوب بوده است!»

زن مفتخر است که از فرهنگی می‌آید که به دلیل سنت غنی ادبی خود شهره‌ی عالم است. از حکیم فردوسی تا خیام و مولانا و سعدی و حافظ، زبان فارسی سرشار از شاعرانی بزرگ است که آثارشان الهام‌بخش میلیون‌ها نفر در سراسر جهان بوده‌اند. در حالی که زن خود را به‌عنوان وارث این سنت می‌شناسد، او همچنین مشتاق است تا صدای اصلی خود را گسترش دهد. این خودسازی در نام او مشهود است که پس از نقل مکان به تورنتو آن را به‌عنوان نام مستعار هنری‌اش انتخاب کرد.

او می‌گوید: ««بانو» در فارسی خطاب احترام‌آمیزی است به معنای «خانم». «زن» هم که به‌سادگی به معنای «زن» است. من این نام را زمانی انتخاب کردم که در حال نوشتن یک‌رشته شعر عاشقانه بودم و احساس کردم که با صدایی غیر از صدای خودم می‌نویسم، صدایی عاقلانه‌تر و پخته‌تر.»

تنوع در شعر

از نظر صدای نویسندگان متفاوت، زن تنوع را در جامعه ادبی کم یافت. او می‌گوید: «مردم تمایل دارند در حلقه‌های خودشان بمانند.» او که مصمم به تغییر

«بانو زن» که شاعر است، هرگز تصور نمی‌کرد که روزی به کانادا مهاجرت کند.

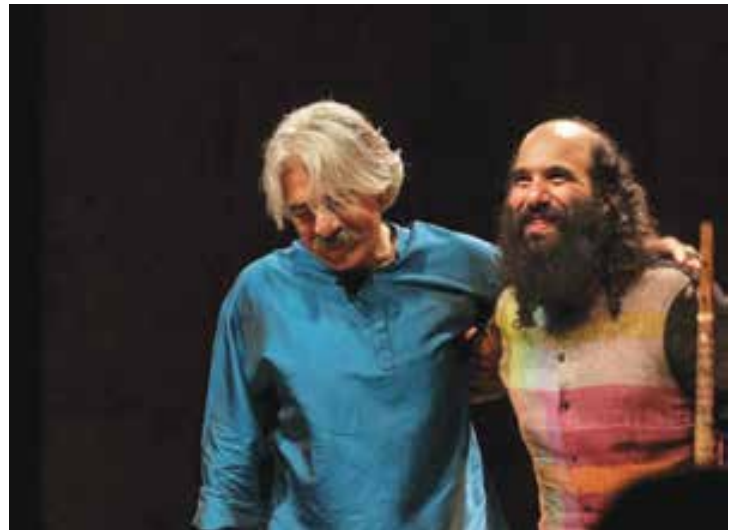
او که چندین دهه آموزگار زبان انگلیسی در سطح دانشگاه و منتقد ادبی در شهر زادگاهش، بابل بود، هنگامی جرقه‌ی مهاجرت به کانادا در ذهنش زده شد که خواهرش خواست به کانادا مهاجرت کند.

او می‌گوید: «درخواست خواهرم رد و درخواست من پذیرفته شد. ایران را عاشقانه دوست داشته‌ام - هنوز هم ایران را بیش از هر چیزی دیگر روی این زمین دوست دارم. بنابراین، ترک ایران بسیار سخت بود. اما زمانی که زمانش فرارسید مجموعه عوامل سیاسی و شخصی باعث شد این شاعر ۴۰ ساله چمدان‌هایش را ببندد و زندگی جدیدی را آغاز کند.»

زن پیش از آمدن به کانادا در سال ۲۰۱۰، ۱۳ کتاب از مارگارت اتوود خواند، چرا که می‌گوید: «برای من بهترین پنجره به هر فرهنگی ادبیات آن فرهنگ است. این مکان آشنا به نظر می‌رسد. معتقدم که شاعران و هنرمندان بهتر از هر چیز دیگری یک فرهنگ را نشان می‌دهند.»

از ایران تا کانادا

با وجود این حس آشنایی، جابه‌جایی از ایران به کانادا آسان نبود. او به انگلیسی تسلط و کارنامه‌ی خوبی هم داشت، اما زن دو سال و نیم بیکار بود. هنگامی که مشغول طی کردن مراحل اخذ گواهی ESL خود و نیز کارهای داوطلبانه در مدارس دولتی تورنتو به‌منظور کسب «تجربه کانادایی» بود، زن به‌سرعت به صحنه ادبی تورنتو به‌عنوان ابزاری برای مقابله با دل‌سردی و انزوا روی آورد. او می‌گوید: «در اینجا دوست‌یابی بسیار سخت بود، و افرادی که از فرهنگ‌های اسلامی می‌آیند، گاهی با چالش‌ها و نگرش‌های منفی متفاوتی مواجه می‌شوند که



گفت‌وگوی سه‌تاری کیهان کلهر و کیا طبسیان در ونکوور

کلهر می‌گوید: «من به‌ندرت در کنسرت‌هایم سه‌تار می‌نوازم، زیرا واقعاً نمی‌توانم با دو ساز همراه شوم. من با کمانچه سفر می‌کنم و معمولاً آن را می‌نوازم، اما وقتی به خانه برمی‌گردم و در مرخصی‌ام، همیشه سه‌تار می‌نوازم.»

او می‌افزاید: «صدای سه‌تار بسیار شیرین و سبک است و با سه‌تار دیگر به‌خوبی هم‌صدا می‌شود. معمولاً با دو ساز یکسان چنین تجربه‌ای ندارید، اما دو سه‌تار می‌توانند فضایی به‌راستی بسیار زیبا ایجاد کنند.»

کلهر با دونوازی‌هایش با موسیقی‌دانان گوناگون، شنوندگان جهانی را نه‌تنها از زیبایی شاعرانه‌ی موسیقی ایرانی که از زیبایی فرهنگ ایرانی آگاه می‌کند.

کلهر می‌گوید: «همه حماقت‌ها، همه جنگ‌ها، نابردباری‌ها، نژادپرستی، نفرت، همه این کشتارهای دسته‌جمعی ... هر چیز شرم‌آوری که نسل بشر تجربه کرده است، به نظرم به دلیل کمبود فرهنگ است، آگاهی نداشتن از یکدیگر؛ بنابراین فکر می‌کنم تنها راه ممکن برای غلبه بر آن فرهنگ و آموزش است. ما باید خودمان را آموزش دهیم و فرهنگ را هم بگسترانیم.»

منبع: وبسایت createastir

کانادا مهاجرت کردند. او در جوانی نزد من آمد و سه‌تار آموخت. این رابطه چند سال ادامه داشت، تا اینکه من به آمریکا رفتم. از همان زمان متوجه شدم که او آینده‌ای در موسیقی دارد. کیا بسیار بااستعداد و سخت‌کوش بود و من در واقع به این دلیل به او توجه ویژه‌ای داشتم. او نوازنده‌ای جدی شد و این برای کسی که موسیقی را در خارج از کشورش شروع کرده، شگفت‌انگیز است. از این دست هنرمندان چندان نیستند.»

کلهر معتقد است که تسلط واقعی بر هنرهای بومی برای مهاجران جوان دشوار است، زیرا آنها به طور تمام‌وقت در فرهنگ زادگاه خود زندگی نمی‌کنند. آموزش آنها به زبان دیگری است. فرهنگ اکثریت به‌ناچار جذابیت دارد. دوستان آنها احتمالاً به ورزش و موسیقی پاپ علاقه دارند و طبسیان «یک مورد خاص» است.

کلهر توضیح می‌دهد: «او در ایران محترم است و این بدان معناست که او نوازنده‌ای جدی است. من هم به‌عنوان موسیقیدانی ایرانی احساس راحتی می‌کنم که کنارش بنشینم و بنوازم، زیرا او فلسفه‌ای این کار را می‌فهمد.»

کلهر در این کنسرت سازی را که بیشتر به نواختنش شهرت دارد، یعنی کمانچه، را کنار می‌گذارد و به سراغ دیگر ساز مورد علاقه‌اش یعنی سه‌تار می‌رود.

سه‌تارهای کیهان کلهر و کیا طبسیان، در شهر ونکوور، در سوم ژوئن در Kay Meek Centre و چهارم ژوئن در Roundhouse در ساعت ۷:۳۰ بعدازظهر، به گفت‌وگو نشستند.

کلهر که یکی از مهم‌ترین استادان طبسیان بوده، می‌گوید که گرچه زادگاهش تهران است، ولی در دهه‌ی ۱۹۸۰ چندین سال در کانادا زندگی کرده و از دانشگاه کارلتون اتاوا مدرک موسیقی گرفته است. کلهر، پس از آن، با طبسیان ساکن مونترال آشنا شده که یکی از هنرمندان تأثیرگذار در عرصه‌ی موسیقی میان‌فرهنگی کانادا است.

کیهان کلهر در مصاحبه‌ای با زوم از تگزاس، جایی که هم‌اکنون در حال آماده‌سازی برای کنسرتی با کوارتت زهی نوآورانه Brooklyn Rider است، توضیح می‌دهد: «بیش از هر چیزی این بی‌گمان یک گفت‌وگوشنود است. به گمانم، «دوئل» برای نوازندگان غربی بسیار جذاب است. آنها در قرن ۱۸ و ۱۹ چنین کارهایی را بسیار انجام داده‌اند. مانند دوئل بین دو نوازنده‌ی پیانو یا دو نوازنده‌ی ویولن. اما این ایده در فرهنگ ما وجود ندارد.»

او می‌افزاید: «این فلسفه‌ای متفاوت است و بیشتر شبیه آواز خواندن با هم، خواندن چیزی به یک زبان است.»

کلهر درباره‌ی این هم‌میهن ایرانی خود می‌گوید: «فکر می‌کنم خانواده کیا در ۱۲ سالگی او به

عارف محمدی، نویسنده سینمایی



نمایی از فیلم یاغی

نگاهی به سریال یاغی

چگونه می‌شود از این جهنم فقر و خشونت گریخت؟

فیلم: یاغی

کارگردان: محمد کارت

فیلمنامه: پدram پور امیری، حسین دوماری و محمد کارت بر اساس رمان سالتو نوشته مهدی افروزش

بازیگران: علی شادمان، پارسا پیروزفر، طنز طباطبایی، امیر جعفری، نیکی کریمی، مهدی حسینی‌نیا، فرهاد اصلانی، آبان عسگری، مه لقا باقری، عباس جمشیدی فر...

نوجوانی به نام جاوید که بدون پدر و مادر و با یک خواهر ناتنی در یکی از محله‌های بسیار فقیرنشین زندگی می‌کند و بر اثر مشکلاتی که داشته فاقد شناسنامه است به شدت تلاش می‌کند تا با تهیه شناسنامه‌ای برای خودش بتواند یکی از موانعی که بر سر راه رسیدن به دختر مورد علاقه‌اش قرار دارد را کنار بزند. او که برای امرار معاش در کنار کارهای غیرقانونی مثل دزدی آهن‌آلات شهری در مسابقات شرطبندی کشتی خاکی نیز شرکت می‌کند با عده‌ای از اراذل و اوباش مناطق زاغه‌نشین در ارتباط است و به همین خاطر نیز با مشکلاتی روبرو می‌شود که راه‌های رسیدن به هدفش را پیچیده‌تر می‌کند...

اول سریال با وجودی که کمی بیش از یک ساعت است گذر زمان را برای بیننده نامحسوس می‌کند. کارگردان در همان سکانس‌های آغازین به‌واسطه فیلمنامه‌ای حرفه‌ای و طراحی شده به‌خوبی شخصیت‌های فیلم و جایگاه و نوع روابط آن‌ها با یکدیگر را برای بیننده روشن می‌کند. بازی‌های کم‌نقص و بازیگردانی کم‌نظیر از نابازیگران فیلم تحسین‌برانگیز است. علی شادمان در نقش جاوید با یک خال کوبی حک شده با عنوان یاغی در کمرش انتخاب نام سریال را با مسما و با معنا می‌کند. علی شادمان با ایفای نقش جاوید تا قسمت سوم این سریال بسیار خوش درخشیده. اگرچه دیگر بازیگران

ویژه افراد این طبقات کشیده شده است. این همان جریان‌ی است که در سینمای قبل از انقلاب در انبوهی از فیلم‌های سطحی و گیشه‌پسند موسوم به فیلمفارسی یا سینمای مبتذل فارسی به تصویر کشیده می‌شد. حال فارغ از اینکه آیا باید سراغ این واقعیت‌های موجود در جامعه رفت و زندگی چنین افرادی را علی‌رغم بدآموزی در رفتارها و گفتارهای اجتماعی‌شان به تصویر کشید یا نه که موضوع جداگانه‌ای است باید یاغی را با داستانی از جنس این آدم‌های زاغه‌نشین فیلمی متفاوت از لحاظ ساختار و روایت به لحاظ نقد زیبایی‌شناسانه نگریست. یاغی با شروعی پرکشش و با ریتمی مناسب در قسمت

در میان انبوه سریال‌های ضعیفی که در طی سال گذشته در پلتفرم‌های انتشار فیلم و سریال‌های ایرانی به نمایش درآمدند سریال یاغی تا اینجا به یکی از خوش‌ساخت‌ترین سریال‌ها به‌ویژه در قسمت اول تبدیل شده و با استقبال خوبی روبرو شده است.

پرداختن به طبقات محروم و حاشیه‌نشین جامعه مدت زمانی است که چه در فیلم‌های سینمایی و چه در سریال‌های تلویزیونی رواج پیدا کرده است اما این توجه در بیشتر موارد به‌نوعی و شاید ناخودآگاه به‌سوی ترویج فرهنگ لمپنیسم و لات منشی و قداره کشی و ادبیات



محمد کارت کارگردان فیلم یاغی



نمایی از فیلم یاغی

فجر و انجمن منتقدان جوایز متعددی را کسب کرد. سریال یاغی اولین مجموعه تلویزیونی است که در اصل برای شبکه نمایش خانگی ساخته و از سایت سینمایی فیلیمو در دسترس بینندگان قرار می‌گیرد. محمد کارت در مقام بازیگر نیز در فیلم‌های سینمایی چون: گزارش یک جشن (ابراهیم حاتمی‌کیا)، بیخود و بی‌جهت (عبدالرضا کاهانی)، عصبانی نیستم (رضا درمیشیان) حضور داشته است.

بازیگری و کارگردانی تئاتر در سال ۱۳۷۹ آغاز کرد. اما آنچه نام او را پررنگ‌تر کرد ساخت مستندهای اجتماعی از طبقات حاشیه‌نشین و بزهدار بود مثل خون‌مردگی، آوانتاژ، بچه خور که حاصل این آشنایی عمیق فیلم‌ساز با آدم‌های این طبقه اجتماعی فقرزده و خلاف‌کار منجر به ساخت اولین فیلم بلند داستانی او شقایق پروانه در سال ۱۳۸۹ شد که به طور نسبی با نقدهای خوبی روبرو شد و علاوه بر نامزدی در چندین رشته در جشنواره

اصلی فیلم مثل آبان عسگری در نقش آتی و امیر جعفری (اسی قلم) و دیگران نیز از عهده نقش به‌خوبی برآمده‌اند اما پارسا پیروزفر در نقش بهمن با هیبتی جدید و به‌واسطه چشمان گیرایش در نقش مردی ثروتمند و بانفوذ و مالک یک باشگاه کشتی قرار است نقش متفاوت‌تری در کارنامه بازیگری‌اش ثبت کند.

اما آنچه چشمگیرتر است بازی‌های قابل قبول و باورپذیر هنروان (بازیگران غیرحرفه‌ای) است که ظاهراً همان آدم‌های واقعی این نوع محلات و حاشیه‌نشینان شهری هستند که در واقع نقش خودشان را بازی کردند. مثل نگهبان روی پل هوایی و چند تن از آدم‌های گنگ خلاف‌کاران و غیره. قسمت اول به زیبایی پیرنگ فیلمنامه را آشکار می‌کند و جایگاه آدم‌های اصلی قصه را مشخص می‌کند و با قدرتمند به پایان می‌رسد. اما در قسمت دوم و از نیمه دوم فیلم از جایی که ابرا (معشوق جاوید) در بیمارستان بستری می‌شود و جاوید و دوستان خلاف‌کارش با طرح و نقشه به‌راحتی بیمار را روی صندلی چرخ‌دار از بیمارستان و سالن‌های تودرتو فراری می‌دهند بسیار شبیه به فیلم‌های اکشن هالیوودی می‌شود و از فضای یک فیلم واقع‌گرا فاصله می‌گیرد و در سکانس پایانی قسمت دوم نیز بیشتر شاهد یک ویدئو موزیک عاشقانه و تراژیک هستیم آن‌هم با ترانه مرا ببوس (گلنراقی). فیلم در نیمه دوم قسمت دوم افت زیادی می‌کند. اما در قسمت سوم سریال که تا نوشتن این مطلب شاهد بودم و یک ماه از پایان اتفاقاتی که برای جاوید و ابرا افتاده می‌گذرد فیلم جان تازه‌ای می‌گیرد و قرار است با حضور طناز طباطبایی در نقش طلا همسر بهمن (پارسا پیروزفر) که یک معتاد به بلیارد است و تلاش‌های جاوید برای پیوستن به باشگاه کشتی بهمن برای ورود به تیم ملی و خروج از ایران شاهد روایت‌های جذاب‌تری در طول داستان و قسمت‌های آینده باشیم.

به هر حال تا اینجا یاغی با احتساب سه قسمت و در مجموع حدود سه ساعت به طور میانگین نمره قبولی را در بین انبوه سریال‌های پخش شده در یک سال اخیر در ایران کسب کرده و حال باید دید که کارگردان می‌تواند این موفقیت را در قسمت‌های بعدی که گویا در مجموع بیست قسمت خواهد بود حفظ کند یا مانند خیلی از سریال‌هایی که آغازی پرکشش داشتند و در ادامه بی‌رمق خواهد شد. یاغی پر از صحنه‌هایی از فقر و خشونت در میان جامعه‌ای درگیر یک جبر اجتماعی است و مدام در ذهن بیننده متفکر پرسشی را ایجاد می‌کند که آیا واقعاً راه گزینی از این چرخه فقر و خشونت وجود دارد؟

درباره کارگردان

محمد کارت متولد ۱۳۶۵ در شهر شیراز است. او فارغ‌التحصیل کارگردانی است و فعالیت‌هایش را با



» جو اورتونا، رئیس کمیسیون تحصیلی انگلیسی‌زبان کبک، برای مقابله با تضييع حقوق انگلیسی‌زبان‌ها در کبک عزم خود را جزم کرده است.

کمیسیون مدارس انگلیسی‌زبان مونترال در اعتراض به قانون ۹۶ به دستگاه قضایی متوسل می‌شود

آموزش فنی و حرفه‌ای انگلیسی‌زبان استان است. همچنین به‌موجب قانون ۹۶ مهاجرانی که بیش از شش ماه از ورود آن‌ها به استان کبک می‌گذرد، صرفاً خدمات موردنیاز خود را به زبان فرانسوی دریافت خواهند کرد.

در مجموع با اجرایی‌شدن این قانون، ارائه خدمات عمومی در بسیاری از نهادها و سازمان‌های دولتی از جمله دادگاه‌ها و بیمارستان‌ها محدود خواهد شد و همین مسئله است که مایه نگرانی غیر فرانسوی‌زبانان کبک به‌ویژه انگلیسی‌زبان‌ها شده است.

جو اورتونا، رئیس کمیسیون تحصیلی انگلیسی‌زبان کبک، تاکید کرد نسخه جدید قانون ۱۰۱ در واقع نمونه بارز دیگری از تضييع حقوق انگلیسی‌زبانان کبکی است.

جو اورتونا تاکید کرد: «بالاخره کسی باید به دولت لوگو نشان دهد که ما قرار نیست دست روی دست بگذاریم و شاهد ازبین‌رفتن حقوق خود باشیم بلکه برای مبارزه وارد میدان خواهیم شد چرا که در غیر این صورت به تضييع حقوق ما ادامه خواهند داد. ما به هر قیمتی که شده و در هر فرصتی که پیدا کنیم برای حفظ حقوق قانونی خود مبارزه خواهیم کرد.» لازم به یادآوری است که کمیسیون مدارس انگلیسی‌زبان مونترال که ۳۵ هزار دانش‌آموز دارد، در مخالفت با قانون ۲۱ یا همان قانون لاتیسیته حکومت در کبک نیز به دستگاه قضایی متوسل شده است. این کمیسیون برای اصلاح شبکه مدارس و چندین طرح دیگر دولت کبک در سال‌های اخیر مخالفت کرده است.

منبع: وبسایت شبکه خبری رادیو کانادا

قانون را در دادگاه به چالش خواهد کشید. این قانون جنجالی که در واقع نسخه به‌روز شده منشور زبان فرانسوی است، با ۷۸ رأی موافق در برابر ۲۹ رأی مخالف در مجمع ملی کبک به تصویب رسید و به قانون ۹۶ تبدیل شد.

اجرای این قانون که از آن به‌عنوان قانون احترام به زبان فرانسوی هم یاد می‌شود، بخش‌های مختلف زندگی همه ساکنان کبک را در زمینه‌های مختلف از قبیل آموزش، بهداشت و درمان و مهاجرت تحت تأثیر قرار خواهد داد.

جامعه انگلیسی‌زبان‌های استان کبک از طریق CSEM موارد متعدد نقض قانون اساسی را در قانون ۹۶ به‌ویژه قواعد و مقررات مربوط به نام‌گذاری و علامت‌گذاری را که در واقع تثبیت‌کننده برتری زبان فرانسه در استان کبک است، محکوم کرده است.

یکی از مهم‌ترین نگرانی‌های جامعه انگلیسی‌زبان‌های کبک این است که با اجرای قانون بحث‌برانگیز جدید که از عناصر بنیادین سیاست فرانسوی‌سازی مد نظر دولت فرانسوا لوگو محسوب می‌شود، ادارات و نهادهای استان زیبا از این پس خدمات کمتر و کمتری به زبان انگلیسی ارائه کنند.

تحمیل مقررات زبانی به کسب‌وکارها و شرکت‌های دارای با ۲۵ تا ۴۹ کارمند کبک از جمله مواردی است که در قانون ۹۶ پیش‌بینی شده است. به‌موجب قانون ۹۶ این شرکت‌ها باید از زبان فرانسوی در مکاتبات و محاورات درونی خود استفاده کنند. تدبیر دیگری که در این قانون گنجانده شده و صدای اعتراض انگلیسی‌زبان‌های کبک را درآورده، تعیین سقف پذیرش دانشجو برای کالج‌ها و مؤسسات

کمیسیون مدارس انگلیسی‌زبان مونترال با تاکید بر اینکه اصلاح منشور زبان فرانسه تهدیدی برای حقوق جامعه انگلیسی‌زبان استان کبک است، اعلام کرد اقدامات قانونی را برای به چالش کشیدن اعتبار لایحه ۹۶ آغاز خواهد کرد.

شورای کمیسیون مدارس انگلیسی‌زبان مونترال (CSEM) با انتشار بیانیه‌ای اعلام کرد یک شرکت وکلای حقوقی را مأمور کرده است تا روندهای قانونی لازم را علیه لایحه بحث‌برانگیز ۹۶ آغاز کند. CSEM در بیانیه خود با تاکید بر این که این کمیسیون در حفاظت از زبان فرانسه در کبک مشارکت فعال دارد و با اجرای برنامه‌های منسجم و قوی تلاش می‌کند دانش‌آموزان دوزبانه تربیت کند، خاطرنشان کرد قانون ۹۶ ناقض بسیاری از حقوق مصرح در قانون اساسی است.

این قانون حق ساکنان کبک برای بهره‌مندی از قوانین برابر به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی و امکان استفاده از هر دو زبان در مجامع قضایی مطابق با ماده ۱۳۳ قانون اساسی مصوب سال ۱۸۶۷ را به خطر خواهد انداخت.

شورای کمیسیون مدارس انگلیسی‌زبان مونترال تاکید کرد مجمع ملی کبک این اجازه و اختیار را ندارد که ماده ۱۳۳ قانون اساسی ۱۸۶۷ را از طریق اصلاح یک‌جانبه قانون اساسی اصلاح یا محدود کند. لایحه ۹۶ که هدف آن اصلاح قانون ۱۰۱ در استان کبک است، روز سه‌شنبه در مجمع ملی کبک تصویب شد اما بلافاصله با اعتراضات و چالش‌های قانونی مواجه شد. شورای کمیسیون مدارس انگلیسی‌زبان مونترال اولین سازمانی است که اعلام کرده است این



فروشگاه دانیکا افتتاح شد

انواع آجیل و محصولات ایرانی، برنج، کنسرو، سبزیجات خشک
انواع چای و دمنوش ایرانی



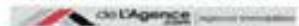
با قهوه و شیرینی
مهمان ما باشید

5571 Boul. de la Verendrye Montreal, QC H4E 3R6



Sahar Samadaei
Courtier immobilier résidentiel

Cell: 514.625.2525



sahar.samadaei@gmail.com

L'AGENCE IMMOBILIÈRE INC. Real Estate Agency
550 - 1 Pl. du Commerce, Île-des-Soeurs, Québec H3E 1A1

سحر صمدایی
مشاور رسمی املاک مسکونی

- مهندس فارغ التحصیل دانشکده فنی دانشگاه تهران
- مسلط به زبان فرانسه
- اخذ وام بانکی و همراه شما در تمامی مراحل خرید و فروش
- ارزیابی رایگان ملک شما
- مشاوره سرمایه گذاری املاک در آمدزا



آنچه رویای شماست، تلاش من خواهد بود

مشاور املاک مسکونی و تجاری

- خرید، فروش، پیش فروش و اجاره کلیه املاک مسکونی، تجاری و صنعتی
- خرید و فروش بیژنس ها
- کمک به اخذ وام مسکن با کمترین نرخ بهره
- همراهی در کلیه امور مربوط به محضر

هلیا عارفی دوست
(514) 996-1065

GROUPÉ IMMOBILIER LONDONO REALTY GROUP INC

✉ helia@londonogroup.com

📱 helia_realtor_mtl

وکیل رسمی دادگستری کبک
Niousha Riahi LL.B., J.D., LL.M



نیوشا ریاحی
WWW.RIAHILEGAL.COM



مشاوره آن لاین و یا حضوری در دفتر ما
در مرکز شهر مونترال

☎ 514-953-3570

RIAHI@RIAHILEGAL.COM

2001 Blvd. Robert Bourassa #1700 Montréal, Quebec H3A 2A6

📞 +989912535922 تماس از تهران

- ✓ حقوق تجاری
- ✓ حقوق خانواده در کبک
- ✓ طرح دعاوی و دفاع در دادگاه های کبک
- ✓ مهاجرت به کانادا



حمید شورکایی
مترجم رسمی (OTTIAQ)

عضو رسمی کانون مترجمان کبک

- مترجم رسمی دادگستری مونترال
- ترجمه رسمی تمامی اسناد و مدارک در اسرع وقت
- تایید ترجمه های انجام گرفته در ایران

Cell: (438)8764822

bikasshourkaei@gmail.com

7400, Rue Sherbrooke Ouest, # 1102, Montréal, QC H4B1R8

Proxim

داروخانه پروکسیم شادی کبک



بیست سال تمام در خدمت جامعه ایرانی

در خیابان سن لوران

PROXIM PHARMACIE CHADI KABAK



دلیوری رایگان به منزل شما
در سراسر منطقه مونترال بزرگ، لاول و ساوت شور

دسترسی شما به دارو همه روزه
و شبانه روزی توسط صندوق های هوشمند ما

☎ Tel: (514) 288-4864

☎ Fax: (514) 288-4682

📍 4084 Saint-Laurent Blv, Montreal, Qc H2W 1Y8

✉ kabakc@groupeproxim.org

گفتوگوی ویژه گزارش ویژه





اولدوز پوری هنرمند ایرانی ساکن تورنتو: چطور می‌توانستم جایی کنسرت بگذارم که پدر و برادرم اجازه ورود نداشتند

اولدوز متولد آبان ۱۳۵۹ است و دو ماه بعد از شروع جنگ در شهر تبریز متولد شده است. او دانش‌آموخته زبان فرانسه و یکی از شاگردان «مهسا وحدت» خواننده شناخته شده و بین‌المللی ایرانی است، چند سالی است به کانادا مهاجرت کرده و ساکن تورنتو شده است. او به زبان‌های بسیاری می‌خواند؛ انگلیسی، فرانسه و طبیعتاً فارسی و بطور مشخص «ترکی» که طرفداران بسیاری هم دارد که او را با آهنگ‌های ترکی‌اش شناخته‌اند. گره خوردن او به هنر و شعر و ترانه البته یک دلیل محکم دیگری هم دارد؛ چراکه اولدوز دختر مترجم شناخته شده و توانای ایران «احمد پوری» است.

«وقتی که شما از جغرافیایی که در آن زندگی می‌کنید رضایت نسبی دارید، فکر مهاجرت به ذهن‌تان خطور نمی‌کند و این موضوع برای کسانی که در مملکتشان فعالیت هنری دارند، بسیار مهم‌تر است تا جایی که می‌توانند بیشتر از یک فرد معمولی هم آن را تحمل کنند تا در سرزمین خودشان باشند. اما در ایران شرایط این‌گونه نیست مخصوصاً اگر یک خواننده‌ی زن باشید. برای همین من از همان شروع به کار خواندن به مهاجرت فکر می‌کردم چرا که هیچ امکان اجرایی در ایران وجود نداشت.»

اینها را اولدوز پوری می‌گوید؛ خواننده‌ای که همیشه و از کودکی رؤیای خواندن داشته است. از همان روزهای جنگ که با مقنعه بر چهارپایه‌ای می‌ایستاد تا قدش بلندتر شود و بتواند سرود بخواند.

گفت‌وگویی ما را با اولدوز پوری درباره مهاجرت، مشکلات خوانندگی در ایران و ادامه زندگی هنری در کشور دوم می‌خوانید.

اولدوز جان داستان علاقه شما به موسیقی از کجا آغاز شد؟

پدرم همیشه شیفته موسیقی بود، علاقه اصلی من به موسیقی از آنجا آغاز شد. من از بچگی و از سن چهار سالگی با موسیقی ملل، از موسیقی سنتی هندی و پاکستانی تا عربی و کلاسیک و موسیقی‌های معاصر خودمان در ایران و موسیقی غربی، از دریچه چشم پدرم آشنا شدم. حدود ۶ یا ۷ ساله بودم که به طور واضح علاقه‌ام به آواز را همه می‌دیدند و خودم هم احساس می‌کردم. به یاد دارم در دوران جنگ من مهد کودکی می‌رفتم که خیلی فقیر بود اما در آن دوران مدیران گفت که چه کسی علاقه دارد که آهنگ سرود فجر را بخواند و من ناخودآگاه ابراز آمادگی کردم و به سرعت آهنگ سرود فجر را حفظ شدم و روی همان نیمکتی که درس می‌خوانیدم رفتم و داوطلبانه این سرود را خواندم.

شما بیشتر به زبان ترکی آذری آواز می‌خوانید؟ چرا؟

من محدودیتی در زمینه آوازخوانی به زبان‌های مختلف ندارم. مثلاً من یک ترانه اسپانیایی را در دست انجام دارم و البته قصد دارم این ترانه را با یکی از ترانه‌های آذری تلفیق کنم. یعنی یکی از پروژه‌های من در سال آینده، تلفیق موسیقی‌های پاپ غربی است که شاید از نگاه عده‌ای با موسیقی فولکلور آذری مرتبط نباشد اما اینها در ذهن من پیوند خورده است که حتماً هم دلایل موسیقایی دارد. در حال حاضر در حال کار روی تلفیق این موسیقی‌ها هستم. اما اینکه به چه زبان‌هایی می‌توانم صحبت کنم خوب آذری زبان مادری‌ام است و به غیر از زبان فارسی به دو زبان انگلیسی و فرانسه هم مسلط هستم.

این سبک موسیقی تلفیقی در آلبوم منتشر شده شما هم هست یا نه؟

نه... آلبوم سولوی اول من ده ترانه دارد که ۹ ترانه آن ترکی آذری است و یکی از آن‌ها به زبان فارسی است.

زمانی که در فکر ارائه این آلبوم بودید بیشتر از هر چیزی چه هدفی یا چه دورنمایی را دنبال می‌کردید؟ چون آن زمان در ایران هم بودید، درست است؟

بله هدف من از آلبوم این بود که ترانه‌های فولکلور قدیمی آذری را در واقع زنگ‌زدایی کنم و با تنظیمی جدید بازخوانی کنم اما اگر بخواهم صادقانه بگویم زبان آذری، زبان مادری من است و من وقتی به زبان آذری آواز می‌خوانم احساساتم را بهتر می‌توانم نشان دهم که شادی بیشتر به دل مخاطب بنشیند تا اینکه به زبان دیگری بخوانم.

به جز این آلبوم شما کار منتشرشده مستقل دیگری هم دارید؟

یک آلبوم دیگر هم دارم که در واقع آلبومی مشترک با شاگردان مهسا وحدت است. در آن آلبوم هم دو ترانه دارم.

اسم این آلبوم مشترک چه بود؟

اسمش waiting of the dawn به معنای در انتظار سپیده‌دم است.

چه زمانی به فکر مهاجرت افتادید؟

من از همان ابتدای کارم به مهاجرت فکر می‌کردم چرا که هیچ امکان اجرایی در ایران وجود نداشت. البته خیلی‌ها ممکن است بگویند خوب برای خانم‌ها می‌توانید اجرا داشته باشید. اولاً اگر شما در مرحله‌ای باشید که برای خانم‌ها اجرا کنید و ثانیاً اینکه اجرا صرفاً برای بانوان برای من مضمون آزاردهنده‌ای دارد چراکه این واقعیت برای من مثل جدایی استخر و عروسی خانم‌ها و آقایان می‌ماند. از نظر ذهنی برای من این سبک کاری خوشایندی نیست. چطور می‌توانم جایی اجرا کنم که پدرم و برادرم نتوانند در آنجا حضور داشته باشند اما به طور مثال مادر و عمه‌ام حضور دارند. از طرف دیگر، برای همین اجرای خانم‌ها هم کارشکنی‌های بسیاری انجام می‌شد و برگزاری این اجراها هم کار آسانی نبود.

شرایط یادگیری آواز در ایران برای خانم‌ها چگونه است آیا با تمام محدودیت‌ها امکانی وجود دارد که بتوان در کلاس‌ها شرکت کرد؟

من در ایران جسته‌وگریخته‌استادی داشتم که بتوانم فقط سنتی کار کنم و خوب علاقه من آواز سنتی نبود و علاقه‌مند بودم سبک‌های جدید کار کنم و هیچ امکانی نبود و فردی وجود نداشت که این سبک‌ها را آموزش دهد چرا که ما در ایران سیستم آموزشی درستی برای خانم‌ها نداریم اما یکی از شانس‌های بزرگ زندگی‌ام این بود که با خانم مهسا وحدت در ایران آشنا شدم، در حال حاضر ایشان آمریکا هستند

و حدود ۷ تا ۸ ماه با ایشان موسیقی سنتی ایرانی کار کردم و با موسیقی سنتی بیشتر آشنا شدم. من قبلاً موسیقی سنتی خیلی گوش می‌دادم اما اینکه خودم آواز بخوانم هیچ‌وقت درگیرش نبودم و بعدها از طریق ایشان توانستم با شرکتی آشنا شوم که بتوانم اولین آلبوم را منتشر کنم.

در حال حاضر که شما در کانادا اقامت دارید چقدر توانستید در زمینه علاقه شخصی‌تان آواز، فعالیت کنید؟

من حدود دو سال و چهار ماه است که به کانادا مهاجرت کرده‌ام و دقیقاً با قرنطینه به کانادا آمدم، یعنی در ۱۹ فوریه ۲۰۲۰ به کانادا مهاجرت کردم و در آن زمان قصد ادامه تحصیل داشتم و می‌خواستم از طریق تحصیل اقامتم را دریافت کنم. اما به محض ورودم، کرونا در جهان همه‌گیر شد و همه‌جا تعطیل شد و من نه اجازه کار داشتم چرا که دولت تعطیل بود و نه می‌توانستم اجازه تحصیل بگیرم. تا یک سال و دو ماه صندوقدار رستوران بودم، چون باید خرج زندگی‌ام را تأمین می‌کردم ولی با این وجود، پذیرش دانشگاه اتاوا را برای فوق‌لیسانس موسیقی گرفتم اما به من گفتند چون دانشجوی بین‌المللی محسوب می‌شوی باید هزینه بالاتری پرداخت کنی و نتوانستم در دانشگاه ثبت‌نام کنم. البته خوشبختانه الان اجازه کار دارم و در یک شرکت بیمه کار می‌کنم. فکر می‌کنم حدود یکی دو ماه است تورتو بیدار شده و به‌طور کلی برنامه‌ها بازگشایی شده است. اما من هنوز هیچ کاری در تورتو انجام ندادم ولی خوب فکرهای زیادی برای اجرای کارهایم دارم و امیدوارم بتوانم این فکرهایم را عملی کنم.

در مدت حضورتان در کانادا توانستید با جامعه ایرانیان کانادا ارتباط بگیرید؟

اگر منظورتان افرادی هستند که در کانادا زندگی می‌کنند و ایرانی هستند، من دوستان خوبی در کانادا دارم ولی هنوز خیلی زیاد با جامعه هنری کانادا آشنا نشده‌ام اما دوستان هنرمندی دارم و امیدوارم در آینده نزدیک بتوانم با آن‌ها همکاری داشته باشم.

نظرتان درباره زندگی در کانادا به خصوص در شهر تورتو که محل زندگی شماست، چیست؟

چون من با کرونا مهاجرت کردم و همه‌جا تعطیل بود نتوانستم خیلی از تورتو بازدید کنم اما تورتو را دوست دارم و با وجودی که زمستان بسیار سختی را در امسال گذراندم، راستش تورتو را از این جهت



متولد سال‌های جنگ که باشی حرف من را خوب می‌فهمی. سال ۶۴ در تنها مهدکودک محله قدیمی خیابان ایران، وقتی مدیر مدرسه گفت کی حاضره سرود دهه فجر رو بخونه؟ دستم رو بالا بردم و با یکبار خوندن حفظ شدم. نیمکت کهنه مدرسه اولیه صحنه با شکوه من بود و من سرودها رو پشت سر هم برای بچه‌هایی که الان امید هنوز تو قلبشون سو سو میزنه برای فردایی بهتر میخوندم شب با مامان و آیدین برگشتم خونه. بابا پیشمان نبود. چرایش خیلی واضح است. رفته بود تا در دلمان آب تکان نخورد، که دلمان خون بود. آنشب مامان در تنها اتاق خانه راه می‌رفت و با صدای بهشتی‌اش می‌خواند:

کوچه لره سو سپیمیشم
یار گلنده توز اولماسین
و اینطور بذر آواز در دل و جانم ریشه کرد

و شلوغ است و روزمرگی ما را درگیر می‌کند که فرصت نمی‌شود و باید خیلی حواسمان جمع باشد که از روزمرگی خود را خارج کنیم و بعد وقتی در حال به دست آوردن هزینه‌های زندگی هستیم، بتوانیم کار موردعلاقه خود را دنبال کنیم. از طرف دیگر تمام دلتنگی‌ها برای کشور و عزیزانمان هم مضاف بر این روزمرگی‌هاست. کلاً از نظر من زندگی گاهی بسیار سخت است اما لبخندی که روی لب هست، آدم را زنده نگه می‌دارد.

به‌عنوان سؤال آخر! فکر می‌کنید هنرمندان مهاجر چقدر می‌توانند در کشوری که به آن مهاجرت کرده‌اند، موفقیت به دست بیاورند؟

به نظر من یک هنرمند در مملکت خودش هنرمند است و وقتی از مملکتش بیرون می‌آید ناخودآگاه گویا بخشی از خودش را جا می‌گذارد و این یک واقعیت است و نمی‌شود این واقعیت را کتمان کرد. مثلاً خانم سوسن تسلیمی به سوئد مهاجرت کرد چراکه ممنوع‌الکار شده بود اما با وجودی که حدود ۳۰ سال است آنجا زندگی می‌کند، شاید ما تصور کنیم ایشان در کشور جدید جا افتاده است ولی هیچ‌وقت روح یک هنرمند در کشور دیگری جا نمی‌افتد و همیشه بخش بزرگی از روحش را در مملکت خودش جا می‌گذارد اما ممکن است گذران زندگی‌اش را پیش ببرد و هنر خود را به عرضه بگذارد ولی یک هنرمند از نظر من در هیچ مکانی دیگری جز مملکت خودش کاملاً جا نمی‌افتد.

خانم الدوز پوری گرمی از شما سپاسگزاریم.

شهروندان کمتر است. به‌طور کلی سیستم مدیریت کانادا کند است یعنی آن‌گونه که ما به سیستم ایران شکایت داریم که چرا کارهای ما به‌کندی انجام می‌شود اینجا کارهای ما بسیار کندتر است. این ممکن است ما را کلافه کند به‌خصوص برای من که به‌عنوان مهاجر منتظر اجازه کار بودم، بسیار سخت می‌گذشت. البته در آن زمان قانون استثنایی برای ما گذاشتند و گفتند کسانی که به‌عنوان توریست به کانادا آمدند می‌توانند اجازه کار دریافت کنند اما خب من یک سال و دو ماه منتظر ماندم چرا که همه کارمندان در مرخصی کووید بودند.

در زمینه پذیرا بودن از هنرمندان تورنتو را چطور می‌بینید؟

واقعاً پتانسیل این پذیرش در تورنتو وجود دارد. وقتی به بارهای Dawn town می‌روم در ساده‌ترین مکان‌ها این امکان وجود دارد که شما بتوانید لحظه‌ای روی سن آوازی به هر زبانی بخوانید. به نظر من در کانادا امکان اینکه خود را ابراز کنید بسیار زیاد است.

آیا زمینه‌ای فراهم شده که در کانادا هم آلبوم جدیدی داشته باشید یا همکاری با گروهی را شروع کنید؟

صحبت‌های اولیه در مورد کار جدیدم انجام شده است. خیلی هم سنگ بزرگی را نمی‌خواهم بردارم شاید هم خواندن آواز در بارها که به نظر من کاری لذت‌بخش هم هست و موزیسین بسیار بزرگی هم در آنجا حضور دارند، شروع کنم. با این موزیسین‌ها کم‌وبیش آشنا شدم اما چون زندگی آن‌قدر پرمشغله

دوست دارم که وقتی در خیابان راه می‌روم خیلی وقت‌ها احساس نمی‌کنم حتی تهران نیستم چرا که همه ملیت‌ها در تورنتو حضور دارند و خب در منطقه فینچ که من زندگی می‌کنم ایرانی‌های بسیاری زندگی می‌کنند و اصولاً آدم‌ها را خندان می‌بینم و این برای من بسیار لذت‌بخش است. تورنتو آفتاب بسیار خوبی دارد. من عاشق آفتابم هرچند اینکه عاشق باران و برف هم هستم ولی نور و آفتاب برای من مسئله مهمی است.

موضوع دیگر این است که تورنتو شهر پذیرایی برای مهاجران است، چون من کم‌وبیش اروپا را دیدم نه برای زندگی، به‌عنوان توریست اصلاً این حس پذیرا بودن را نداشتم. اگر بخواهم حتی به‌عنوان توریست کانادا را با پاریس مقایسه کنم آن‌ها خیلی پذیرای توریست‌ها نیستند اما به‌طور کلی با اینکه در یکی از محله‌های پرتدد و شلوغ زندگی می‌کنم، آرامش و سکوت تورنتو را دوست دارم.

چه چیزهایی از این شهر را به‌عنوان یک مهاجر و البته مهاجر ایرانی دوست ندارید؟

یکی از نقاط ضعف تورنتو، سیستم حمل‌ونقل است. یعنی آن‌گونه که ما همیشه در ذهنمان از غرب انتظار داریم خیلی سیستم دقیق و منظمی باشد متأسفانه این‌طور نیست. خب چون من با اتوبوس رفت‌وآمد دارم سیستم حمل‌ونقل با اتوبوس مشکلات خاص خود را دارد.

مشکل دیگر سیستم درمانی کانادا است و تعداد پزشکان، بیمارستان‌ها و پرستاران نسبت به

باز شدن پای لایحه‌ی بحث برانگیز «زبان فرانسه» به خانه‌ی کبکی‌ها



باعث تغییر چشمگیر کارکنان کالج‌ها و باعث استفاده آموزگاران فرانسوی زبان خواهد شد و احتمالاً مشاغل برخی از معلمان انگلیسی‌زبان را به خطر خواهد انداخت.

لایحه‌ی ۹۶ و سر درگمی‌های فزاینده

لایحه ۹۶ بسیاری از جنبه‌های تعاملات روزانه مردم با بخش‌های خدمات عمومی و نهادهای دولتی را شامل می‌شود، از تهیه سطل بازیافت جدید گرفته تا درخواست مرخصی والدین.

طبق قانون جدید تقریباً تمام خدمات دولتی (به‌استثنای مراقبت‌های بهداشتی) باید به زبان فرانسه ارائه شود.

دودسته از افرادند که هنوز هم حق دریافت خدمات به زبان انگلیسی یا سایر زبان‌ها دارند: انگلیسی‌زبان‌هایی که به زبان انگلیسی تحصیل کرده‌اند و مهاجرانی که کمتر از شش ماه در کبک بوده‌اند.

مشکلات احتمالی در اجرای قانون جدید دولت کبک برای حفاظت از زبان فرانسه زمانی آشکار می‌شود که ساده‌ترین سناریوهارا تصور کنیم.

فرض کنید سطل بازیافت شما ترک‌خورده است و می‌خواهید سطل بازیافت جدیدی تهیه کنید. اگر در مونترال زندگی می‌کنید، با شماره اطلاعات ۳۱۱ تماس می‌گیرید. اما اگر می‌خواهید با اپراتور انگلیسی‌زبان صحبت کنید، همه چیز پیچیده‌تر می‌شود.

برای شهرداری مونترال پرسش است که وقتی از اپراتورهای ۳۱۱ آن در مورد سطل بازیافت جدید - یا هر چیز دیگری - به زبان انگلیسی سؤال شود، چه کاری باید انجام دهند.

دومینیک اولیویه، رئیس کمیته اجرایی مونترال، در مصاحبه با سی‌بی‌سی می‌گوید: «وقتی با ۳۱۱ تماس می‌گیرند، چگونه می‌توان فهمید که چه کسی حق دریافت خدمات به زبان انگلیسی را دارد؟ چگونه فردی که به تماس تلفنی پاسخ می‌دهد می‌تواند بررسی کند که چگونه می‌توانیم قانون را اجرا کنیم؟»

اولیویه می‌افزاید که شهر روح قانون جدید را کاملاً تأیید می‌کند، اما منتظر پاسخ در مورد کاربرد آن است؛ چرا که تا کنون، استان هیچ راهنمایی در مورد نحوه‌ی اجرای این قانون ارائه نکرده است!

منبع: وب‌سایت شبکه‌های خبری سی‌تی‌وی و سی‌بی‌سی نیوز

تلاش برای حفاظت از زبان فرانسه در این استان، تا حدی ناشی از مطالعه‌ی اخیر دفتر quebecois de la langue française است که پیش‌بینی می‌کند در دهه‌های آینده تعداد کمتری از کبکی‌ها در خانه به این زبان صحبت خواهند کرد.

این مطالعه پیش‌بینی کرد که بین ۷۴ تا ۷۶ درصد از کبکی‌ها تا سال ۲۰۳۷ به این زبان در خانه صحبت خواهند کرد. در سال ۲۰۱۱، این رقم ۸۲ درصد بود.

این دفتر می‌گوید که بخشی از این تغییر به دلیل افزایش نسبت مهاجران در کبک است. در سال ۲۰۱۶، اکثر خانواده‌های مهاجر در خانه به زبانی غیر از فرانسوی یا انگلیسی صحبت می‌کردند (۳۹ درصد)، حدود ۳۳ درصد در خانه فرانسوی صحبت می‌کردند و ۱۴ درصد هم‌انگلیسی.

لگو گفت: «می‌خواهیم که زبان فرانسه زبان مشترک باشد. زبان خانه باشد، زبان محل کار و زبان بخش‌های عمومی باشد.»

اما منتقدان فکر نمی‌کنند که بررسی زبان صحبت‌شده در خانه شاخص خوبی برای نشان دادن وضعیت زبان فرانسوی در کبک باشد.

مبارزه‌ی مدارس انگلیسی‌زبان با لایحه‌ی ۹۶ و مسئله‌ی کالج‌های انگلیسی‌زبان

همچنین خبرها حاکی است که هیئت‌مدیره‌های مدارس انگلیسی در منطقه‌ی مونترال یک‌به‌یک به هم می‌پیوندند تا راهکارهایی قانونی برای به‌چالش کشیدن لایحه‌ی ۹۶ بیابند.

به گزارش «سی‌تی‌وی»، عصر پنجشنبه، هیئت مدرسه سر ویلفرد لوریه (SWLSB) به اتفاق آرا به اعلام حمایت خود از هیئت‌مدیره‌ی مدرسه انگلیسی مونترال (EMSB) برای پیوستن به مبارزه‌ی قانونی علیه این قانون جدید رأی داد.

در گزارشی دیگر از «سی‌تی‌وی» آمده است که با این لایحه در کالج‌ها هم دانشجویان با الزامات جدیدی مواجه خواهند بود - برخی برای فارغ‌التحصیلی و گذراندن برخی از کلاس‌های اصلی خود به زبان فرانسه، باید آزمون زبان فرانسه بدهند، در حالی که دانشجویان تک‌زبان انگلیسی نیز باید کلاس‌های بیشتری را برای یادگیری زبان فرانسه بگذرانند که این به نوبه خود

اصلاحات بحث‌برانگیز استان کبک در منشور زبان فرانسه که روز چهارشنبه تأییدیه سلطنتی را هم دریافت کرد، چندین مقررات جدید را با هدف حفظ و گسترش زبان فرانسه به اجرا خواهد گذاشت.

لایحه‌ی ۹۶ با ۷۸ رأی موافق در برابر ۲۹ رأی مخالف در ۲۴ مه در مجلس ملی کبک تصویب شد. گفتنی است اعضای حزب لیبرال و حزب کبک‌وا علیه آن رأی دادند.

این اصلاحات پیامدهایی در بخش‌های دولتی خواهد داشت که از میان آنها می‌توان به این پیامدها اشاره کرد: دانشجویان سزپ‌های انگلیسی‌زبان کلاس‌های بیشتری را به زبان فرانسوی خواهند گذراند، نومهاجران، پس از مدتی، در ارتباطات دولتی باید به زبان فرانسه صحبت کنند، و روند تصمیم‌گیری در زمینه‌ی شمار قاضیان دوزبانه در کبک تغییر خواهد کرد.

وزارت تازه تأسیس زبان فرانسه در کبک مسئولیت حفظ وضعیت زبان فرانسه در این استان را بر عهده دارد. وزیر این وزارتخانه که به‌تازگی منصوب شده، سیمون ژولین-بارت، در حال تشکیل دادن تیم اعضای این وزارتخانه است.

فرانسوا لگو، نخست‌وزیر، می‌گوید که آمارهای استفاده از زبان فرانسوی در سال‌های آینده را دنبال خواهد کرد تا موفقیت این لایحه را بسنجد.

این مسئله به طور خاص بر اساس دو معیار است: استفاده از زبان فرانسه در محل کار و استفاده از زبان فرانسه در خانه.

این دومی خبرنگاران را بر آن داشت که نخست‌وزیر را سؤال پیچ کنند و بپرسند که آیا او قصد دارد بر شیوه‌ی صحبت کبکی‌ها بیاکد دیگر در خانه‌ها هم نظارت کند یا نه. در این میان، اما لگو فقط تأیید کرد که بر آمار این موضوع نظارت خواهد کرد. با این حال، او افزود: «اگر کسی در خانه به این زبان صحبت نکند... زبان فرانسه از میان خواهد رفت. همچنین می‌خواهم شاخص‌های جدیدی در مورد زبانی که در مکان‌های عمومی صحبت می‌شود داشته باشیم.»

به گزارش «سی‌بی‌سی»، در این میان، یکی از نمایندگان لیبرال مجلس ملی، سائول پولو، از لگو درخواست کرد که اظهارات خود درباره‌ی در تهدید بودن زبان فرانسه به دلیل نسبت کبکی‌هایی که در خانه به آن صحبت می‌کنند، پس بگیرد.

BMO  **Bank of Montreal**

مهرداد مرادخانی
مشاور وام مسکن

با مناسب ترین نرخ بهره
و
در سریع ترین زمان ممکن
در سرتاسر کانادا

**Top Performer
of years
2020 & 2021**

514-834-8053
mehrdad.moradkhani@bmo.com



ELAN ACCOUNTING SERVICES INC.

**انجام امور مالیاتی به صورت Online یا حضوری
با توجه به انتخاب شما**

(514) 225 3500

کلیه خدمات حسابداری و مالیاتی جهت بیزنس و اشخاص
توسط تیم مجرب و کار آزموده

- خدمات حسابداری و دفنرداری
- تهیه، تکمیل و ارسال اظهارنامه مالیاتی (اشخاص و شرکتها)
- تهیه، تکمیل و ارسال مالیات بر فروش و خدمات GST / QST
- خدمات مربوط به حقوق و دستمزد - Payroll
- ارزیابی و مشاوره مالی جهت خرید و فروش بیزنس

Mojdeh Miri
(514-562-3493)
CPA Candidate

Iraj Mohammadi
(514-625-6292)
CPA Candidate

360-3285 Cavendish Blvd.
Montreal, QC H4B 2L9

<http://elanaccounting.ca>
info@elanaccounting.ca

دفتر ترجمه فیروزه مسیحا

عضو رسمی انجمن مترجمان کبک (OTTIAQ)
عضو رسمی انجمن مترجمان اوینتاریو (ATIO)

ترجمه و تایید اسناد بدون نیاز به مراجعه حضوری



10% promotion for new Year

+1 438-920-9305
Firoozehmasiha@yahoo.com





دارالترجمه رسمی فرهنگ

BUREAU DE TRADUCTION FARHANG
FARHANG TRANSLATION OFFICE



☎ 001 514 691 4383 ✉ N.DAVOUDI@FARHANG.CA	2000, MCGILL COLLEGE 6 TH FLOOR, MONTRÉAL QUÉBEC, CANADA, H3A 3H3	شعبه کانادا
☎ +98 21 6642 1511 6694 8154 ✉ N.DAVOUDI@FARHANG.CA	تصویر: تکلیف شمالی، فعالیت بلوار کشاورز بخش کوچه گلشن پلاک ۵۷، طبقه ۲ واحد ۷	شعبه ایران

سياست اقتصاد جامعه



لبنان؛ کشوری محکوم به فنا؟

سال‌ها پیش یکی از سیاستمداران لبنانی گفته بود؛ کشورش بزرگ‌تر از آن است که توسط سوریه یا اسرائیل بلعیده شود و کوچک‌تر از آن است که تجزیه شود.

امروزه هم لبنان ظاهراً نه قرار است توسط همسایگانش بلعیده شود و نه قرار است به چند کشور ذره‌ای تجزیه و تقسیم شود؛ اما گویی قرار است رنگ ثبات و آرامش و رفاه به خود نبیند!

پس از انتخابات پارلمانی اخیر در لبنان، برخی رسانه‌های فارسی‌زبان، کاهش تعداد نمایندگان حزب‌الله و احزاب متحدش در مجلس آن کشور را نشانه‌ای از افول سیاسی این نیروها و امکان شکل‌گیری دولتی متفاوت از دولت‌های قبل در لبنان ارزیابی کردند.

انتخاب نبیه بری رهبر جنبش امل به‌عنوان رئیس مجلس جدید لبنان اما نشان داد که نتیجه‌ی انتخابات پارلمانی اخیر تغییر معناداری در مناسبات قدرت در آن کشور ایجاد نکرده است و تا اطلاع ثانوی قرار است در بیروت در بر همان پاشنه‌ی سابق آن بچرخد.

لبنان چند سالی است که دچار فروپاشی اقتصادی و بن‌بست سیاسی شده است و ریاست نبیه بری بر مجلس جدید، تداوم «حفظ وضع موجود» را پیام می‌دهد.

انتخابات پارلمانی لبنان اما اگر نتیجه‌ی کاملاً متفاوتی هم به دنبال می‌داشت به‌گونه‌ای که ائتلاف مخالف حزب‌الله می‌توانست به‌تنهایی دولت را تشکیل دهد باز هم خروج لبنان از بن‌بست سیاسی کنونی بسیار بعید می‌نمود.

قدرت حزب‌الله لبنان در واقع به شمار نمایندگان آن و گروه‌های متحدش در پارلمان لبنان و یا میزان نفوذشان در داخل دولت خیلی وابسته نیست. قدرت این حزب به زرادخانه‌ی تسلیحاتی و ده‌ها هزار شبه‌نظامی کارآموده و همین‌طور حمایت گسترده‌ی جامعه‌ی شیعه‌ی لبنان از آن است. با برخورداری از این ابزارهای عینی قدرت، حزب‌الله عملاً دولتی مختص به خود در کنار دولت لبنان تشکیل داده و نیروهای شبه‌نظامی تحت اختیار آن از ارتش لبنان هم قوی‌ترند.

چنین معادله‌ای از قدرت، از طریق بردو باخت در انتخابات دچار تغییر و تحولی عمده نمی‌شود و حتی حذف کامل حزب‌الله از دایره‌ی رسمی نهادهای

حاکم، آن را در صحنه‌ی سیاسی لبنان منزوی و بی‌اثر نمی‌کند.

روشن است که تشکیل دولتی بدون حضور حزب‌الله و گروه‌های متحدش در لبنان می‌تواند دردسرهای بسیاری بخصوص از نقطه نظر تبلیغاتی برای این گروه به دنبال داشته باشد، اما این به معنای باز شدن گره کور بن‌بست سیاسی در لبنان و نجات اقتصاد آن کشور از فروپاشی کنونی نخواهد بود.

یک اکثریت قاطع پارلمانی علیه حزب‌الله حداکثر می‌تواند قانونی برای خلع سلاح شبه‌نظامیان این گروه و انتقال زرادخانه‌ی موشکی آن به ارتش لبنان از تصویب بگذراند، اما اگر حزب‌الله به چنین قانونی تمکین نکند، از اکثریت پارلمانی و دولت مبتنی بر آن چه کاری برمی‌آید؟

واضح است که حزب‌الله زیر بار قانونی که خواهان خلع سلاح آن شود، نخواهد رفت؛ حتی اگر آن قانون با رأی هر ۱۳۰ عضو پارلمان لبنان از تصویب گذشته باشد! بدین ترتیب، هر دولت مخالف حزب‌الله برای خلع سلاح آن به‌ناچار باید به‌زور متوسل شود. استفاده از زور علیه نیرویی که قدرتمندتر از ارتش رسمی کشور است اما چه نتیجه‌ای در بر دارد؟ قاعدتا یا به تسخیر کامل کشور توسط آن نیرو منجر می‌شود و یا از جنگ داخلی دامنه‌دار و بسیار پرتلفات و پرهزینه‌ای سر در می‌آورد.

این در حالی است که مردم لبنان که هنوز زخم‌ها و مصائب و رنج‌های چند دور جنگ داخلی را از یاد نبرده‌اند، کمترین تمایلی برای ورود به جنگ داخلی تازه‌ای ندارند زیرا بارها تجربه کرده‌اند که جنگ داخلی جز کشتار و ویرانی و مصیبت برای کشورشان چیز دیگری به همراه ندارد.

تسخیر کشور توسط حزب‌الله نیز گرچه بار گران‌ اداری این کشور بحران‌زده را بر دوش آن می‌اندازد، اما در عین حال، امکاناتی برای تقویت زرادخانه‌ی تسلیحاتی آن در اختیارش می‌گذارد که وضع را برای گروه‌های رقیب آن بیش از پیش سخت‌تر می‌کند. علاوه بر این، سلطه‌ی کامل حزب‌الله بر لبنان چیزی نیست که گروه‌های دارای سابقه‌ی نظامی‌گری و برخوردار از تجربه‌ی جنگ داخلی و یا دولت‌های منطقه بخصوص اسرائیل با آن کنار آیند؛ بنابراین، این سناریو نیز به وقوع جنگ داخلی و دخالت اسرائیل در آن جنگ منجر می‌شود که این نیز به نوبه‌ی خود،

پای دیگر کشورهای دخیل در بحران لبنان و به طور خاص ایران را به جنگ می‌گشاید و خاورمیانه را در برای سال‌ها در منازعه‌ای خونین و پرتلفات و بی‌سابقه غرق می‌سازد.

با این حساب، آیا لبنان برای خروج از بن‌بست سیاسی و نجات اقتصاد خود راهی پیش روی خود ندارد و محکوم به فناست؟

بدبختانه راه نجات لبنان از داخل مرزهای آن عبور نمی‌کند و سرنوشت این کشور کوچک و زیبا به طرز درون‌گرا و تراژیک به نوع تعامل یا تقابل کشورهای دخیل و ذی‌نفوذ در آن کشور وابسته شده است.

به‌واقع، خاورمیانه در وضعیت صلح مسلح به سر می‌برد. برای تبدیل این وضعیت به صلحی کم‌وبیش پایدار یک ابتکار بین‌المللی مورد حمایت اعضای دائم شورای امنیت سازمان ملل و همکاری همه‌ی کشورهای منطقه از جمله ایران و اسرائیل کاملاً ضروری است.

هرچند که درگیر شدن روسیه در جنگ اوکراین شانس این نوع ابتکارات را کم‌رنگ کرده است، اما وضعیت انفجاری خاورمیانه ممکن است اعضای دائم شورای امنیت را برای کنترل اوضاع این منطقه به‌نوعی همکاری ترغیب کند.

به نظرم چنانچه ترتیبات امنیتی مشخصی بین تمام کشورهای درگیر در خاورمیانه مورد توافق قرار گیرد، نه فقط امکان باز شدن گره کور بن‌بست سیاسی لبنان وجود دارد، بلکه راهی برای عبور دیگر کشورهای زخم برداشته از درد و رنج سال‌ها هرج‌ومرج و فلاکت‌زدگی و بی‌ثباتی گشوده می‌شود.

جایگزین چنین ابتکاری، ممکن است انفجار ناگهانی منطقه از طریق یک حمله‌ی غافلگیرانه‌ی اسرائیل به انبارهای موشکی حزب‌الله و یا اقدامی مشابه آن باشد. تجربه‌ی تاریخی نشان می‌دهد که شرایط بن‌بست و یا ثبات شکننده‌ی ناشی از صلح مسلح تا ابد قابل دوام نیست و اگر راهی دیپلماتیک برای یک توافق مبتنی بر رعایت منافع تمام طرف‌ها باز نشود، لاجرم جنگ به‌عنوان تنها راه‌حل خود را تحمیل می‌کند.

بسیاری از جنگ‌ها در تاریخ با تصمیم و برنامه‌ریزی سران دولت‌ها شروع نشده‌اند بلکه نوعی شرایط کنترل نشده، آتش جنگ را بین آنان شعله‌ور کرده است.

به طور مشخص جنگ جهانی اول در شرایط مشابه شرایط امروز خاورمیانه آغاز شد.



واکنش نامزدهای ایرانی تبار انتخابات مجلس انتاریو به نتایج

نماینده شما در پارلمان انتاریو باشم، سپاسگزارم.» رضا پورزاد دیگر ایرانی حوزه انتخاباتی آرورا-اوک ریجز-ریچموند هیل از حزب نئودموکرات نیز با کسب ۷.۷ درصد آرا در جایگاه سوم ایستاد. در حوزه انتخاباتی ریچموند هیل نیز روزبه فرهادی از حزب لیبرال با کسب ۳۱.۵ درصد آرا پس از دیزی وای از حزب محافظه کار که ۵۲.۶ درصد آرا را کسب کرد، دوم شد. در این حوزه دو ایرانی دیگر نیز حضور داشتند. حسن نیکفر از حزب سبز با کسب ۳ درصد آرا چهارم و بیوک میرزاده از حزب انتاریو نیز با کسب ۱.۸ درصد آرا پنجم شد. در حوزه انتخاباتی دان ولی ایست، سام معینی از حزب محافظه کار هم با ۳۲ ممیز ۱ درصد آرا پس از رقیب لیبرال که ۴۳ ممیز ۹ درصد آرا را کسب کرده بود، دوم شد.

ابراهیم آسترکی از حزب نئودموکرات هم در حوزه انتخاباتی دان ولی نورث با ۹.۸ درصد آرا پس از رقیبان لیبرال و محافظه کار در رتبه سوم قرار گرفت.

منابع: وبسایت منطقه یورک و شبکه های اجتماعی

تداوم دهیم. ما به ساخت بیمارستان و مدرسه، جاده، پل و بزرگراه نیاز داریم. ما به مشاغل خوب و پردرآمد در این حوزه انتخاباتی نیازمندیم و به سختی تلاش خواهیم کرد تا این مشاغل پردرآمد برای مردم را ایجاد کنیم.»

همچنین مرجان کثیرلو از حزب لیبرال که رقابت انتخاباتی را به پارسا واگذار کرد، در واکنش به نتیجه انتخابات گفت: «این انتخابات، نمایانگر دموکراسی و تصمیمی است که توسط مردم گرفته شده است. ما باید فقط در سال های آینده سخت تر کار کنیم تا به هدفمان و آنچه نیاز داریم، برسیم. با این وجود از مبارزه برای احقاق حقوق پرستاران و مردمی که توسط دولت داگ فورد، نادیده گرفته شده اند، دست نخواهیم کشید. در عین حال، من بابت تجربه ای که در این انتخابات کسب کردم و بابت افرادی که با آنها آشنا شدم، سپاسگزارم.»

از سوی دیگر، گلدی قمری هم در صفحه توئیترش در واکنش به پیروزی اش در انتخابات مجلس انتاریو گفته است: «از همه شما برای ایمان و اعتمادی که به من داشتید تا بتوانم بار دیگر

از بین ۹ نامزد ایرانی تبار انتخابات مجلس انتاریو، مایکل پارسا از حوزه انتخاباتی آرورا-اوک ریجز-ریچموند هیل و گلدی قمری از حوزه کارلتون در اتاوا، هر دو از حزب محافظه کار به پارلمان انتاریو راه پیدا کردند. این دو پیش از این نیز از همین دو حوزه، نماینده پارلمان بودند.

به گزارش هفته، مایکل پارسا بعد از قطعی شدن نتیجه انتخابات گفت: «واقعاً می خواهم از مردم آرورا-اوک ریجز-ریچموند هیل از صمیم قلب تشکر کنم که این فرصت را در اختیارم قرار دادند. این اتفاق برای من به منزله یک افتخار بزرگ است. پیروزی انتخاباتی من و حزب محافظه کار، پیام روشنی از سوی مردم انتاریو است که از نمایندگان پارلمان و مسیر طی شده در انتاریو، حمایت قاطع دارند.»

او در ادامه به برنامه های آینده اش هم اشاره کرد و گفت: «پس از دو سال سخت دوران همه گیری، ما باید به این اطمینان برسیم که اقتصاد استان را دوباره راه اندازی و احیا کنیم. در این راستا، باید به سرمایه گذاری در بخش مراقبت های بهداشتی



کمبود نیروی کار در کبک و نگرانی از گسترش پدیده کودکان کار

کرده است موارد آسیب‌دیدگی‌های افراد زیر ۱۶ سال در محل کار در استان کبک از ۸۵ مورد در سال ۲۰۱۸ به ۲۰۳ مورد در سال ۲۰۲۱ رسیده است.

اما ژان بوله، وزیر کار و اشتغال کبک، فعالیت کودکان ۱۱ تا ۱۴ ساله در بازار کار استان را غیرعادی دانسته و ضمن ابراز نگرانی از گسترش ابعاد این پدیده از ضرورت اصلاح قوانین یا تصویب قوانین جدید در این زمینه سخن گفته است.

ژان بوله در جلسه پرسش‌وپاسخ مجمع ملی در پاسخ به سؤالی در این باره تاکید کرد وزارت کار پس از رایزنی با همه طرف‌های زیربط تصمیمات لازم را برای اصلاح قوانین در این باره اتخاذ خواهد کرد.

مروه رزقی، نماینده حزب لیبرال در مجمع ملی تاکید کرد این که کودکان ۱۱ ساله در استان بین ۱۲ تا ۱۸ ساعت در هفته کار می‌کنند، بسیار جای نگرانی دارد. وزیر کار کبک در واکنش به گفته این نماینده لیبرال تاکید کرد لازم است که برای مرتفع کردن این معضل تدابیر جدی اتخاذ شود. بوله افزود: «من منتظر نظر یا توصیه کمیته مشاوره کار و نیروی انسانی هستم اما در صورت نیاز به تغییر یا تصویب قوانین، این کار را نیز در زمان مناسب انجام خواهیم داد.»

منبع: وبسایت شبکه خبری رادیو کانادا

بریتیش کلمبیا، سال گذشته این سن از ۱۲ به ۱۶ سالگی رسید. اما در استان کبک کارفرمایی که می‌خواهد یک فرد زیر ۱۴ سال را استخدام کند، برای این کار فقط به مجوز کتبی والدین کودک نیاز دارد. با این حال چندین نفر که رادیو کانادا با آن‌ها مصاحبه کرد، اذعان کردند که کارفرمایان همیشه چنین مجوزی را از والدین درخواست نمی‌کنند.

صاحبان رستوران‌هایی که کودکان را به کار گرفته‌اند، می‌گویند بدون این کار نمی‌توانند به فعالیت خود ادامه دهند چرا که در دوره پاندمی کارگران خود را از دست داده‌اند و امروز نیروی کار کافی ندارند. پاسکال لامارش یکی از آن‌هاست که می‌گوید نرخ بیکاری در کبک به زیر ۴ درصد رسیده است و ما به‌ویژه در پایان هفته‌ها به‌شدت مشکل کمبود کارگر داریم.

روکسان لاروش، نماینده ملی اتحادیه کارگران صنایع غذایی و تجاری، اذعان می‌کند که دیگر سن افراد در هنگام استخدام در بخش مواد غذایی اهمیتی ندارد و حتی افراد ۱۱ ساله نیز در این بخش مشغول کار هستند.

خانم لاروش می‌گوید روزبه‌روز شمار کودکانی که در خواربار فروشی‌های استان مشغول کار می‌شوند، افزایش می‌یابد. این روندی است که کمیسیون استانداردها، برابری، سلامت و ایمنی محل کار نیز به آن کاملاً واقف است چرا که اذعان

کمبود شدید نیروی کار در استان کبک پای کودکان ده دوازده‌ساله را به بازار کار استان باز کرده است. این مسئله نگرانی‌هایی را در میان مسئولان استان برانگیخته است چرا که کارشناسان معتقدند درست است که شاید برخی کودکان با قرارگرفتن در شرایط کار استعدادشان شکوفا شود اما ممکن است حقوق بسیاری از آن‌ها در این میان ضایع شود و خیلی‌ها نیز درس و مدرسه را برای همیشه رها کنند.

وزارت کار، اشتغال و همبستگی اجتماعی کبک می‌گوید آمار و ارقام دقیقی از کارگران زیر ۱۴ سال در استان ندارد.

بررسی‌ها نشان می‌دهد که شمار کودکان زیر ۱۴ سال که در بخش‌های مختلف بازار کار استان فعالیت می‌کنند، در دو سال اخیر آشکارا افزایش یافته است. علت این پدیده کمبود شدید نیروی کار در استان است که در دوره پاندمی کرونا ابعاد گسترده‌ای پیدا کرد. بیشتر این کودکان در مشاغل مثل فروشگاه‌های مواد غذایی و رستوران‌ها مشغول کار هستند.

بسیاری از کارشناسان درباره خطر گسترش یافتن پدیده کودکان کار در کانادا ابراز نگرانی کرده و تغییر قوانین و مقررات مرتبط با کار کودکان را خواستار شده‌اند.

در کبک، بر خلاف اکثر استان‌های کانادا، حداقل سن برای کار تعیین نشده است. به‌عنوان مثال، در



تیف مک‌کلم رئیس کل بانک مرکزی کانادا

افزایش دوباره نرخ بهره برای مهار تورم رو به رشد

بیشترین میزان در سی سال گذشته رسیده است ولی بانک مرکزی در گزارش روز چهارشنبه اظهار داشت که این احتمالاً قله و پایان کار نیست و باید منتظر نرخ بالاتر در کوتاه‌مدت بود و به همین دلیل احتمال می‌رود بانک مرکزی دوباره در خلال سال جاری و سال‌های آینده باز هم نرخ بهره را بالاتر ببرند. افزایش نرخ بهره معیار منجر به افزایش نرخ بهره وام خواهد شد و ابتدا به طور مستقیم بر وام‌هایی اثر خواهد داشت که نرخ بهره متغیر دارند. همچنین نرخ بهره ثابت نیز برای وام‌های جدید به‌طور قطع افزایش خواهد یافت.

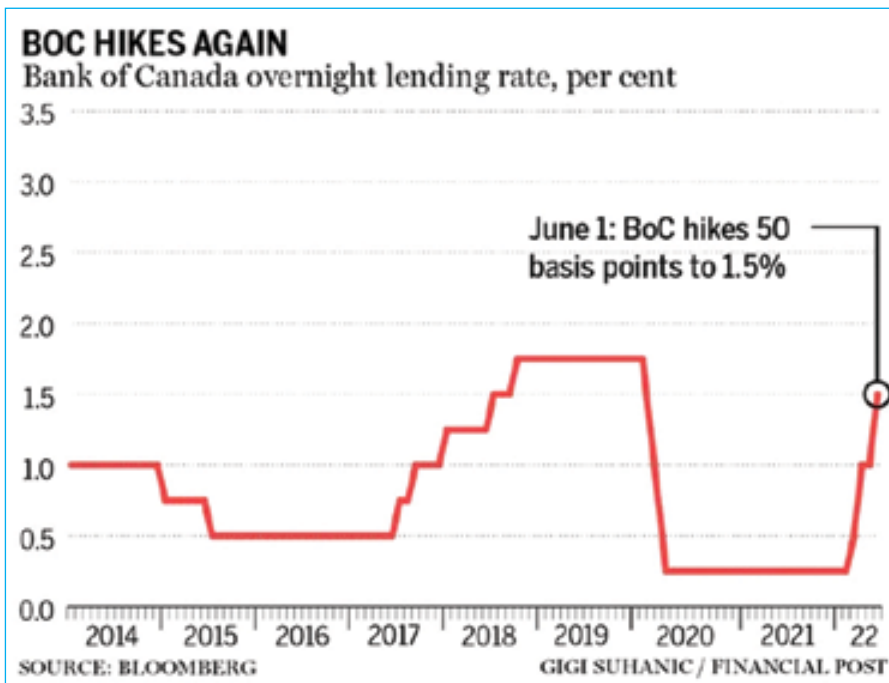
تأثیر افزایش نرخ بر بازار مسکن

افزایش ۲۵ واحدی در ماه مارس و به دنبال آن دو افزایش پیاپی ۵۰ واحدی در ماه‌های آوریل و مه برخی از خریداران را در خرید مسکن به اندکی تأمل وادار کرد. در حالی که وام‌گیرندگان

در بیانیه بانک مرکزی آمده است این بانک مصمم است تا نرخ تورم را به مقدار هدف یعنی ۲ درصد نزدیک کند. به‌طور کلی بانک‌های مرکزی در زمان بحران و هرگاه که نیاز به ایجاد پویایی در بازار داشته باشند نرخ بهره معیار را پایین می‌آورند تا به دنبال آن نرخ بهره بین‌بانکی و نرخ بهره وام مسکن نیز کاهش یابد. این سیاست در نهایت منجر به گرم‌شدن بازار می‌شود. بالعکس زمانی که بازار بسیار پویاست و روند رشد قیمت‌ها - چه در بخش مسکن و چه در مورد کالاهای مصرفی - به‌شدت در حال افزایش است دولت و بانک مرکزی برای مهار تورم و جلوگیری از به وقوع پیوستن تورم افسارگسیخته به‌ناچار نرخ تورم را بالا می‌برند. تا جایی که روند صعودی نرخ تورم مهار شود. این سیاست باید بسیار بادقت انجام شود چرا که در صورت خطا ممکن است اقتصاد را به ورطه رکود بکشاند. با اینکه نرخ تورم به

همان‌طور که قبلاً هم پیش‌بینی شده بود بانک مرکزی روز چهارشنبه هفته گذشته برای بار دوم و به‌صورت پیاپی نرخ بهره معیار بانکی را به‌اندازه پنجاه واحد افزایش داد؛ بنابراین، نرخ که در ابتدای سه‌ماهه دوم به یک درصد رسیده بود اکنون به یک و نیم درصد رسید. این اولین بار بعد دسامبر ۱۹۹۷ و ژانویه ۱۹۹۸ - یعنی حدود بیست و پنج سال - است که بانک مرکزی کانادا به‌صورت پیاپی نیم درصد بر نرخ بهره معیار می‌افزاید.

دلیل اصلی این سیاست افزایش روزافزون نرخ تورم است که در ماه گذشته مرز شش و هشت دهم درصد را پشت سر گذاشت. بانک مرکزی انتظار داشت نرخ بهره در سه‌ماهه دوم سال جاری به نصف میزان کنونی برسد ولی واقعیت طور دیگری رقم خورد؛ بنابراین، بانک مرکزی نیز برای مهار این تورم پایا تصمیم دارد سیاست پولی در قبال نرخ تورم را دستخوش تغییر کند. بنا بر آنچه



نمودار تغییرات نرخ بهره معیار بانک مرکزی از سال ۲۰۱۳

سریع نرخ بهره نیز استفاده کند. در گزارش اخیر که در هفته گذشته منتشر شد این بانک برای رسیدن به این هدف از افزایش بهره تا حد منتهای قابل تحمل در بازه خنثی یعنی بین ۲ تا ۳ درصد ابایی ندارد. این مقدار در بازه امن است و در واقع هنوز در آستانه تحمل است که در آن رشد اقتصادی متحمل خسارت نمی‌شود یا به عبارت دیگر رکود به دنبال نخواهد داشت. بانک مرکزی هم اکنون و پس از رساندن نرخ جدید بهره معیار به یک و نیم درصد در حال آماده‌کردن و مطالعه روی مراحل بعدی افزایش نرخ بهره است. مهار تورم و رسیدن به نقطه نزولی در منحنی تورم از اهداف اصلی بانک مرکزی است زیرا در صورتی که تورم برای مدت طولانی باقی بماند مقاوم شده و به مرور موجب تشدید خودبه‌خود خواهد شد. به عبارتی تورم وارد حالتی خواهد شد که خود را تغذیه خواهد کرد. در این مرحله خطر افتادن در شیب تورم افسارگسیخته وجود دارد. موضوعی که بانک مرکزی نگران آن است و قصد دارد پیش از اینکه اقتصاد به آن مرحله یا حتی بدتر از آن، یعنی به مرحله رکود تومی برسد، مهارش کند. منابع: وبسایت شبکه‌های خبری، lesaffaires، گلوبال نیوز، لاپرس، سی‌بی‌سی، فاینشنال‌پست

و پنج درصد از کسب‌وکارهای کوچک در زمان اوج بحران کرونا وام نگرفته‌اند و آنانی که مجبور به دریافت وام شده‌اند به طور متوسط حدود ۱۶۰ هزار دلار وام گرفته‌اند. طبق مشاهدات انجام شده تنها حدود ۴۰ درصد از این کسب‌وکارها توانسته‌اند به شرایط و سود ماقبل دوران کرونا بازگردند؛ بنابراین برای اکثر آن‌ها در حالی که بازبایی کامل در دورنمای کوتاه‌مدت قابل‌تصور نیست شرایط بسیار سخت است. حال در این شرایط سخت وضعیت بد زنجیره تأمین کالا و کمبود نیروی کار نیز مزید بر علت شده و برای بسیار از کسب‌وکارهای کوچک موقعیتی دشوار پدید آورده‌اند.

احتمال افزایش دوباره نرخ بهره معیار تا مرز ۳ درصد

بانک مرکزی با گذر از شرایط اقتصادی در دوران کرونا پیش‌بینی نمی‌کرد فاجعه‌ای دیگر مانند جنگ اوکراین یا قرنطینه مجدد چین این‌چنین چرخه عرضه محصولات و اقتصاد کانادا و جهان را تحت‌تأثیر قرار دهد. با توجه به اظهارات و گزارش‌های بانک مرکزی، این سازمان به طور جدی در مهار تورم مصمم است و حاضر است برای این منظور از تمام اهرم‌ها از جمله افزایش

به طور مستقیم از افزایش نرخ بهره متأثر خواهند شد اما تأثیر غیرمستقیم افزایش نرخ بر بازار مسکن به‌وضوح احساس خواهد شد. از آنجا که در زمان وقوع بحران کرونا مردم به وام ارزان‌قیمت دسترسی پیدا کردند عطش و اشتیاق در جامعه برای خرید مسکن و ملک بالا گرفت و یکی از پیامدهای آن افزایش بی‌سابقه قیمت ملک بود. اکنون با سیاست پیش‌رو به نظر می‌رسد دوران وام ارزان‌قیمت به سر آمده و بازار مسکن نیز خود را برای این موضوع آماده می‌کند.

قیمت ملک و تعداد معاملات مسکن در سطح کشور طی دو ماه پی‌پی کاهش یافته است و پیش‌بینی می‌شود بیش از این نیز کاهش یابد. بنا به گزارش انجمن املاک کانادا، تعداد متوسط معاملات در ماه آوریل نسبت به ماه مه ۱۲ درصد و قیمت ملک شش دهم درصد کاهش یافته است. با اینکه ممکن است این موضوع فروشندگان را بیش از خریداران نگران کند ولی با بالا رفتن بهره و وام‌ها خریداران نیز از تأثیر این سیاست بی‌نصیب نخواهند ماند؛ بنابراین می‌توان گفت افزایش نرخ بهره به نحوی دو سوی بازار را تحت‌تأثیر قرار خواهد داد.

از طرف دیگر کسانی که با وام ارزان در سال‌های اخیر صاحب‌خانه شده‌اند در سررسید قراردادهای زمان تمدید قرارداد جدید با نرخ‌های کنونی - که اکنون وارد کانال چهار تا پنج درصد شده است - نتوانند توانست به‌راحتی کنار بیایند و تأثیر آن را بر میزان بازپرداخت قرارداد جدید مشاهده خواهند کرد. عاملی که ممکن است به حدی بر بودجه خانواده فشار آورد که وام‌گیرندگان را مجبور به افزایش مدت‌زمان بازپرداخت وام کند. بازار مسکن پیش از این هم نرخ‌هایی حتی به‌مراتب بالاتر از نرخ بهره کنونی را به چشم دیده است. اما آنچه نگران‌کننده است توان بازپرداخت آن دسته از خریداران است که در دو سال گذشته برای خرید خانه به آب‌و‌آتش زدند و برای این هدف اندازه سفره‌هایشان را کوچک کرده‌اند. این دسته فشار نوسانات نرخ بهره را به‌مراتب بهتر حس خواهند کرد.

تأثیر افزایش نرخ بهره معیار بر کسب‌وکارهای کوچک

بنا بر اظهارات فدراسیون تجارت مستقل کانادا CFIB، افزایش نرخ بهره به طور چشم‌گیری بر کسب‌وکارهای کوچک و حتی متوسط تأثیر خواهد داشت. بنا بر گزارش این سازمان، تنها سی

هیچ یک از شهرهای بزرگ کانادا از نظر مالی برای جوانان قابل زندگی نیست

نتایج یک مطالعه جدید که به ابتکار اندیشکده Youthful Cities با مشارکت بانک رویال کانادا Banque Royale du Canada صورت گرفته، حاکی از آن است که هیچ یک از مراکز شهری بزرگ کانادا برای جوانان ۱۵ تا ۲۹ ساله از نظر مالی قابل زندگی نیست.

میانگین کسری ماهانه برای این گروه سنی در کانادا ۷۵۰ دلار است اما در برخی مناطق این کسری به مراتب از این هم بالاتر است و به عنوان مثال در هالیفاکس، این رقم به ۱۲۹۰ دلار در ماه می‌رسد.

کلر پترسون در بخش ارتباطات اندیشکده Youthful Cities کار می‌کند. پترسون با تأکید بر این که هزینه‌های تحصیل و مسکن مهم‌ترین دغدغه جوانان است، خاطرنشان کرد ما در مطالعه خود تلاش کردیم دریابیم کدام یک از شهرهای بزرگ کانادا برای جوانان مقرون به صرفه است اما در نهایت به این نتیجه رسیدیم که هیچ یک از شهرهای اصلی ویژگی‌های لازم را برای مقرون به صرفه بودن زندگی برای جوانان ندارد.

این تحقیق نشان داد که مهم‌ترین مسائلی که موجب می‌شود شهرهای بزرگ کانادا برای جوانان مقرون به صرفه نباشد، پایین بودن دستمزد و کمبود مشاغل تمام وقت است. میزان اختلاف بین بالاترین درآمد که مربوط به Yellowknife است و پائین‌ترین درآمد که متعلق به Halifax است، به ۳۰ درصد می‌رسد.

غالباً تصور می‌شود که داشتن یک شغل تمام وقت در یک شهر می‌تواند زندگی در آن شهر را برای افراد مقرون به صرفه کند اما بررسی‌ها نشان می‌دهد که شرایط زندگی در دو سوم شهرهای کانادا به گونه‌ای است که حتی اگر جوانان شغل تمام وقت نیز داشته باشند، زندگی در آن‌ها برایشان مقرون به صرفه نیست.

حداقل دستمزد برای یک شغل تمام وقت در هالیفاکس ۲۱۰۱ دلار در ساعت است و حداقل دستمزد در نوا اسکوشیا از اول آوریل امسال به

۱۳۰۳۵ دلار رسید. همین تحقیق نشان داد اکثر جوانان ساکن هالیفاکس در بخش خدمات کار می‌کنند و مثل دیگر افراد فعال در این بخش، حداقل حقوق را دریافت می‌کنند.

ماری-آن سرژان دانشجوی دانشگاه Saint-Mary's است. این دختر دانشجو چند هفته پیش برای ادامه تحصیلاتش از نیوبرانزویک به هالیفاکس نقل مکان کرده است.

خانم سرژان می‌گوید: «هزینه‌ها به ویژه در بخش مسکن در این جا نسبت به نیوبرانزویک بسیار بالاست. به دنبال یک آپارتمان بودم اما مجبور شدم تا سپتامبر یک اتاق اجاره کنم.» او در حال حاضر یک کار تمام وقت دارد اما تلاش می‌کند یک شغل دیگر هم برای خود دست و پا کند تا به گفته خودش بهتر بتواند از پس هزینه‌های زندگی برآید. تالان ایسکان، استاد اقتصاد دانشگاه دالهاوزی هالیفاکس می‌گوید این وضعیت جذب و حفظ دانشجویان را برای دانشگاه‌ها هم دشوار کرده است. پیش از این دانشگاه‌ها شهریه‌های بالای خود را با هزینه‌های پائین زندگی توجیه می‌کردند اما این مسئله دیگر برای شرایط امروز صدق نمی‌کند. در فهرست ۲۰ دانشگاه گران کانادا در سال تحصیلی ۲۰۲۱-۲۰۲۲ سه دانشگاه در نوا اسکوشیا قرار دارند. دانشگاه آکادیا با میانگین شهریه بین ۸ هزار تا ۲۰ هزار دلار برای یک سال تحصیلی در صدر قرار دارد. دانشگاه کیپ برتون در جایگاه دهم و دانشگاه دالهاوزی نیز در رده پانزدهم قرار دارند.

محققان اندیشکده Youthful Cities در گزارش خود دولت فدرال را هدف انتقاد قرار داده و خواستار آن شده‌اند که اتاوا برای این معضل چاره‌ای اساسی بیندیشد.

انتشار نتایج این تحقیق با انتشار گزارشی از طرف کارن هوگان حسابرس کل کانادا هم‌زمان شده که در آن دولت جاستین ترودو متهم شده است برای تضمین دسترسی گروه‌های آسیب‌پذیر جامعه به کمک‌هزینه‌هایی که مستحق آن هستند، به اندازه

کافی تلاش نکرده است. هوگان در گزارش خود مشخصاً به بومیان، سالمندان، افراد و خانواده‌های کم‌درآمد و مهاجران تازه‌وارد به کانادا اشاره و تأکید کرده است که دولت ترودو برای حمایت مالی از آن‌ها و بهبود شرایط زندگی‌شان آن‌طور که باید تلاش نکرده است.

این گروه‌ها به دلایل مختلف برای تأمین نیازهای خود مشکل دارند و اکثر آن‌ها کسانی هستند که بیشترین نیاز را به حمایت‌های مالی و مزایای دولتی مثل هزینه‌های کودک، مکمل درآمد تضمینی، کمک‌هزینه کارگران و کمک‌هزینه‌های آموزشی دارند اما برای دسترسی به این مزایا غالب اوقات با موانع متعددی روبرو هستند که برخی از آن‌ها عبارتند از:

- سطح سواد پایین در برقراری ارتباط به یکی از زبان‌های رسمی کانادا
- موقعیت جغرافیایی پرت و دورافتاده
- الزام ارائه اظهارنامه مالیاتی برای برخورداری از مزایای دولتی
- فرایند غالباً پیچیده ارائه درخواست برای اخذ برخی مزایا
- ضرورت ارائه اطلاعات هویتی یا اسناد دیگر مثل شماره بیمه اجتماعی
- دسترسی محدود به خدمات مالی (مثل حساب بانکی که کمک‌های دولتی می‌تواند به طور خودکار به آن واریز شود).
- حسابرس کل کانادا در گزارش خود تصریح کرده است که از سال ۲۰۱۸، آژانس درآمد و مالیات کانادا و همچنین اداره اشتغال و توسعه اجتماعی کانادا تلاش کرده‌اند تا کمک‌های دولتی به دست کسانی برسد که به شدت به آن نیاز دارند با این حال خود مقامات نیز اذعان دارند که این تلاش‌ها هنوز انتظارات آن‌ها را برآورده نکرده است.

منبع: وبسایت شبکه خبری رادیو کانادا



اتوسرویس شمیران

تعمیر و خدمات انواع خودرو

• فروش انواع لاستیک تا ۸۰ دلار تخفیف

• جلوگیری از زنگ زدگی Rust Proofing

• تعمیرات ترمز و جلوبندی

سرویس و خدمات
در کوتاه‌ترین زمان
کیفیت مطلوب و قیمت مناسب



514-487-6262

5755 Maisonneuve W. Montréal, QC H4A 2A1
www.autoshemiran.com



Panneton & Panneton Moving & Storage

تخفیف ویژه برای
هموطنان عزیز
در نظر گرفته
شده است.

خدمات انبارداری پنتون و الیمپیا

- ✓ بیش از ۵۰۰ فضای انبار در اندازه‌های مختلف
- ✓ تمیز و ایمن با دوربین‌های نظارتی
- ✓ سیستم‌های اعلام خطر و کنترل دما
- ✓ ۷ روز هفته قابل دسترسی



514 939 0099

8660 Jeanne Mance,
Montreal, QC H2P 2S6

info@pannetonpanneton.com

RE/MAX RE/MAX Platine
Agence Immobilière **رکسان صمیم**
مشاور املاک مسکونی
Cell: 438-397-3212

با آشنایی کامل به مونترال و حومه
خدمات کامل را برای خریداران
مسلط به زبان فرانسه و انگلیسی
همراهی در تمامی مراحل خرید و فروش

Roxanne Sameem

Residential Real Estate Broker

Remax Platine
1850 Av. Panama #110
Brossard, QC J4W 3C6

Rokhan.sameem@remax-quebec.com
www.rsameem.com

Pharmacie
Golnasim Riahi

داروخانه دکتر گل نسیم ریاحی

اولین داروخانه آنلاین فارسی زبان در کانادا

www.riahipharma.com

Tel: (514) 519-3060



ارسال رایگان
در کبک و اونتاریو

1111 Boulevard Dr. Frederik-Philips, Suite 600
Montreal, Quebec H4M 2X6

514 519 3060 438 600 3691

www.riahipharma.com info@riahipharma.com

نوشتن نسخه
در تمام مراکز دارویی کانادا

واکسیناسیون

تست‌های پزشکی

مشاوره درمانی

دریافت نسخه
از طریق اینترنت (فقط در کبک)

دسترسی آنلاین
به پرونده پزشکی و سایر مدارک

انستال پرونده
بازی و سایر مدارک

دانش حقوق سلامتی





جشنواره‌ها و تفریحات تابستانی مونترال را از دست ندهید

تور روز جزیره مونترال یک مسیر ۳۶ کیلومتری بدون خودرو است که از خیابان‌های هفت ناحیه می‌گذرد: Le Plateau-Mont-Royal، Rosemont-La Petite-Patrie، Outremont، Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce، Sud-Westmount و Ouest، Verdun، و شهرهای Mont-Royal و Westmount.

اگر شکمو هستید و می‌خواهید غذاهای خوشمزه و جدید تست کنید، اگر اهل فرهنگ و هنر و یا ورزش هستید، تابستان امسال رویدادهای متعدد و متنوعی در فضای باز جزیره مونترال برگزار خواهد شد که قطعاً حضور در آن‌ها می‌تواند ساعات خوشی برای شما به ارمغان آورد و رضایت شما را به دنبال داشته باشد.

برای این که بتوانید تابستان امسال از جشنواره‌های موردعلاقه خود در جزیره مونترال بهره ببرید، از همین حالا برنامه‌ریزی کنید. برخی از مهم‌ترین این جشنواره‌ها عبارتند از:

جشنواره سن-آمبرواز فرینج مونترال از ۳۰ مه تا ۱۹ ژوئن
جشنواره فرینج شامل تئاتر حاشیه‌ای، رپرتوار، رقص، موسیقی و اجراهای درگ کوئین است. این جشنواره هر تابستان بیش از ۷۰۰ بازیگر، مجری و نوازنده خیابانی را گرد هم می‌آورد و با اجرای برنامه‌های مفرح و هیجان‌انگیز به پارک سنتی فرینج (Parc des Amériques Rach/St-Laurent) واقع در منطقه پلاتو-مون رویال، شادابی و طراوت می‌بخشد. پس از یک وقفه دوساله به علت محدودیت‌های پاندمی کرونا، این رویداد بار دیگر میزبان مونترالی‌ها خواهد بود و تابستان امسال از سرگیری فعالیت‌های خود را از ۹ ژوئن با نمایشی از Montreal DJ و MC Socalled جشن خواهد گرفت. مسابقه معروف Drag de Mado Lamotte نیز بین ساعت ۴ بعدازظهر تا ۱۸ بعدازظهر هجدهم ژوئن در این پارک برگزار خواهد شد.

پیک‌نیک الکترونیک؛ از ۲۲ مه تا ۲ اکتبر

تابستان امسال هر یکشنبه پارک ژان-دراپو با برگزاری پیک‌نیک الکترونیک Pi-knic Électronik که بهترین دی‌جی‌ها در آن حضور دارند، دوستداران موسیقی الکترونیک را گرد هم می‌آورد. این رویداد فرصتی فراهم می‌کند تا طرفداران موسیقی الکترونیک در کنار هم جمع شوند و با موسیقی، رقص و آواز پایان هفته زیبایی برای خود رقم بزنند. استعدادهای داخلی و بین‌المللی بر روی دو صحنه که هر کدام فضای متفاوت و دکور مجزایی دارند، برنامه اجرا می‌کنند.



اولین جمعه‌ها در اسپلاناد Esplanade، از ژوئن تا اکتبر
پس از دو سال وقفه در دوره پاندمی، کامیون‌های غذای خیابانی مونترال بار دیگر از ۳ ژوئن تا اکتبر ۲۰۲۲، جمعه‌ها در پارک المپیک واقع در منطقه «اوشلگا» گرد هم می‌آیند. برنامه‌های آشپزی و موسیقی بخش خوشمزه و گوش‌نواز این جشنواره است.

جشنواره دوچرخه‌سواری، از ۲۹ مه تا ۵ ژوئن

جشنواره دوچرخه‌سواری مونترال مجموعه‌ای از فعالیت‌ها را برای دوچرخه‌سواران در رده‌های مختلف سنی ارائه می‌کند که از آن جمله می‌توان به «تور شب جزیره» در ۳ ژوئن و «تور روز جزیره» در ۵ ژوئن اشاره کرد.

و Mile-End در فضای باز برگزار می‌شود، فرصت مناسبی است برای آشنایی با زبان، فرهنگ، آداب و رسوم و آشپزی پرتغالی.

جشنواره پیکولا، از ۱۷ تا ۱۹ ژوئن

از ۱۷ ژوئن، بلوار سن-لوران میزبان جشنواره پیکولا Piccola است و به همین مناسبت، خیابان به روی خودروها بسته خواهد شد تا فضا برای برنامه‌های تفریحی، استقرار غرفه‌های تجاری با هدف تقویت خرید محلی و اجرای موسیقی باز شود.



هفته ژاپن از ۶ تا ۱۲ ژوئن

هفته ژاپن از ۶ تا ۱۲ ژوئن در کانون توجه مونترالی‌ها قرار خواهد گرفت. این رویداد با سه روز جشن در پارک Marché des possible منطقه Mile-End به پایان می‌رسد. در این جشنواره کیوسک‌های آشپزی انواع غذاهای خیابانی ژاپنی را ارائه می‌دهند.



پارک سینمایی دانته، از ۶ ژوئیه تا ۳۱ اوت

هر چهارشنبه در ماه‌های ژوئیه و اوت با فرارسیدن شب، پارک دانته واقع در Petite-Italie، به سالن نمایش تعداد زیادی از فیلم‌های پر بیننده ایتالیایی تبدیل می‌شود.



جشنواره نقاشی دیواری مورال

از ۹ تا ۱۹ ژوئن جشنواره مورال MURAL هنر شهری را به ساکنان جزیره مونترال ارائه می‌کند. در عین حال اجرای موسیقی‌های متنوع توسط هنرمندان مختلف از بخش‌های جذاب این رویداد است. شما می‌توانید طیف گسترده‌ای از نقاشی‌های دیواری را در بلوار سن لوران که در طول ۱۱ روز برگزاری این جشنواره به‌صورت رایگان برای عموم قابل دسترسی خواهد بود، تماشا کنید.



جشنواره بزرگ PoutineFest در بندر قدیمی مونترال، از ۱۳ تا ۳۱ ژوئیه

علاوه بر این که می‌توانید در جشنواره بزرگ PoutineFest بیش از بیست پوتین را بچشید، فرصت آن را خواهید داشت تا ضمن عبور از یک مسیر بادی به کیوسک‌های مختلف غذا سر بزنید و آن‌ها را تست کنید.



جشنواره بین‌المللی پرتغال در مونترال در روزهای ۱۷، ۱۸ و ۱۹ ژوئن

این رویداد فرهنگی که در فضایی جشن گونه در مناطق Plateau-Mont-Royal



کارگاه آشنایی با گیاهان محافظت‌شده (مجموعه زراعی و کشاورزی) ۱۶ ژوئیه

این کارگاه رایگان که در Pointe-aux-Trembles برپا می‌شود، برای



تورنمنت Omnium Banque Nationale از ۵ تا ۱۴ اوت

این مسابقات تنیس که قبلاً «جام راجرز» نام داشت، در استادیوم IGA در پارک Jarry برگزار می‌شود. در حالی که ستاره‌های مرد انجمن حرفه‌ای تنیس (ATP) به مونترال می‌آیند، تنیسورهای زن انجمن تنیس بازان زن (WTA) در تورنتو گرد هم خواهند آمد.

ژکالوپ، از ۱۹ تا ۲۱ اوت

اگر می‌خواهید آدرنالین خونتان بالا برود در جشنواره بزرگ ورزشی JACKALOPE که بخش‌های مختلف و مهیجی دارد و در Esplanade پارک المپیک، در منطقه Hochelaga برگزار می‌شود، شرکت کنید.

جشنواره MUTEK از ۲۳ تا ۲۸ اوت ۲۰۲۲

این جشنواره به اشاعه و توسعه اشکال نوآورانه صدا، موسیقی و خلاقیت‌های بصری دیجیتال اختصاص یافته است. با شرکت در جشنواره موتک به مدت شش روز و شش شب می‌توانید از اجرای موسیقی الکترونیک و سمعی و بصری توسط هنرمندانی از سراسر جهان لذت ببرید.



جشنواره مد و طراحی، از ۲۵ تا ۲۸ اوت

ارائه مجموعه متنوعی از نمایش‌های مد در فضای باز، کیوسک‌های «پاپ آب» از طراحان بومی، هنر شهری و کنسرت.



ماراتن مونترال، از ۲۳ تا ۲۵ سپتامبر

امسال سی‌امین دوره ماراتن مونترال از ۲۳ تا ۲۵ سپتامبر برگزار می‌شود. مسیر مسابقه از Île Sainte-Hélène آغاز می‌شود و در استادیوم المپیک در مونترال به پایان می‌رسد.

منبع: وبسایت شبکه خبری ژورنال دو مترو

دوستداران طبیعت و گیاهان حفاظت شده جذابیت زیاد و جنبه آموزشی خوبی خواهد داشت.



مأموریت ردبایی پروانه پادشاه، ۲۲ تا ۳۱ ژوئیه

این مأموریت یک عملیات علمی مشارکتی بزرگ با هدف پیدا کردن پروانه پادشاه است. برای شرکت در این فعالیت علمی، تنها کاری که باید انجام دهید این است که گیاهان گل‌دار ساحل رودخانه بین Verdun و LaSalle را به دقت ورناندز کنید، این گیاهان را بشمارید و ببینید که چه تعداد تخم کرم یا سفیره در زیر برگ‌های آن‌ها قرار دارد و کلیه این داده‌ها را در وبسایت Mission Monarque ثبت کنید.



جشنواره ItalfestMTL از ۵ تا ۲۰ اوت

این جشنواره که در منطقه Petite Italie برگزار می‌شود، گنجینه‌های فرهنگی جامعه ایتالیایی مونترال از جمله موسیقی، رقص، هنر، غذا، اپرا و فولکلور را به علاقه‌مندان معرفی می‌کند.



تلاش مشترک محققان کانادایی و سه پژوهشگر ایرانی برای ابداع نوع جدیدی از چاپ سه بعدی

نیز فراتر می‌رود. برای درک بهتر موضوع می‌توان گفت که فشار زمین در سطح دریا فقط حدود یک بار است. اما مسئله مهم دیگر در این فرایند این است که زمان واکنش به حدی کوتاه است که مواد مجاور تحت تأثیر این شرایط قرار نمی‌گیرند.

موتوکوماران پاکیریسامی استاد و رئیس بخش تحقیقات در گروه مهندسی مکانیک، صنایع و هوافضای دانشکده مهندسی و علوم رایانه‌ای Gi-na-Cody وابسته به دانشگاه کنکوردیا که در این تحقیق مشارکت داشته است، می‌گوید ما در مطالعات خود ثابت کرده‌ایم که با استفاده از این روش می‌توانیم برخی مواد از جمله پلیمرها و سرامیک‌ها را چاپ کنیم. ما اکنون مطالعه خود را بر روی کامپوزیت‌های پلیمر فلزی متمرکز کرده‌ایم تا شاید بتوانیم روزی فلزات را نیز با استفاده از این روش چاپ کنیم.

محققان می‌گویند با استفاده از فناوری چاپ مستقیم صوتی امکان چاپ غیرتهاجمی سازه‌ها در ساختارهای دیگری نیز فراهم می‌شود. مثلاً با استفاده از این فناوری تکنسین‌های هواپیما می‌توانند بدون این که نیازی به باز کردن بدنه هواپیما داشته باشند، قطعات داخلی معیوب را تعمیر کنند. این فناوری در عرصه پزشکی نیز می‌تواند تحولی بزرگ ایجاد کند چرا که با استفاده از آن می‌توان ایمپلنت‌ها را بدون نیاز به جراحی و به صورت سه بعدی در بدن بیمار چاپ کرد.

منبع: پایگاه اطلاع‌رسانی دانشگاه کنکوردیا

در این مقاله توضیح داده شده است که چگونه امواج مافوق صوت متمرکز می‌توانند در فضاهای بسیار کوچک و اساساً حباب‌های بسیار ریز، واکنش‌های شیمیایی فوق‌العاده سریع ایجاد کنند. در این روش، دماها و فشارهای شدید تنها ظرف چند ترلیونیم ثانیه می‌تواند اشکال هندسی از پیش طراحی شده پیچیده‌ای ایجاد کنند که امکان خلق آن‌ها با فنون و روش‌های علمی موجود ممکن نیست.

محسن حبیبی، محقق آزمایشگاه بیومیکروسوسیستم‌های نوری دانشگاه کنکوردیا نویسنده اصلی این مقاله است در حالی که شروین فروغی، دانشجوی دکترا و همکار آزمایشگاه به همراه وحید کرمزاده دانشجوی سابق کارشناسی ارشد در تهیه این مقاله مشارکت داشته‌اند.

دکتر حبیبی می‌گوید ما در تحقیقات خود پی بردیم که با استفاده از نوع خاصی از فراصوت‌ها با فرکانس و قدرت خاص، می‌توانیم مناطقی ایجاد کنیم که زمینه‌ساز واکنش‌های شیمیایی بسیار موضعی و متمرکز باشند. در واقع حباب‌ها می‌توانند به عنوان رئاكتورهایی در تبدیل شیمیایی رزین مایع به جامد یا نیمه جامد عمل کنند.

واکنش‌های ناشی از نوساناتی که فراصوت‌ها در میکرو حباب‌ها ایجاد می‌کنند، تنها چند پیکوثانیه دوام می‌آورند باین حال از شدت بالایی برخوردار هستند. دمای داخلی هر حباب به حدود ۱۵ هزار کلوین می‌رسد و فشار نیز از ۱۰۰۰ بار (یکایی برای کمیت فیزیکی فشار، معادل ۱۰۰ کیلو پاسکال)

محققان دانشگاه کنکوردیا می‌گویند چاپ مستقیم صوتی می‌تواند معادلات را در زمینه چاپ سه بعدی دگرگون کند.


این فناوری که مبنای آن استفاده از امواج فراصوت به منظور ایجاد نوع جدیدی از چاپ سه بعدی است، نتیجه تلاش مشترک پژوهشگران کانادایی و دو محقق ایرانی به نام‌های دکتر محسن حبیبی و شروین فروغی است.

فناوری چاپ سه بعدی جدید از امواج فراصوت برای ایجاد اجسام پیچیده با دقت بسیار بالا استفاده می‌کند.

آقایان دکتر حبیبی و فروغی می‌گویند فرکانس‌های فراصوت در حال حاضر در روش‌های تخریبی مختلف همانند فرسایش لیزری برای برداشتن برخی بافت‌های آسیب‌دیده و تومورها استفاده می‌شود اما برعکس ما تلاش می‌کنیم از آن برای خلق برخی چیزها استفاده کنیم.

اکثر روش‌های چاپ سه بعدی که در حال حاضر در رشته‌های مختلف علمی مورد استفاده قرار می‌گیرند، مبتنی بر واکنش‌های فعال شده با نور یا گرما برای تغییر و دست‌کاری دقیق پلیمرها هستند. فناوری پلتفرم جدید تحت عنوان «چاپ مستقیم صوتی» که در آن امواج صوتی برای تولید اشیای جدید استفاده می‌شود، می‌تواند نوبدبخش یک پیشرفت چشمگیر در روش‌های چاپ سه بعدی باشد.

این فرایند علمی موضوع مقاله‌ای است که اخیراً در نشریه Nature Communications منتشر شده است.



توین میوز
Twin Muse
Piano Academy

Académie de Piano TwinMuse
(514) 814-1749
twinmuse.ca

استاد شیدا قره چه داغی
اهنگساز پیانیست

چند شاگرد پیشرفته پیانو می پذیرد
جهت آماده شدن برای امتحان های
دانشکده ها یا مدارس عالی
موسیقی و کنسرت

514 484 8748
sheida.g@hotmail.com

Ottawa Persian Radio
www.PersianRadio.net

نماشوم

هر دوشنبه شب از ۷ تا ۹
از اکتبر ۲۰۰۱ تا کنون

ما ادعای کنیم که حرفی برای گفتن داریم!

Ottawa Persian Radio
Namaashoum
Every Monday 7-9 PM Since Oct. 2001
www.PersianRadio.net

رادپونماشوم
اولین رادیو پارسی زبان مردم اتاوا

نماشوم همیشه جویای همکاری همکاران تازه است
www.PersianRadio.net

https://t.me/ottawaradio
@namaashoum_radio

صابر جلیل زاده

آموزش سنتور

ابتدایی
مقدماتی
ردیف

saberjallizadeh@yahoo.ca 514-549-4697

آريانا مقاله گزارش



نرگس هاشمی

صفیه میلاد یکی از شاعران نام‌آور افغانستان است که در شهر زیبای کابل متولد گردید. نام پدرش قاضی عبدالله کابلی است. صفیه میلاد در سرودن گونه‌های مختلف شعر فارسی مانند؛ غزل، رباعی دوبیتی، مثنوی، چارپاره و شعر سپید می‌پردازد. او دوره متوسطه ولیسه را در لیسه عالی مریم به درجه اعلی به پایان رساند و در دو رشته به تحصیلات عالی پرداخت.

خانم میلاد نخستین لیسانس را از دانشکده ژورنالیسم به دست آورد و بعد از دانشکده حقوق و علوم سیاسی به درجه لیسانس در سال ۲۰۱۲ فارغ‌التحصیل گردید. او مانند دیگر هموطنانش مجبور به ترک افغانستان گردید و با دو فرزندش در کانادا زندگی می‌کند. او بر علاوه کارهای رسانه‌ای در فعالیت‌های فرهنگی و مدنی سهم فعال می‌گیرد و اشعار ناب و زیبای اشرا از طریق صفحه فیس‌بوکش به نشر می‌رساند.

در این شماره هفته مصاحبه‌ای را با او ترتیب دادیم که بیشتر به بیان کارکردها و فعالیت‌های فرهنگی‌اش می‌پردازد:

قسمی که می‌دانید دفتر ایمگریشن سرویس پروسه اسپانسرشیب همسر و فامیل‌ها و همچنان پروسه مهاجرت تحصیلی را در بر می‌گیرد و بیشتر افرادی که با واریز کردن و با ضمانت گذاشتن پول؛ فامیل‌های‌شان را به کانادا دعوت می‌کنند بیشتر ایرانی‌ها و ویتنامی‌ها هستند که از این طریق فامیل‌های‌شان را اسپانسر می‌نمایند و یا توسط سرمایه‌گذاری‌های بزرگ وارد کانادا می‌شوند. متأسفانه تا حال یک فیصد افغان‌ها هم نتوانسته‌اند از اینطریق وارد کانادا شوند. اما اگر افغان‌های ما که در کشورهای همسایه باشند ما می‌توانیم بخش گروپ پنجم را برایش کار کنیم و اسپانسرشیب فامیلی را برای کسانی که فامیل‌های‌شان در کانادا هستند نیز اپلای



با صفیه میلاد؛ شاعر نام‌آور و ظریف‌نگر افغانستان: شعر بیان احساس و عواطف قلبی‌ام است

من در سال ۲۰۱۷ در شرایطی که افغانستان درگیر جنگ‌های داخلی بود به عنوان پناهنده سیاسی به کشور کانادا پناهنده شدم و در شهر زیبای ونکوور زندگی دارم.

اینجا چه مصروفیت دارید؟

من در کشور کانادا مسوول دفتر کانادا اینترنشنال ایمگریشن سرویس هستم و همچنان مصروف کارهای ادبی نیز هستم.

اگر کمی از پروسه کاری‌تان که در برگیر پروسه مهاجرت به کانادا است معلومات بدهید که آیا بیشتر افغان‌های ما مستفید شده‌اند و یا خیر؟

خانم صفیه میلاد عزیز کمی از کار و فعالیت همیشه‌گی‌تان بگویید؟
بیشترین فعالیت‌های من در بخش رسانه‌های اجتماعی بوده مانند تهیه گزارشات خبری و تحقیقی، داستان‌های واقعی زنان و گویندگی، که بعد از سه سال کار در رسانه‌های اجتماعی به کمک مالی ایالات‌متحده آمریکا توانستم یک آژانس خبری را در شهر کابل ایجاد کنم و به عنوان اولین زن در راس یک آژانس خبری مطرح شوم.

چه وقت و در چه شرایط به کانادا آمدید؟

می‌کنیم.

شما بر علاوه کارهای اجتماعی و رسانه‌ای شعر هم می‌سرایید. از چه زمانی به شعر رو آوردید و شعرهای تان چه وقت گل کرد و چند مجموعه دارید؟

من در یک خانواده شاعر متولد شدم و از کودکی آشنایی با شعر داشتم با اشعار حافظ بزرگ شدم و به همین دلیل به دنیای شعر رو آوردم و بعداً نظر به مشکلات اجتماعی که در سر راه زندگیم قرار گرفت مدت طولانی از دنیای شعر به دور ماندم و اکنون دوسال می‌شود که دوباره به دنیای شعر برگشتم و در این دوسال اشعارم بازتاب خوبی در دنیای مجازی داشته و گل کرده و همچنان دو مجموعه شعری زیر چاپ دارم

به نظر شما به چه چیزی شعر می‌گویند؟

شعر را می‌توان تعریفات مختلف داد لیک از نظر من شعر بیان احساس و عواطف قلبی انسان است که در قالب کلمات موزون و آهنگین نوشته و خوانده می‌شود.

در شعرهای تان درد و عشق و امیدواری دیده می‌شود آیا کدام‌شان بیشتر زاده شعرتان‌اند؟

شعرهای من محتوای گوناگون دارد بستگی دارد که در چه حال و هوایی شعر می‌سرایم. یعنی وقتی شعر در ذهن شکوفا می‌شود خودش موضوع را انتخاب می‌کند.

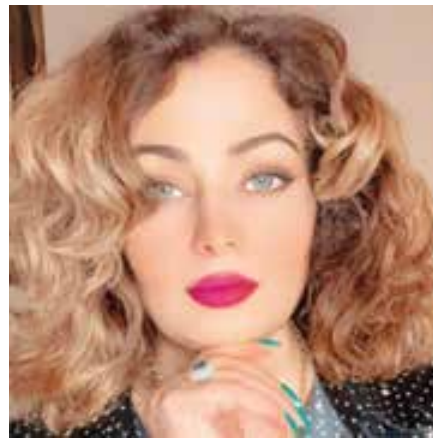
به نظر شما شعر گفتن قابل یادگرفتن است و یا ذاتی است؟

به نظر من شعر گفتن جنبه ذاتی دارد و بعد از دریافت چنین ذات و استعداد به خاطری که به زیبایی شعر افزوده شود باید بعضی آموزش‌ها را فرا گرفت چنانکه افلاتون می‌گوید: شعر علم نیست زیرا نمی‌توان آن را به تعلیم کسب کرد و نه می‌توان به تعلیم آن را به دیگران آموخت بلکه امری است الهامی و یکی از اسرار خدایان است.

وضعیت شعر جوان را در میان جوانان ما چگونه می‌بینید؟

در دو دهه پسین شعر در میان جوانان رشد به سزایی داشته البته نقش رسانه‌های اجتماعی هم خیلی در این راستا ارزنده بوده که همهی ما

به نظر من شعر جدا از جنسیت است شعر گویایی عواطف عشق و احساسات است به طور مثال بیشترین اشعاری که هنرمند محبوب مرحوم احمد ظاهر آهنگ‌های که خوانده بیشترین اشعارش زنان بوده. پس شعر جدا از جنسیت است من در هنگام سرودن شعر به جنسیت نمی‌اندیشم اگر چه زنانه‌گی در شعر یکی از تحولات قابل ملاحظه بوده که پایه‌گذار این تحول فروغ فرخزاد را می‌دانند.



شاهد ظهور شاعران تازه‌کار هستیم البته فضای مجازی جهان را به دهکده کوچکی مبدل نموده که دسترسی جوان به تجارب شاعران معاصر خیلی آسان شده و دسترسی به کتاب‌های نویسندگان جهانی خیلی کمک نموده و همچنان تغییرات مثبت در شعر جوان دیده می‌شود مانند ابهام‌زدایی و یا کلیشه‌زدایی که یک ویژگی تازه است و نزدیک شدن به سرشت طبیعی زبان گفتار از ویژه‌گی‌های مهم شعر جوان امروز افغانستان است.

از نظر شما بزرگ‌ترین آسیبی که شعر جوان را تهدید می‌کند چیست؟

بزرگ‌ترین آسیب این است که شاعران جوان نتوانستند پایه پای مخاطب پیش بیایند و شعرهایشان رنگ و بوی جوانی ندارد که به نوعی آسیب محسوب می‌شود و دور شدن از فرهنگ است مانند سرودن شعر برای آسیب‌های اجتماعی است و روزمره‌گی مزمز و جنون زده‌گی در فرم، از آسیب‌های بزرگ است و سطحی نگری در برخی موارد و پوکی اندیشه این روزها انگیزه‌های برای فراموشی شعر و شاعر نیز شده است.

به عنوان یک شاعر انتظار دارید در شعر به چه افقی دست پیدا کنید؟

من مانند هزاران شاعر زن آرزو دارم تا به افق‌های بلند حسی و حقیقی و الهامات بزرگ الهی در شعر دست یابم تا اشعار ماندگاری در جهان داشته باشم.

از دید شما شعر زنانه چیست و آیا شعر زنانه و مردانه دارد؟

در اخیر می‌خواهیم یک پارچه شعرتان که بیشتر خوش‌تان می‌آید را بخوانش گیریم.

هر شاعر مانند اولادهايش هر شعری را که خلق می‌کند آنرا دوست دارد. من تازه‌ترین شعری را که در قالب چارپاره سروده شده است خدمت‌تان می‌گذارم.

من کویرم

با موج‌های خسته‌ی این دریا برگرد تا به خنده شود باران تا سر زند ز ریشه این گلدان گل‌های خوش قیافه تابستان

باز آی با بهار سفر کرده ای آشنا بیا که دلم تنگ است در انتظار و حسرت دیدارت در دیده‌ام بهار چه بیرنگ است

در تنگ یک غروب تو را دیدم ای تو ستاره‌ی شب تنهایی لبخند عاشقانه‌ی تو زیباست ای نو بهار عالم رویایی

در موج غصه‌ها شده‌ام پنهان ای ماهی طلایی دریایم قوی سپید ساحل بارانم ای آشنای شام عزل‌هایم

من کویرم خزان گرفته مرا ابر شو قطره قطره باران باش غنچه‌ی عشق بشگفتد از نو تو تجلی نوبهاران باش



نوعی گسترده تر ظلم

پیام‌های نژادپرستی، برده‌داری و نفرت را در همین جا یعنی پایتخت ایالات متحده آمریکا که بیرونش مردم را و درونش ما را کشته است، برای دیدن همه جهان نشان دادند - که منجر به خشونت، تخریب و مرگ شد.» دیگرش که زن میانه قد بود و در حدود شصت سال یا بالاتر از آن معلوم می‌شد، پکی به سگرتش زده گفت:

«بلی راست می‌گویی، فکر نکنم، آن روز را هیچ فرد با احساس آمریکایی از یاد ببرد. برای کسانی که می‌گویند؛ این آمریکایی نیست که بر انسانیت بخندد، هم اکنون به ما نشان داده شد که این آمریکایی است که در آن زندگی می‌کنیم...» زن قدبلند میان حرفش پرید و گفت:

«با تاسف... اکثر ارگان‌های غیردولتی ماموریت داشتند که از زنان و کودکان در برابر فقر و استثمار محافظت کنند.» جالب بود که می‌گفتند: «ما آموزش پیشگیری از قاچاق انسان

یکی از دراز چوکی‌های پارک نشسته بودند و سگرت می‌کشیدند، شنیدم. قوت از سرم پرید، بدون اینکه گوش‌هایم را ببندم، کتاب کلبه‌ای عموتم که را که نویسنده‌ای آمریکایی نوشته بود و به زبان‌های مختلف از جمله فارسی ترجمه شده بود را به یاد آوردم. اوراق و صحنه‌های از کتاب و یا فلمی که بر اساس همان داستان هم درست شده بود، ذره ذره در ذهنم تازه می‌شد و چون رژه از خلال رگ‌های ذهنم گذر می‌کرد. باورم نمی‌شد. تا قبل از شنیدن حرف‌های آن دو زن، من داستان آن کتاب را شالوده‌ای از تخیلات یک نویسنده می‌پنداشتم. در حالی که آن طور نبود، گفته‌های آن زنان بر ظالم بودن دولتین‌شان محک می‌زد. زن مسنی که قدبلند و موهای طلایی و سفید داشت با آه و افسوس می‌گفت:

«امروز روز ملی آگاهی از قاچاق انسان است. فقط چند سال پیش از امروز، افراط‌گرایان سفیدپوست آمریکایی با افتخار نمادها و

وقتی به منظور نجات از تنهایی و خستگی کارهای روزمره برای یکی دو ساعت در پارک مقابل آپارتمانم می‌نشستم. به زنان و مردان آمریکایی غبطه می‌خوردم که در کشور خوداند و بدون هیچ نوع ترس و دلهره‌ای از داشته‌های زندگی خودشان که در اختیار دارند مستفید می‌شوند و لذت می‌برند. تصور می‌کردم، ممکن است آن‌ها درک این را نداشته باشند که دولت‌شان به نام ابرقدرت خون کشورهای خورد و ریزه‌ای را که ضعیف‌اند و ناتوان به شیشه نموده و در رفاه آنان به مصرف می‌رساند. ولی بعضاً متوجه می‌شویم که آنچه در ظاهر به چشم می‌خورد آن طور نیست.

به دراز چوکی پارک نزدیک (وایت هاوس) یا قصر سفید نشسته بودم. سرم به کتاب دست داشته‌ام گرم بود و به چیک چیک گنجشک‌های پر زده در درختان بزرگ و تنومند پارک دل سپرده بودم. ناخواسته حرف‌های دو زنی را که آن طرف‌تر بالای

را به جوانان و توانمندسازی اقتصادی زنان بازمانده از قاجاق و جرایم دیگر را ارائه می‌دهیم. اکثر افرادی که در ایالات متحده قاجاق می‌شوند، زنان رنگین‌پوست هستند.»

«همین موضوع مرا متاثر می‌سازد که؛ نژادپرستی آمریکایی برای توجیه بردگی آمریکایی ایجاد شده است. در اصل خود، اعتقاد برتری طلب سفیدپوستان بر دفاع از برده استوار است. نژادپرستی آموخته می‌شود. رایزنگ انترنشنل می‌گفت:

ما نژادپرست نیستیم. اعتقاد ما به این شده که اگر نژادپرست باشیم، می‌توانیم آن را بی‌آموزیم، ما به نژادپرستی، عدالت، و شمولیت متعهد هستیم. و باز موسسات غیر دولتی اصل نیستند، دولت باید در این زمینه جدی باشد.»

اینکه به گفته‌ای آن دو خانم مسن گوش‌هایم را تیز کرده بودم؛ بیشتر تعجبم را بر می‌انگیخت، که آن‌ها خود سفیدپوست بودند و درد دل‌شان را با آه و افسوس ابراز می‌کردند. و حتی نویسنده‌ای کتاب کلبه‌ای عموتم هم سفیدپوست بوده است. با جان و دل به تبصره‌ای آن‌ها گوش سپرده بودم. خوشم آمده بود که آن‌ها مرزها را می‌شکستند و انسان و انسانیت را ملاک قرار می‌دادند. یک بار دیگر به یاد کتاب کلبه‌ای عموتم افتادم. آن زمانی که سفیدپوستان به رنگین‌پوستان اهمیت یک انسان را نمی‌دادند. بدون ملاحظه‌ای احساسات آن‌ها اعضای خانواده‌ای‌شان را می‌فروختند و همانند حیوان با آن‌ها برخورد می‌کردند، یگان سفیدپوست پیدا می‌شد که طور مخفی به کمک آن‌ها مبادرت می‌ورزید. با خودم می‌گفتم:

حال متیقین شدم که مردم هر کشور با دولت و سیاست‌های ناهمگون‌شان در تضاداند و به آن سازگاری کامل نمی‌داشته باشند. احساس انسانی در نهاد و ضمیر همه آدم‌ها است، تنها دولت‌های و نیرنگ‌های سیاسیون است که باعث می‌شود؛ قوی‌ها بر ضعیفا بتازند و ظلم روا دارند.

زنان مستند حرف می‌زدند و دو دختری را مثال می‌دادند که در رایزنگ انترنشنل بالای‌شان تبصره شده بود و آن‌ها به زبان خود قصه‌ای سرنوشت‌شان را و اینکه چطور

قربانی قاجاق آدم‌ربایان شده بودند، بیان می‌کردند و اشک می‌ریختند. هوس کردم کاش آن دختران را از نزدیک می‌دیدم و همراهی‌شان مصاحبه‌ای می‌داشتم که به چگونگی قاجاق انسان پی می‌بردم.

دل و نادل کنار زنان نشستم. هر دو سگرت‌های دست داشته‌ای‌شان را به گلدان گلی پارک سایده پرسیدند؟ شما اهل آمریکا هستید؟

گفتم: بلی، مملکت دومم آمریکای عزیز است ولی... زن قدبلندی که در شروع از ظلم آمریکا آغاز سخن نموده بود گفت: پس مملکت اول تان...؟

گفتم: افغانستان... آن‌ها با علاقه‌مندی مقابلم نشستند و به حالت ناهنجار وطنم، ابراز تاسف کردند. بچه‌ای دلم را باز کردم و از آن‌ها تشکر کردم که غم و اندوه‌ای ما را درک کرده‌اند. زن دومی که خودش را لینا معرفی کرد، با دلسوزی طرفم دیده گفت:

واقعاً بالای مردم شما ظلم صورت گرفت. گفتم: بدتر از رنگین‌پوستان... زن قدبلند دست‌اش را طرفم پیش نموده گفت: من سوزن هستم و خوشحالم که حرف‌های ما را تایید می‌نمایی. می‌شود از وضع فعلی افغانان مقیم در افغانستان حرف بزنیم؟ سرم را با علامت تائر شور دادم که لینا گفت:

«راست است که دین اسلام به زنان همانند طالبان امر و نهی دارد؟ گفتم: نه. اسلام زنان را قدر می‌کند و حتی دختران زنده‌به‌گور را از مرگ نجات داده است. سرش را به علامت تائر تکان داد و افزود: یقین است که همین اکنون بیشترین آسیب را شما زنان در کابل و ولایات کشور متقبل شده‌اید، آیا از طالبان راضی هستید؟ گفتم:

طالبان آله‌ای دست سیاسیون فرصت‌طلب هستند که اهداف سیاسی دارند. آن‌ها توظیف شده‌اند که سم آماده شده‌ای کشورهای قوی را بر مملکت ما بپاشند که نه تنها زنان را بلکه مردان و اطفال را مسموم بسازند و من مطمئن هستم که آمریکا عزیزی که من مدیون‌اش هستم، این ستم را بالای هموطنان دیگر من روا داشته است. سوزن دستی به پشتم کشید

و لینا حرف‌هایم را با علامت سر تایید کرد. جرات گرفته افزودم:

همین اکنون زن و مرد افغان، پیر و جوان هموطنم در ظلم طالبان شب روز را در وحشت و ارباب می‌گذرانند. بلی، زنان قربانیان دست اول‌اند و بی‌رحمانه بر سرنوشت‌شان بازی صورت می‌گیرد. حتی آن‌ها را از حقوق انسانی‌شان محروم ساخته‌اند. حق تعلیم و تحصیل و آزادی‌های فردی را که چه عرض نمایم. تنها چیزهای بیشترین مردم افغانستان را بی‌باور ساخته است که چرا آمریکا ما را در دشت خدا و بی‌موقع تنها گذاشت؟ ما حق داریم بدانیم که چرا و روی کدام احساس انسانی یا مسوولیت بشری آمریکا با طالبان کنار آمد و دولت دست نشانده‌ای خودش را دو دسته به آن‌ها تقدیم کرد؟ آیا آن‌ها را با ایدیای سخت‌گیرانه و یک پهلوی‌شان نمی‌شناخت؟ لینا گفت:

«خودکامه‌گی، و همان بازی‌های هدفمند سیاسی... خودخواهی‌ها همیشه باعث خطاهای بشری می‌شود. و ما تنها از رنگین‌پوستان حرف نمی‌زنیم، ما از بشریت و انسانیت حرف می‌زنیم و واقعاً متاثر هستیم. سوزن تاریخ‌وار مظلومی را که سفید پوستان بر رنگین‌پوستان نموده بودند، برایم تشریح کرد. من هم کتاب کلبه‌ای عموتم را برایشان مثال آوردم که چشمان آن‌ها برق زد و افزودند:

«بلی خانم هریت هم در آن زمان که شاهد برده‌داری و ظلم بی‌حد به سیاه‌پوستان شده بود و آن مسله باعث شد که وی دغدغه‌مند شود و دست به نوشتن آن داستان بزرگ بزند.» البته آن مظالم از محدوده‌ای کشوری به سمت جهانی‌شدن رفته که شما شاهد آن در مملکت خود هستید.

با خودم متون کتاب خانم استو را تکرار می‌کردم؛ نه هرگز نباید گریست. بر مرگ گلی که چیده شده است. دریای آرام عمیق است.» بعد آه کشیده گفتم:

ما به زمان باور داریم که ممکن است گذشت زمان دست به کار شود و یا دست غیبی از آستین برون شده و ملت مظلوم افغانستان را نجات بدهد. هر دو زن تایید نمودند و با سرافکندگی ازم خداحافظی نموده تسلایم دادند.

SOROOR SADR

سرور صدر

خدمات حسابداری و دفترداری

- ◀ امور دفترداری و حسابداری
- ◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی
- ◀ تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES
WITH APPOINTMENT
Gestion Financière Loyale
5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514.777.3604 loyale.accounting@gmail.com

VANTAGE

آتوسا تنگستانی فر

همراه با شما در خرید آگاهانه

همگام با شما در فروش موفقیت آمیز



سرویس رایگان و خدمات ویژه برای:

- تهیه فوری وام مسکن
- مشاوره برای فروش مسکن
- کلیه امور مربوط به خرید مسکن

514 995 3041

atosa.tfar@gmail.com

8250 boul. De'carie, Suite 150, Montreal, QC H4P 2P5



خاطره تحویل داری یکتا

مترجم رسمی کبک، آلبرتا و ایران
Commissioner for Oaths

در محدوده کبک و خارج از کبک

کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرمها
گواهی امضاء برابر اصل و خدمات مرتبط در اسرع وقت
حتی در روزهای تعطیل

(438) 390-0694 (514) 675-0694

khaterehyekta@yahoo.ca



الهام گرامی

دکترای روانشناسی

از رشته روانشناسی



- مشاور در زمینه مشکلات فردی، کودک و نوجوان
- مشاوره خانواده و زوج
- مدرس مهارت‌های زندگی، مهارت‌های فرزند پروری
- مدرس مهارت‌های زناشویی

(514) 431 2826

Consultant & Life Coach

عضو انجمن مشاورین و روانشناسان کانادا
طیای مجوز رسمی از سازمان نظام روانشناسی ایران
(تعداد نظام روانشناسی ۳۳۳۷)

حسابداری و مالیات

XL-ON TAX SERVICES INC

SERVICE D'IMPÔT XL-ON INC

Income Tax Services For:

- Employees, Students
- Self-employed, Professionals
- Corporations
- Non-Residents
- Foreign Income
- Capital Gains
- Business Income / Rental Income
- Separation
- Deceased & more...

خدمات مالیات برای:

- کارکنان، دانشجویان، بازنشستگان
- افراد خود اشتغال، افراد حرفه ای
- شرکتها
- ساکنین خارجی (غیر مقیم)
- ساکنین کانادا با درآمد خارجی
- سود سرمایه
- درآمد تجاری، درآمد اجاره
- جدایی از همسر
- افراد مرحوم و ...



با مدیریت عباس شفیعی

لیسانس بازرگانی از دانشگاه مک گیل

(ارشد حسابداری و مالیات)

عضو سابق انجمن حسابداران قسم خورده کانادا

با بیش از ۲۶ سال تجربه حرفه ای در کانادا

2545 BOUL. CAVENDISH SUITE 134,

Montreal, QC, H4B2Y9

email: INFO@XLONTAX.COM

(514) 806 0060

هر روز هر روز

مونترال <> تورنتو <> مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخهای باور نکردنی

Montreal: 514-887-0432

Toronto: 647-822-2529

Spa Illusion

ESTHETIQUE | ÉLECTROLYSE | LASER



514 694-3735

6600 Trans-Canada Hwy, Suite 511
Pointe-Claire, Qc H9R 4S2

خانواده آشپزی سرگرمی





کوکوی کلاسیک فرانسوی



«کوکوی» معمولاً به عنوان یک کیک کوچک، شیرین و نازک تعریف می‌شود. هر نوع کیک یا شیرینی ترد و نرمی که با آرد، تخم‌مرغ و نوعی چربی (عمدتاً کره) درست شود را می‌توانیم کوکوی بنامیم.

متوسط همزن بزنید تا کاملاً ترکیب شوند. تخم‌مرغ و وانیل را اضافه کرده و کمی هم بزنید. حتماً با لیسک دیواره‌های ظرف را تمیز کنید تا همه مواد با هم خوب ترکیب شوند. ترکیب آرد را اضافه کرده و هم بزنید تا مواد خمیری شود و در انتها شکلات را اضافه کنید. روی مواد را سلفون کشیده و حداقل ۲ ساعت در یخچال استراحت دهید. بعد از خارج کردن خمیر از یخچال، کمی صبر کنید تا نرم شود و سپس به تکه‌های ۶۰ گرمی تقسیم کنید. تکه‌های خمیر را گلوله کرده و درون سینی فر که با کاغذ روغنی پوشانده‌اید با فاصله قرار دهید. روی کوکوی‌ها یک ورق روغنی قرار داده و کمی با دست فشار دهید تا سطح آن کمی صاف شود.

سینی فر را به مدت ۱ تا ۲ ساعت در فریزر قرار دهید تا خمیر کوکوی‌ها یخ بزند. نهایتاً کوکوی‌ها را در فر از قبل گرم شده با دمای ۱۸۰ درجه سانتیگراد به مدت ۱۳ الی ۱۵ دقیقه قرار دهید. طوری که اطراف کوکوی‌ها کمی رنگ گرفته باشد. پس از خارج کردن سینی از داخل فر، اجازه دهید تا کوکوی‌ها خنک شوند و سپس آن‌ها را از کاغذ روغنی جدا کرده و در ظرف سرو بچینید. نوش جان

توضیح: خانه‌های جداول روبه‌رو را با عدد‌های ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

مواد لازم:

۱. تخم‌مرغ ۵۵ گرم
۲. شکلات تلخ ۲۱۵ گرم
۳. کره دمای محیط ۱۰۰ گرم
۴. شکر قهوه‌ای ۱۳۵ گرم
۵. شکر سفید ۱۵ گرم
۶. آرد ۲۲۵ گرم
۷. بیکنینگ پودر ۴ گرم
۸. وانیل ۱ قاشق چایخوری
۹. نمک یک‌هشتم قاشق چایخوری

طرز تهیه:

آرد، بیکنینگ پودر و نمک را با هم مخلوط، الک کرده و کنار بگذارید. شکلات را به قطعات کوچک خرد کنید. کره نرم شده و هردو شکر را با سری پارویی و دور

جدول سودوکو

SUDOKU TABLE

		8	4	3		
		8	7	9		
2				5	6	8
1	5		2	8	3	7
7			1			5
	9	3	7	4	6	2
4	5	6				9
		1	5	7		
7		1	9			

▲ نرمال

		5	1	2		
6		2				
	9		4	3	1	5
	9	7				
	5	6	8	9	2	7
			6	9		
8	1	9	2			5
				4		2
		4	8	6		

▲ متوسط

			1			6
	3		6		7	
5			3		9	8
		4		9	2	7
7						9
9	2	1		6		
8	4		5			2
		6		1		7
		2		4		

▲ سخت

6				4		
7	2		9	1		4
	9				8	
			7		8	
3	2			5	7	
	4			3		
		1			3	
	3			2	5	1
			1			2

▲ خیلی سخت

سخن ستارگان (برای تفنن و سرگرمی)

ترجمه: خاطره تحویل‌داری یکتا

فال شما برای ۹ تا ۱۵ ژوئن / ۱۹ تا ۲۵ خرداد

متولدین فروردین (۲۱ مارس - ۱۹ آوریل)



ژوپیتر خوش‌یمن این هفته به موقعیت شما آمده و به مدت شش ماه همان جا می‌ماند! این نشان‌دهنده یک دوره ۱۲ ساله تحول در زندگی شماست. در این دوره جدید کشف می‌کنید حقیقتا چه کسی هستید. از طرفی فرصت‌های یادگیری و کسب تجربه‌های بیشتر برای شما به‌وفور خواهند بود. افراد و منابع مختلف به‌سادگی به سمت شما کشیده می‌شوند، زیرا اکنون زمان خوش‌اقبال شمامست. در این زمان از حمایت الهی برخوردارید.

متولدین تیر (۲۲ ژوئن - ۲۲ ژوئیه)



خبر خوب برای شما آن است که ژوپیتر خوش‌یمن در بالای موقعیت شما قرار گرفته و تا شش ماه همان جا می‌ماند. این بدان معناست که در نظر دیگران، خصوصاً والدین، معلمان، رؤسا، افراد مقام دار و حتی پلیس، موفق به نظر می‌رسید. به‌نوعی می‌توان گفت اکنون زمان پاداش و شناخت فعالیت‌های حرفه‌ای و شخصی شماست. بسیاری از شما سفرهای کاری خواهید داشت. در عین حال عقب‌نشینی عطارد به شما در انجام تحقیق کمک می‌کند.

متولدین اردیبهشت (۲۰ آوریل - ۲۰ مه)



ژوپیتر با حکمت و خرد، مذهب، فلسفه و قانون در ارتباط است. به عبارتی سمبل چسبی است که همه جامعه را به یکدیگر وصل می‌کند. بزرگی و مزیت‌هایی را با خود به همراه دارد و همیشه بر جوانب اصلی زندگی، خصوصاً هوشیار و آگاه بودن، تاکید دارد. این سیاره در شش ماه آینده در بخشی از موقعیت شما خواهد بود که به جوانب معنوی و روحانی مربوط است و این بدان معناست که در شش ماه آینده به کشف این جوانب در زندگی خود می‌پردازید.

متولدین مرداد (۲۳ ژوئیه - ۲۲ اوت)



این هفته ژوپیتر به موقعیت عنصر آتش دیگری که دوست شماست وارد شده و حمایت بسیار خوبی را برای شما در بقیه سال خواهد داشت. زندگی در حال حاضر دلپذیر است و شاید به همین دلیل بخواهید کمی استراحت کنید؛ اما این کار اتلاف وقت و فرصت‌هاست. از توانایی و خلاقیت بسیاری برای بقیه سال برخوردارید و باید با اعتمادبه‌نفس برای رسیدن به رؤیاهای خود تلاش کنید! امسال سال بسیار خوبی از نظر شرایط مالی خواهد بود.

متولدین خرداد (۲۱ مه - ۲۱ ژوئن)



تغییر موقعیت ژوپیتر در این هفته برای شما خبر خوبی است! شش ماه آینده برای شما بسیار سریع می‌گذرد و در عین حال مملو از تحول و خوش‌بینی است. روابط شما با دیگران بهتر است، زیرا از سخاوت و قدرت تحمل بیشتری برخوردار هستید. اکنون زمان خوبی برای برنامه‌ریزی است. محبوبیت شما به دلیل ارتباط بیشتر با دوستان و گروه‌ها بسیار زیاد خواهد بود. حتی ممکن است از طریق این ارتباطات درآمد بیشتری هم داشته باشید.

متولدین شهریور (۲۳ اوت - ۲۲ سپتامبر)



تغییر موقعیت ژوپیتر این هفته برای شما نشان ثروت بیشتر است! ژوپیتر یکی از خانه‌های پول شما قرار می‌گیرد که مربوط به درآمد از طریق وابستگی است. ممکن است ارثیه‌ای به شما برسد یا پولی از دولت دریافت کنید و یا حتی همسرتان از این مزیت برخوردار باشد. اکنون زمان بسیار خوبی برای درخواست وام است، زیرا تمام درب‌ها به روی شما باز می‌شوند! عقب‌نشینی عطارد افراد دانا را از گذشته به زندگی شما می‌آورد.



PhotoMahnaz



عکاسی عروسی، تولد، بارداری، کودک، خانواده و ... در آتلیه مخصوص و یا محل مورد نظر شما با قیمت‌های ویژه و مناسب

www.PhotoMahnaz.com

PhotoMahnaz: ۵۱۴-۶۶۰-۸۲۶۰



متولدین دی (۲۲ دسامبر - ۱۹ ژانویه)



ارزش‌های محافظه‌کارانه‌ای دارید و به همین دلیل در بقیه سال خوشحال هستید. ژوپیتر خوش‌یمن، بخت و اقبال را به خانه و خانواده شما می‌آورد. در حقیقت این زمان بهترین فرصت برای تغییر دکوراسیون است. برخی از شما موقعیت‌های کاری بهتر داشته و برخی دیگر از طریق املاک رشد اقتصادی خواهید داشت. روابط خانوادگی هم بسیار گرم و صمیمی خواهد بود. با عقب‌نشینی عطارد، اشتباهاتی خواهید داشت. بهتر است مراقب باشید.

متولدین بهمن (۲۰ ژانویه - ۱۸ فوریه)



با تغییر موقعیت ژوپیتر زندگی در بقیه سال برای شما به‌خوبی جریان خواهد داشت. در مسیری که می‌خواهید قدم برمی‌دارید، اما با موانعی هم مواجه می‌شوید. بقیه سال زمان ترقی و امید است. روابط با بستگان بسیار خوب است. اکنون زمان بسیار خوبی برای برنامه‌ریزی است، زیرا آماده هستید که فکرهای بزرگ را به عمل تبدیل کنید. راز موفقیت شما در این سال مثبت‌اندیشی است. عقب‌نشینی عطارد جرقه‌هایی را از قدیم به دنیای شما بر می‌گرداند.

متولدین اسفند (۱۹ فوریه - ۲۰ مارس)



هر دوازده سال یک‌بار ژوپیتر خوش‌یمن با کیسه پول خود به خانه درآمد شما می‌آید. آن زمان از این هفته شروع می‌شود. به عبارت دیگر در بقیه سال پول بیشتری به دست آورده و به طور مستقیم یا غیرمستقیم از امکانات مالی بهتری برخوردار می‌شوید. عملاً می‌توان گفت آنچه را ارزش می‌دانید عملی می‌کنید. امسال سال خوبی است برای آنکه صادقانه اهداف خود را مرور کنید. عقب‌نشینی عطارد اقوامی را که مدت‌ها ندیده‌اید به دنیای شما می‌آورد.

متولدین مهر (۲۳ سپتامبر - ۲۲ اکتبر)



ژوپیتر خوش‌یمن هر ۱۲ سال یک‌بار در مقابل موقعیت شما قرار می‌گیرد و این شرایط از همین هفته آغاز می‌شود. ادامه این شرایط برای بقیه سال نشان‌دهنده آن است که اکنون زمان اوج‌گیری و موفقیت در زندگی شماست. ممکن است پول، دارایی یا حتی اعتبار اجتماعی کسب کنید. ژوپیتر روابط نزدیک شما را هم گسترش می‌دهد. در عین حال، عقب‌نشینی عطارد در ماه آینده برای مطالعه و تکمیل پروژه‌های ناتمام به شما کمک خواهد کرد.

متولدین آبان (۲۳ اکتبر - ۲۱ نوامبر)



خبر خوشحال‌کننده برای شما آن است که در بقیه سال از فرصت‌های طلایی برای پیشرفت کاری و یا حتی داشتن شغلی بهتر برخوردار خواهید بود! از سفرهای مربوط به کار در این زمان لذت خواهید برد و البته درآمد بیشتری هم کسب می‌کنید. اگر هیچ‌یک از این موارد برای شما اتفاق نیفتاد، حتما دنبال شغل باشید، زیرا امسال برای شما زمان رضایت از کار است. در عین حال، دید شما نسبت به زندگی بیش از قبل مثبت و توانمندانه خواهد بود.

متولدین آذر (۲۲ نوامبر - ۲۱ دسامبر)



این هفته ژوپیتر به موقعیت عنصر آتش دیگری که دوست شماست تغییر موقعیت داده و منافع بسیاری را برای شما به همراه می‌آورد. اگر بخواهید برای بقیه سال به استراحت فکر کنید، فرصت‌های بسیاری را از دست می‌دهید، زیرا خلاقیت شما در این زمان به اوج خود رسیده است. ایده‌های خلاقانه و اعتمادبه‌نفس خود را برای کشف در زمینه‌های هنری و علمی به کار گیرید. عقب‌نشینی عطارد دوستان قدیمی را دوباره به دنیای شما می‌آورد.

نازک سلیمانپور
مشاور رسمی املاک مسکونی
در استان کبک

• همکاری با تیم حرفه‌ای جهت اخذ وام مسکن
• ارزیابی رایگان ملک برای فروشندهگان
• مشاوره رایگان برای خریداران

Nazak Soleimanpour
Courtier Immobilier Résidentiel
Residential Real Estate Broker

438.872.7373
soleimanpournazak@royallepage.ca

ROYAL LEPAGE
Du QUARTIER
AGENCE IMMOBILIERE

Office: 6971 Ch. Côte-de-Liesse, RC Montréal (St-Laurent), QC H4T 1Z3

انجمن خوشنویسان ایران در مونترال
با همکاری مجله هفته برقرار می‌کند

کلاسهای آموزش خوشنویسی | حضوری و آنلاین
تستعلیق، شکسته نستعلیق، تحریری
همراه با برگزاری آزمون و اعطای گواهینامه رسمی انجمن خوشنویسان ایران
ایزار کتابت به رایگان در اختیار هنرجو قرار می‌گیرد

514-476-7259

شعر هفته

می‌خوایم چیکار

میگم حاجی فکرم ما شما رو می‌خوایم چیکار
این همه مسئول بی‌دست‌وپا رو می‌خوایم چیکار
این همه کشتی و زیردریایی و ناو برای چی
این همه موشک و بمب و رادارو می‌خوایم چیکار
مایی که نون نداریم سق بزنیم، جون حاجی
آخه سانتزفیوژ زهر مارو می‌خوایم چیکار
می‌گمش: هزار هزار دارن از این وطن میرن
میگه: خب برن، ما این نون خورا رو می‌خوایم چیکار
میگم: این نسلی که میره، همه تحصیلات دارن
میگه: باسواد بی‌بندوبارو می‌خوایم چیکار
میگم: حاجی منزوی شدی تو دنیا حالیه؟
میگه: عشق روسیه، آمریکارو می‌خوایم چیکار
بش میگم: چابهارو فروختینش به هندیا؟
میگه: ای بابا ولش، چابهارو می‌خوایم چیکار
میگم: این کیشو چرا فروختینش به چینیا؟
میگه: بودجه نداریم، خب اونجا رو می‌خوایم چیکار
میگم: این خلیج فارس همونا هیل هپو؟
میگه: هالو، آب شور دریا رو می‌خوایم چیکار
بش میگم: آبو ولش، خاکو چرا فروختینش؟
میگه: این بیابون شورزارو می‌خوایم چیکار
میگم: این نفتو که بردن دلاراش چطو میشه؟
میگه: جاش عطینا میدن دلارو می‌خوایم چیکار
بش می‌گم: فک می‌کنی حاجی خدا رو خوش میداد
میگه: کدخدا که هستش، خدا رو می‌خوایم چیکار
منبع: (افاضات آقای هالو ۱۰، محمدرضا عالی پیام،
تهران: محمدرضا عالی پیام، ۱۳۹۹. قسمتی از شعر
طنز «می‌خوایم چیکار»)

۱۴ - «میره به حجله شادوماد»
سر ظهر، دم در ورودی منزل

حکایت
هفته

من با قر ریز و دامبولو دیمبو: هله هله بچرخون! هله هله بلرزون! هله مرغ و خروس و اردک! هله سالگرد ازدواجتون مبارک! مامانی: اواااا واقعا؟! حاجی عشقم! بیا ببین چه گوگولی بازاریه اینجا! کوشی پس؟! الو، حاجی! الو الو، از نسرين به حاجی، نسرين به حاجی، صدا میداد؟! من: آخیییی! نازی! مامانی، حنجره به مُفت مَخراش! بابایی به کل خوابه.

مامانی: تا بوده این چُنین بود دخترکم. سرخوردگی عشقی و عدم درک متقابل، همچنين ناتوانی در چگونگی برای ارتباط با زوجه از سمت این آقا، همواره موجبات رنجش روحی من رو فراهم آورده است. من: یا کل وکلای پایه یک دادگستری! این جمله‌ها چی بود گفتی؟! این طفلکی به خدا یه خواب قیلوله رفته‌ها. حالا قی‌اش رو رد کرده، لولش یه کم طولانی شده فقط.

بابایی از افقی دور: چی چی میگی بانو عشقم. تو که شوکولات منی، شاخه نبات منی، اصلاً کلهم اجمعین مایه حیات منی. سحر بابا! اون در یخچال رو وا کن، پای سیبی است، تحفه درویش. بیا بزنیم، روشن شیم جملگی. مامانی: اوااا حاجی عشقم! شرمنده می‌کنی خووا! پا که زیگولیه. شما وجودت اندازه یه کله و پاچه کامل برا من بارزشه.

مامانی در ادامه: می‌دونی مامان سحر، تفاهمات فی ما بین زوجین و درک صحیح از مناسبات اجتماعی یکدیگر، نقطه عطف در یک زندگی موفق زناشویی می‌باشد. عینهو ما! من: بلی بلی! تمام روزنه‌های بدنم روشن شد از توضیحاتت...

مامانی: حالا بیا اینجا بشین یه عکس بگیریم، من و حاجی و پا و تو، یک روز خوب، هشتگ لاو. من: قربون وجودتون، شما دوتایی عکس بندازین. من تنبانم ضایع است، چشم‌انداز سالگرد رو متشعشع می‌کنه...

حالا بفرمایید، لبخند... یک، دو، سه چلیک.

منبع: (ننه‌نامه، سحر شریف‌نیک. تهران: کتاب کوله‌پشتی، ۱۳۹۶)

نکته هفته

خوش بخند ای دل که اینک صبح خندان
می‌دمد، خوش برقص ای ذره اینک مهر
رخشان می‌رسد.

نقل قول هفته

لئو بوسکالیا: زندگی بهشت است برای آنانی
که عاشقانه عشق می‌ورزند، بی‌پروا محبت
می‌کنند و کمتر از دیگران انتظار دارند.

ضرب‌المثل هفته

پارسی: اگر سخن چون نقره است، خاموشی
چون زر پریهاس.

آمریکایی: بهترین باغبان کسی است که
بداند چگونه علف‌های هرز را از بین ببرد.

لطیفه‌های
هفته

www.hafteh.ca

آقا من نمی‌دونم مردم چیکار می‌کنن که سریع پولدار میشن! ... همسایه بالایی ما تا دیروز پول نداشت

شارژش رو بده ... الان دیدم ساندویچ بندری می‌خورد با نون اضافه!

میگن از رئیسی پرسیدن شیر را دیگه واسه چی گرون کردین؟! ... گفت: واسه قدردانی از گاوهایی که

به ما رأی دادن!

لگد زدن مختص به الاغ نیست ... خود من گاهی چنان لگدی به بختم زدم که الاغ به نشانه احترام

کلاش رو برداشته!

میگن یه دست صدا نداره ... ولی ما کسی رو می‌شناسیم که با یه دست صدای همه رو درآورده!

کاشکی ساختمانمون مجلس رو عبدالباقی می‌ساخت!

اگه منظورتون از دهه نودیا بچه‌های ما هستن! ... یجوری تربیت شدن به خود ما هم سلام نمیدن چه

برسه به فرمانده!

SHARIF EXCHANGE
صرافی شریف
 توجه: انتقال ارز به ایران و برعکس نداریم
 www.sharifexchange.ca
 Tel: (514)223-6408 261 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

★★★★★
Five Star I.P.M Inc.
صرافی پنج ستاره
 متوجه تر با نوبان

تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و
 بالعکس با کمترین هزینه

514 585 2345 | 514 846 0221

4010 Saint-Catherine St West, H3Z 1P2

Artistic Men Haircut
 by Sirous
 متخصص
 مدل های هنری
 برای آقایان
 514-240 1493

کلیه خدمات عکاسی و
 فیلمبرداری حرفه ای در استودیو
 فقط با وقت قبلی
STUDIO PHOTOBOOK
 (514) 984-8944
 7352 Rue St. Hubert, Montreal H2R 2N3

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران
 هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی،
 انواع برنج، چای، عرقسما، سبزی خشک و
 (514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5700 Steeles West, Montreal QC, H4A 1K1

ترجمه رسمی و دعوت نامه توسط شهریار بخشی

514-624-5609 - 514-655-5609

bakhshibakhshi@gmail.com

مشاوره: درمانی، تحصیلی و مهاجرت

حسین ترکپور، مددکار اجتماعی

www.psynaquebec.com 514-846-8872

استخدام

شرکت تولیدکننده پنل های کامپوزیت در مونترال برای تکمیل
 کادر بازاریابی نیازمند نیروی کار جدید با مشخصات زیر است:

آشنایی کامل به زبان انگلیسی و تسلط نسبی به محاوره زبان
 فرانسه

مدرک تحصیلی لیسانس به بالا
 آشنایی به فنون بازاریابی

متقاضیان می توانند درخواست خود را به آدرس زیر ارسال
 فرمایند:

mahmadi@i-c-p.ca

جای آگهی شما

جای آگهی شما

جای آگهی شما

Deal Properties

شبنم نبی‌پور

مشاور املاک

مشاوره و ارزیابی و امکان به صورت تلفنی و حضوری
 خدمات ۲۴ ساعته برای خریداران تا پایان پروژه خرید
 اخذ وام بانکی با بهترین نرخ و کمترین پیش پرداخت حتی برای تازه واردان

613-709-9070

OFFICE: 613-366-1713
 WWW.SHABBYNABIPOUR.COM
 E-MAIL: SHABBY@IDEALPROPERTIESREALTY.COM

Shabby Nabipour
 Sales Representative

MEHDI FALLAHI
 REALTOR

تمام مشتریان من
 تبدیل به دوستان
 صمیمی من شده اند.

اجازه بدهید به شما
 نیز خدمت کنم.
 ۶۱۳-۸۸۹-۴۷۰۰

ROYAL LEPAGE
 MASTER SALES
 AWARD 2013

ROYAL LEPAGE
 Team Realty

yes@RealOttawa.ca

محل های پخش هفته در اتاوا

سوپرمارکت آریا
 ۶۱۳-۵۹۴-۳۶۳۶
508 Gladstone Ave

فروشگاه شیراز
 ۶۱۳-۵۶۳-۱۲۰۷
725 Somerset St W . K1R 6P7

فروشگاه کابل
 ۶۱۳-۸۹۷-۶۶۶۶
355 Montreal Rd, Vanier, ON K1L 6B1

رستوران دونرما
 ۶۱۳-۶۹۵-۲۲۲۱
129a Bank St. Ottawa, ON K1P 5N7

افغان کباب اکسپرس
 ۶۱۳-۵۹۳-۸۸۸۰
249 Bank St. Ottawa, ON K2P 1X2

محل جدید پخش هفته در اتاوا
 دفتر مهاجرتی روادید
310 Miwate private, Unit 311, Ottawa, K1R 0E2

(5 1 4) 8 3 4 - 7 2 5 4
www.hafteh.ca info@hafteh.ca

www.ravadid.ca
info@ravadid.ca

موسسه مهاجرتی روادید:

استارت آپ ویزای کانادا با شرایط بسیار مناسب
 اخذ پذیرش و خدمات ویزای دانشجویی در کلیه مقاطع تحصیلی
 سرمایه گذاری و کار آفرینی
 خرید بیزینس و دریافت مجوز کار
 اکسپرس انتری
 ویزای توریستی
 تمدید مجوز تحصیل و مجوز کار در کانادا
 اسپانسرشیپ همسر والدین
 خدمات اسکان اولیه
 و...

تماس رایگان در آمریکای شمالی:
 Free Tell & fax:
1-833-RAVADID (728-2343)
 تماس در واتس آپ با هماهنگی قبلی
 +1(514) 797-6850 (Ottawa head office)
 +1(514) 638-8258 (Montreal office)

ALIREZA MANSOURI
RCIC, R533715

۸۴۲-۵۶۰۸	HPadar	۹۳۳-۶۸۰۰	فریدون هرنیدیان	بیمه عمر و سرمایه‌گذاری	۹۹۳-۷۹۷۶	مریم طالبی	اتومبیل (فروش)	۹۹۰-۲۵۰۰	Auto Highlander
مراکز مذهبی		رسانه های گروهی		۲۹۶-۹۰۷۱	علی پاکنژاد	www.autohighlander.com			
۸۴۹-۰۷۵۳	انجمن بهایی	۸۴۸-۹۵۹۹	بازار	۴۶۷-۸۴۹۱	عبدالله صفوی	1080 Victoria Avenue, Saint-Lambert, QC J4R 1P7			
۳۴۱-۲۲۳۵	موسسه خوبی	۵۷۵-۸۴۵۱	پوشه	۵۵۳-۰۹۷۸	مهدی امانی	اتو کاسپین			
۲۶۱-۶۸۸۶	کلیسای ایرانی	۷۸۷-۸۸۴۸	هفته	پس انداز تحصیلی		www.autocaspien.com			
۹۹۹-۵۱۶۸	کلیسای فارسی-کشیش	۹۰۳-۴۷۲۶	پرنیان	مروارید معماریان	۷۷۸-۷۳۷۷	اتومبیل (تعمیرگاه)			
مشاور املاک		۹۹۶-۹۶۹۲	پیوند	بیمه (خودرو و خانه و سفر)		اطلس			
محمد اجزای		رستوران-پیتزا - کیتزینگ		مشاور فارسی زبان بیمه Allstate		۴۸۴-۴۴۸۱			
۹۲۴-۵۰۵۵		فاروس		مهرداد ملکچمشیدی	۶۵۲-۷۶۷۷	6000 saint jaque H4A 2E9			
۵۸۸-۰۶۰۹	مهدی انصاری	۲۷۰-۸۴۳۷	پوشاپ (هندی)	بیمه ویزیتوری و دانشجویی		۴۸۷-۶۲۶۲	شمیران		
۹۶۷-۵۷۳۳	مینو اسلامی	۴۸۲-۴۰۳۵	آریا	مریم طالبی	۹۹۳-۷۹۷۶	آرایشگاه - زیبایی - اسپا			
۹۹۵-۳۰۴۱	آتوسا تنگستانی فر	۹۰۷-۸۷۸۸	کباب سرا	فریده شرفی	۷۱۵-۲۴۹۴	آمنه			
۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار	۷۳۷-۴۵۲۷	755 Ave. Atwater / 514-933-0933	ترجمه و دعوتنامه رسمی		3545 Côte-des-Neiges, H3H 1V1			
۲۹۰-۲۲۱۰	شهره شهریان	۴۵۰-۸۱۲-۷۳۶۹	ساخت و ساز Builders	رضا داودی	۶۹۱-۴۳۸۳	www.Amybeautysalon.com			
۶۲۵-۲۵۲۵	سحر صمدایی	علی خاقانی		فیروزه مسیحا	۴۳۸-۹۲۰-۹۳۰۵	سوزان			
۹۹۶-۱۰۶۵	هلیا عارفی دوست	۵۷۴-۵۷۴۳	سی.دی - ویدئو	شهریار بخشی	۶۲۴-۵۶۰۹	رویا			
۵۶۱-۳۵۶۱	آرزو گتمیری	تپش دیجیتال		خاطره تحویل‌داری یکتا	۴۳۸-۳۹۰-۰۶۹۴	فریبا			
۹۷۱-۷۴۰۷	کاظم پروتهرانی	فروش و موکت		سارا کیانی	۸۸۴-۱۰۱۶	آرز			
۷۳۰-۳۹۰۹	آرش شکور	قالی شویی و رفو		چاپ و کپی		آیادانا			
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان	عکاسی و فیلمبرداری		فتوکپی ان دی جی	۴۸۸-۵۳۳۳	پرسپولیس			
۴۶۴-۸۲۲۰	شاهین سجادی	استودیو فتوبوک		حسابداری		پنج ستاره			
بازرسی ساختمان		فتو شاپ		اردشیر معین افشاری	۴۵۸-۷۵۹۹	صرافی الیت			
۶۶۳-۷۲۱۵	علیرضا شریف زاده	لاله رهبین		حسین خردبین	۲۴۲-۶۰۳۴	صرافی الیت			
۹۷۱-۱۳۵۹	محمودرضا اسکندری	مشاور خانواده		حجت رستمی	۵۴۹-۱۳۴۴	شریف			
مشاور مهاجرت		معصومه علی محمدی		سرور صدر	۷۷۷-۳۶۰۴	صرافی رویال			
۲۸۹-۹۰۴۴	علی مختاری	مشاور مهاجرت		مهدیه سلیمی	۸۸۶-۷۴۷۱	پاسیفیک			
۹۰۳-۴۷۲۶	سپهیل ملاحمدی	کنجی		حمل و نقل		ExpertFX			
۷۴۸-۰۹۴۹	نان و شیرینی	نان سنکگ آنر		المپیک	۹۳۵-۳۳۰۰	الکترونیک - برق کار			
www.GanjiCo.com	کندم	نان سنکگ آنر		قریان	۸۸۷-۰۳۲۲	آراز الکترونیک			
۸۳۶-۵۵۵۳	نان سنکگ آنر	بازار		Loadex Transport	۲۳۴-۳۳۹۹	آژانس های مسافرتی			
۶۳۴-۶۳۶۳	نوسازی و تعمیرات ساختمان	فروشگاه ایران		خدمات ویزای توریستی		سلطان تراول			
۴۴۱-۴۲۹۵	شرکت پن	A Plus Quality Nuts / 514-691-0002		خیاطی		فرناز معتمدی			
۹۴۲-۹۹۶۹	شرکت آماج	کامپیوتر و خدمات		419-1039 Tailleur Bijan		مهری صدوقی			
۴۶۳-۳۰۱۴	لوله کشی پتانسیل	بیژن جلالی		2121 Rue Crescent #102, H3G 2C1		سعید هاشمی			
۲۹۰-۲۹۵۹	لوله کشی پارس	EvoWeb		خدمات در ایران		آموزش			
وام مسکن		کتاب فروشی / کتابخانه		دارالترجمه فرهنگ	۶۹۱-۴۳۸۳	پروین عبائی - فارسی			
۶۰۶-۵۶۲۶	بهروز باباخانی	کتابخانه نیما		دارو خانه		مدرسه فردوسی			
۹۹۵-۳۰۴۱	آتوسا تنگستانی فر	نوروزمین		کلنسیم ریاحی	۵۱۹-۳۰۶۰	مدرسه وست آیلند			
۹۷۹-۹۸۰۹	شیرین تیموری	طراحی و گرافیک		فارماپری لاوال	۴۵۰-۶۲۸-۸۱۰۰	مدرسه دهخدا			
۸۳۴-۸۰۵۳	مهرداد مرادخانی	محضر رسمی		فارماپری لاوال	۴۵۰-۶۲۸-۴۰۰۷	آموزشگاه (راندگی)			
مهد کودک		مونا صالحی		دندان پزشکی		آموزش (موسیقی)			
۶۹۹-۸۳۷۳	سیما (دولتی)	مد و لباس		راضیه رضوی	۶۳۴-۷۲۸۱	پیانو / فخاریان			
وکیل/مهاجرت				شریف ناثینی	۷۳۱-۱۴۴۳	استاد بیانست فرچه داغی			
۹۶۱-۸۷۴۶	دیوید برگر			علی شفیع	۶۸۵-۶۲۲۲	آکادمی آریا			
						دکتر رضا یاوریان			



Cover
NO.684

16. Histoire de couverture

Entretien exclusif avec Nikki Karimi, actrice et réalisatrice :
Devenir une star n'a jamais été mon intention

■ Aref Mohammadi

43 Interview:

Raha Samiepour

Olduz Poori Artiste iranien à Toronto :
Je ne voulais pas avoir un concert dans un pays qui a enlevé
les droits fondamentaux de ma famille ?

24 Immigration:

Masoumeh Alimohammadi

Le système de sélection Entrée express changera totalement

52 Economie:

Armin Aryanpour

Augmenter à nouveau les taux d'intérêt préférentiels pour
freiner la hausse de l'inflation

54 Société:

Ashkan Amiri

Pénuries de main-d'œuvre au Québec et inquiétudes
croissantes concernant le travail des enfants

63 Afghanistan:

Nargis Hashimi

Entretien avec Safia Milad ; écrivain et poète d'Afghanistan :
Avec mon poème j'exprime les émotions de mon cœur



Publication: Journal Hafteh / 4479777 Canada Inc

Un magazine hebdomadaire
pour la communauté Afghane/
iranienne de Montréal

A weekly Magazine for the
Afghan/Iranian Community in
Montreal

09 jun 2022, numéro 684

Hafteh will not be published on
the following dates during 2022:

January 6th March 24th
July 7th October 13th

(514) 834-7254
• www.hafteh.ca
• info@hafteh.ca
• news@hafteh.ca
• ad@hafteh.ca
• ISSN 1918-4379 Hafteh

Siège social:
1980 Rue sherbrooke O
Suite#: 900
Montreal H3H 1E8

Rédacteur en chef: Khosro Shemiranie

Editeur en ligne : Arash Mohebi

Photographe: Mahnaz Zangirzani

Dessinateur: Siros Yahyaabadi

Littérature: Farangis Shakiba

Psychologie: Dr Elham Gerami

Economie: Armin Aryanpour

Immigration: Masoumeh Alimohammadi

Cinema: Aref Mohammadi

Medicine: Dr. Faegheh Ebrahimi

Droit: Me Niousha Riahi

Communauté afghane: Nargis Karimi Hashimi,

Actualité Communauté: Zahra Salehi



le prix: \$2.50

Les frais de l'abonnement
annuel: 120 dollars

This project is funded in part by the Government of Canada.
Ce projet est financé en partie par le gouvernement du Canada.

Canada

کاظم تهرانی

مشاور رسمی املاک در کبک
خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی و تجاری



Kazem Partow Tehrani
Real Estate Broker

۱۵۰۰ دلار هزینه محضر
هدیه ما برای خریداران ملک

- پیش فروش املاک در تمام مونترال
- مشاوره رایگان برای املاک درآمدزا
- ارزیابی رایگان منزل شما

با ۲۵ سال سابقه زندگی در مونترال و ۱۵ سال سابقه در املاک به همراه یک تیم حرفه‌ای

514 - 971 - 7407

صرافی
بِیستی
مونترال



Montreal
BISTI
EXCHANGE

ارسال حواله



خرید و فروش ارز



خرید و فروش ارزهای دیجیتال



وسترن یونیون



Competitive rates - Fast transfers - FINTRAC-regulated



+1(514) 806 0020 | www.bisti.ca | bisti@bisti.ca | [instagram.com/bistifx](https://www.instagram.com/bistifx)



Festival d'art Persan

جشن هنر

Rencontre littéraire, musique danse, film Iranien

Vendredi 10 Juin, 20:00 – Samedi 11 Juin, 20:00 – Dimanche 12 Juin, activité au Parc ,13:00 / 16:00

Dimanche 12 Juin, activité au Parc 17:00 / 20:00



Bahman Maghsoudlou



Maryam Tajkhi



Hamin Honari



Helia Bandeh



Amir Amiri

Vendredi le 10 Juin: Ouverture : **Maryam Tazhdeh: Târ,**

Najaf Daryabandari: A Window on the World

Bahman Maghsoudlou et Ses Livres



Samedi le 11 Juin: Soirée danse & Musique **Helia Bandeh:** danse,

Amir Amiri: Santoor, **Hamin Honari:** Percussions



Dimanche le 12 Juin activité au Parc

Soirée film : **Bahman Maghsoudlou** **Abbas Kiarostami: A Report**



ven. 3 juin au dim. 19 juin: Exposition d'art au galerie: **Saba Heravi,**

Mehrafarine Keshavarz

📍 Maison de la Culture Notre Dame 6400 Monkland Avenue Montreal, Quebec H4B 1H3

Parc Benny, 6445 Monkland Avenue, Montreal, Quebec H4B 1H2

🌐 Persianartsfestival.com ☎ Tel: 1-514-872-0777 1-514-792-3040 1-514-824-1140





INSTITUT TECHNIQUE
AVIRON
TECHNICAL INSTITUTE
DE MONTRÉAL

80 années écoulées pour le bon service

• امکان دریافت وام و بورس
• مشاوره برای کارایی ارائه می‌شود

Service de Placement Disponible




روایهای خود را واقعیت بخشید

Les cours sont disponibles en français ou en anglais
Le cours de dessin industriel est offert en ligne ou en présentiel

Programmes D.E.P 1800 heures:

دوره های حضوری

- Soudage-montage
- جوشکاری و مونتاژ
- Mécanique automobile
- مکانیک اتومبیل
- Électricité
- برق کاری

دوره های آنلاین

- Dessin industriel
- طراحی صنعتی

امتحانات: حضوری، در دسترس آنلاین



5460 Royalmount, Ville Mont-Royal ☎ De La Savane www.avirontech.com 514-739-3010

مهندس مهدی انصاری

مشاور املاک

کارشناسی ارشد مهندسی عمران از دانشگاه کنکوردیا

- خرید و فروش تخصصی ملک، دسترسی ویژه به پیش خرید
- در سراسر مونترال
- دسترسی تضمینی به بهترین مبلغ وام با کمترین سود بانکی

بسته خرید ویژه، مخصوص پرستاران و پزشکان عزیز

Mahdi Ansari

Courtier immobilier résidentiel
Residential Real estate Broker

www.mahdiansari.com
medi.ans.mtlbroker



514-588-0609

CANADA AWARDED BROKER 2020 - 2021

GROUP IMMOBILIER
LONDONO
REALTY GROUP INC